

# MISAL AGUSTINIANO



CURIAS GENERALES

**ORDEN DE SAN AGUSTÍN**  
**ORDEN DE AGUSTINOS RECOLETOS**  
**ORDEN DE AGUSTINOS DESCALZOS**

ROMA 2007



## **ORDEN DE SAN AGUSTÍN**

### **ORDEN DE AGUSTINOS RECOLETOS**

### **ORDEN DE AGUSTINOS DESCALZOS**

Este nuevo misal es fruto de una doble revisión. La primera comenzó el año 1970, en conformidad con la Instrucción *Liturgicae instaurationes* de la Sagrada Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos (CCDDS), sobre la revisión de los calendarios particulares y del Propio de la Misa. Para realizar esta revisión se nombró en noviembre de 1970 una comisión, que fue sustituida un año después por una nueva, compuesta por miembros de las órdenes de San Agustín y de Agustinos Recoletos. El 17 de mayo de 1975 un decreto de la Congregación aprobaba la versión española (Prot. N. 588/75). El misal fue publicado en Roma en el año 1976. Este es el texto que teníamos hasta ahora.

El año 1988, el Papa Juan Pablo II escribió la Carta Apostólica *Vicesimus quintus annus* con motivo del vigésimo quinto aniversario de la *Sacrosanctum Concilium*. Con esta carta se inició una nueva etapa en el proceso de renovación litúrgica. En los años precedentes se habían revisado muchas ediciones latinas de los textos litúrgicos así como sus correspondientes versiones a lenguas modernas, en los que la renovación litúrgica encontró uno de sus principales instrumentos. Este ambiente eclesial, unido al agotamiento de nuestras ediciones litúrgicas anteriores, movió a las tres órdenes agustinianas a preparar una nueva edición actualizada del Propio de la Misa y de la Liturgia de las Horas que respondiera a las exigencias actuales. De llevarla a cabo quedó encargada una comisión nombrada en 1990 por los tres generales y compuesta por miembros de las tres órdenes.

En 1994 la CCDDS publicó una nueva instrucción, *Varietates legitimae*, en que trató de esclarecer las no siempre fáciles relaciones entre la Liturgia Romana y la inculturación. Siguiendo la voluntad del Santo Padre, que en 1997 le había pedido que diera nuevo impulso al proceso de renovación litúrgica, la Congregación prestó en estos años atención especial a las traducciones litúrgicas. En 2001 por medio de la Instrucción *Liturgiam Authenticam*, sobre la Recta Aplicación de la Constitución sobre la Sagrada Liturgia del Concilio Vaticano II, estableció la forma de proceder en esas traducciones.

Este contexto ha obligado a la comisión a realizar una profunda reelaboración de los textos existentes para adaptarlos a esas nuevas directrices. Su labor también se ha visto condicionada por las modificaciones que ha experimentado nuestro calendario litúrgico, que había sido aprobado por la CCDDS en mayo de 2002. Igualmente ha debido señalar o componer oraciones, salmos y lecturas para las celebraciones de los beatos y santos que en este periodo han sido elevados al honor de los altares.

La Congregación para el Culto y la Disciplina de los Sacramentos ha aprobado el Propio de la Misa con dos decretos para cada una de las tres órdenes. El 17 de febrero de 2006 aprobó el texto latino (Prot. N. 1373/02/L) y el 27 de noviembre del mismo año, la

versión española (Prot.N. 627/06/L). El contenido de ambos decretos es el mismo, pero éstos van dirigidos a cada uno de los tres priores generales.

Nos es grato presentar esta versión española a nuestros hermanos y hermanas con la esperanza de que encuentren en ella luz y alimento para su vida espiritual y ayude a nuestras comunidades a convertirse “en templo santo del Señor y morada del Espíritu” (*Sacrosantum Concilium* 2; cf. *Regla de San Agustín* 1,8)).

De ahora en adelante los textos de este Propio de la Misa serán los únicos oficiales y, por tanto, los únicos que deberán ser usados por los miembros de nuestras tres órdenes.

Dado en Roma, a 24 de abril de 2007, Fiesta de la Conversión de nuestro Padre San Agustín.

ROBERT F. PREVOST  
AYALA  
PRIOR GENERAL DE LOS AGUSTINOS  
COLETOS

JAVIER DESIDERIO GUERRA  
PRIOR GENERAL DE LOS AGUSTINOS RE-

LUIGI PINGELLI  
PRIOR GENERAL DE LOS AGUSTINOS DESCALZOS



## CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

Prot. N. 247/02/1

### ORDINIS FRATRUM SANCTI AUGUSTINI ORDINIS AUGUSTINIANORUM RECOLLECTORUM ORDINIS AUGUSTINIENSIVM DISCALCEATORUM

Instantibus Reverendis Patribus Petro Bellini, Procuratore Generali Ordinis Fratrum Sancti Augustini, Carolo Imas Imas, Procuratore Generali Ordinis Augustinianorum Recollectorum, Antonio Giuliani, Procuratore Generali Ordinis Augustiniensivm Discalceatorum, litteris die 11 mensis februarii 2002 datis, vigore facultatum huic Congregationis a Summo Pontifice IOANNE PAULO II tributarum, Calendarium proprium commune eorundem Ordinum, prout in adiecto exstat exemplari, perlibenter probamus seu confirmamus, ita ut ab omnibus, quae eo tenentur, in posterum servetur.

In Calendario imprimendo mentio fiat de approbatione seu confirmatione ab Apostolica Sede concessa.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 2 mensis mai 2002.

† GEORGIUS A. CARD. MEDINA ESTÉVEZ  
PRAEFECTUS

† FRANCISCUS PIUS TAMBURRINO  
ARCHIEPISCOPUS A SECRETIS



# CALENDARIO PROPIO<sup>1</sup>

## ENERO

- 3 - *San Fulgencio, obispo*
- 3 - *Santísimo Nombre de Jesús*
- 16 - Conmemoración de los familiares difuntos de los miembros de la Orden
- 23 - Beata Josefa María de Benigánim, virgen Memoria

## FEBRERO

- 3 - Beato Esteban Bellesini, presbítero Memoria
- 7 - *Beato Anselmo Polanco, obispo y mártir*
- 13 - *Beata Cristina de Spoleto*
- 16 - Beato Simón de Casia, presbítero Memoria

## MARZO

- 19 - SAN JOSÉ, ESPOSO DE LA VIRGEN MARÍA, Patrono de la Orden Solemnidad

## ABRIL

- 23 - *Beata Elena de Údine*
- 24 - **Conversión de Nuestro Padre San Agustín** Fiesta
- 26 - **Nuestra Señora Madre del Buen Consejo** Fiesta

---

<sup>1</sup> Cuando no se indica el grado de la celebración, es Memoria libre (*ad libitum*).

## MAYO

- 5 - *Beatos Vicente Soler y Compañeros, mártires*
- 7 - *Beata María de San José Alvarado*  
(Memoria obligatoria en O.A.R.)<sup>2</sup>
- 8 - *Nuestra Señora de Gracia*
- 12 - *Beato Guillermo Tirry, presbítero y mártir*
- 13 - *Nuestra Señora del Socorro*
- 15 - *Nuestra Señora de Fátima*
- 16 - Santos Alipio y Posidio, obispos Memoria
- 18 - *Beato Guillermo de Tolosa, presbítero*
- 19 - Beatos Clemente de Ósimo  
y Agustín de Tarano, presbíteros Memoria
- 22 - **Santa Rita de Casia** Fiesta

## JUNIO

- 4 - Beato Santiago de Viterbo, obispo Memoria
- 12 - San Juan de Sahagún, presbítero Memoria

## JULIO

- 17 - *Beata Magdalena Albrici, virgen*

## AGOSTO

- 2 - *Beato Juan de Rieti, religioso*
- 17 - **Santa Clara de Montefalco, virgen** Fiesta
- 19 - San Ezequiel Moreno, obispo Memoria  
(FIESTA en O.A.R. e Iberoamérica)
- 26 - *Santos Liberato, Bonifacio y Compañeros, mártires*
- 27 - **Santa Mónica** Fiesta
- 28 - SAN AGUSTIN, NUESTRO PADRE,  
obispo y doctor de la iglesia Solemnidad

---

<sup>2</sup> Aprobada el día 8 de agosto de 1996, Congregación para el culto divino y la disciplina de los Sacramentos, Prot. n. 2466/95/L.

## SEPTIEMBRE

- 4 - NUESTRA SEÑORA MADRE DE LA CONSOLACIÓN  
Patrona de la Orden Solemnidad
- 10 - **San Nicolás de Tolentino, presbítero** Fiesta
- 19 - San Alonso de Orozco, presbítero Memoria
- 28 - Beatos Pedro de Zúñiga, Bartolomé Gutiérrez,  
presbíteros, y Compañeros, mártires Memoria

## OCTUBRE

- 9 - *Beato Antonio patrizi, presbítero*
- 10 - **Santo Tomás de Villanueva, obispo**  
Patrono de los Estudios de la Orden Fiesta
- 11 - *Beato Elías del Socorro Nieves, presbítero y mártir*
- 12 - *Beata María Teresa Fasce, virgen*
- 13 - Conmemoración de todos los bienhechores difuntos  
de la Orden
- 14 - *Beato Gonzalo de Lagos, presbítero*
- 20 - Santa María de Nagasaki, virgen y mártir Memoria
- 23 - *San Guillermo, eremita, y Beato Juan Bueno, religioso*
- 24 - San Juan Stone, presbítero y mártir Memoria

## NOVIEMBRE

- 5 - *Beato de la Mata Aparicio, presbítero*<sup>3</sup>
- 6 - Conmemoración de los religiosos y religiosas difuntos  
de la Orden
- 13 - **Todos los Santos de la Orden** Fiesta  
(En EE.UU. se traslada al día siguiente)
- 29 - *Beato Federico de Ratisbona, religioso*

<sup>3</sup> Aprobada el día 12 de diciembre de 2006, Congregación para el Culto divino y disciplina de los sacramentos, Prot. n. 1505/06/L



## CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

Prot. N. 627/06/L

### ORDINIS FRATRUM SANCTI AUGUSTINI ORDINIS AUGUSTINIANORUM RECOLLECTORUM ORDINIS AUGUSTINIENSIVM DISCALCEATORVM

Instantibus Reverendis Patribus Roberto Francisco Prevost, Ordinis Fratrum Sancti Augustini Priore Generali, Xaverio Desiderio Guerra Ayala, Ordinis Augustinianorum Recollectorum Priore generali, Aloysio Pingelli, Priore Generali Ordinis Augustiniensivm Discalceatorum, litteris die 2 mensis maii 2006 datis, vigore facultatum huic Congregationi a Summo Pontifice BENEDICTO XVI tributarum, translationem lingua hispanica exarantam Proprii Missarum ad usum supradictae Ordinis, prout in adnexo exemplari, perlibenter probamus seu confirmamus.

In textu imprimendo inseratur ex integro hoc Decretum, quo ab Apostolica Sede petita confirmatio conceditur.

Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 27 mensis novembris 2006.

† FRANCISCUS CARD. ARINZE  
PRAEFECTUS

† MALCOLMUS RANJITH  
ARCHIEPISCOPUS A SECRETIS

# PROPIO DE LOS SANTOS



**ENERO**



**3 de enero**

**SAN FULGENCIO  
obispo**

**Del común de pastores: obispo.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que en el obispo San Fulgencio has dado a tu Iglesia  
un ilustre defensor de la verdad de la fe  
y un ardiente propagador de la vida monástica,  
concédenos que, apoyados en su ejemplo e intercesión,  
fomentemos entre los hermanos el espíritu de la unidad y de la paz.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

---

**3 de enero**

**SANTÍSIMO NOMBRE DE JESÚS**

**Todo como en el Misal Romano**

16 de enero

## CONMEMORACIÓN DE LOS FAMILIARES DIFUNTOS DE LOS MIEMBROS DE LA ORDEN

### **Misa de difuntos**

#### **Oración colecta**

Oh Dios, Padre de la misericordia y del perdón,  
escucha benignamente nuestras oraciones,  
y concede a los familiares de los religiosos de nuestra Orden,  
que durmieron en Cristo,  
el eterno reposo, la paz bienaventurada  
y el esplendor de la luz eterna.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

#### **Oración sobre las ofrendas**

Recibe, Señor, los dones que te presentamos  
en la conmemoración de nuestros familiares difuntos,  
y haz que este sacrificio  
les alcance la gracia de tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### **Prefacio de difuntos**

#### **Oración después de la comunión**

Señor, que nos has alimentado con el Pan de la vida,  
haz que, en compañía de nuestros amados difuntos,  
podamos conseguir, al término de nuestra vida terrena,  
las eternas alegrías del cielo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

23 de enero

**BEATA JOSEFA MARÍA DE BENIGÁNIM**  
**virgen**

**Memoria**

**Del común de vírgenes: monja.**

**Oración colecta**

Oh Dios, que adornaste a la beata Josefa María  
con inocencia de vida, sencillez de corazón  
y dones admirables de tu gracia,  
haz que, a la luz de su ejemplo,  
demos con la humildad de nuestros servicios,  
válido testimonio de fe.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Oración sobre las ofrendas**

Haz, Señor, que nos acerquemos a esta mesa santa  
con la inocencia de vida que caracterizó a la beata Josefa,  
para que la participación en este misterio  
nos llene de las riquezas de tu gracia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Oración después de la comunión**

Tú, Señor, que nos has alimentado con el Pan de la vida,  
concédenos que, siguiendo el ejemplo de la beata Josefa,  
vivamos en una continua acción de gracias.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.



**FEBRERO**



3 de febrero

**BEATO ESTEBAN BELLESINI**  
**presbítero**

**Memoria**

**Antífona de entrada**

**Jn 10, 11**

**Yo soy el buen pastor. El buen pastor dio la vida por las ovejas.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que en el beato Esteban, presbítero,  
nos has dado un admirable ejemplo de apóstol  
consagrado a la educación de la juventud  
y a propagar el amor filial a la Madre de Dios;  
haz que, imitando su celo,  
nos dediquemos de todo corazón al servicio de tu Iglesia.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*Sed pastores de la grey de Dios a vuestro cargo*

### **Lectura de la primera carta del apóstol san Pedro**

**5, 17**

**Hermanos: A los presbíteros en esa comunidad, yo, presbítero como ellos, testigo de los sufrimientos de Cristo y partícipe de la gloria que va a manifestarse, os exhorto: Sed pastores del rebaño de Dios que tenéis a vuestro cargo, gobernándolo no a la fuerza, sino de buena gana, como Dios quiere; no por sórdida ganancia, sino con generosidad, no como déspotas sobre la heredad de Dios, sino convirtiéndoos en modelo del rebaño. Y cuando aparezca el supremo Pastor, recibiréis la corona de gloria que no se marchita. Los jóvenes estad igualmente sujetos a los presbíteros. Y todos sed humildes unos con otros, porque Dios resiste a los soberbios, pero da su gracia a los humildes. Inclinaos bajo la mano poderosa de Dios, para que a su tiempo os ensalce. Descargad en él todo vuestro agobio, que él se interesa por vosotros.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial****Sal 77, 34.67 (R/. Cf.4b)**

**R̄ Contaremos a la futura generación las alabanzas del Señor.**

**Lo que oímos y aprendimos,  
lo que nuestros padres nos contaron,  
no lo ocultaremos a sus hijos,  
lo contaremos a la futura generación:  
las alabanzas del Señor, su poder,  
las maravillas que realizó. R̄**

**Para que lo supiera la generación siguiente;  
los hijos que nacieran después.  
Que surjan y lo cuenten a sus hijos,  
para que pongan en Dios su confianza  
y no olviden las acciones de Dios,  
sino que guarden sus mandamientos. R̄**

**Aleluya****Jn 10, 1415**

**R̄ Aleluya.**

**Y Yo soy el Buen Pastor, dice el Señor, conozco a mis ovejas  
y las mías me conocen, igual que el Padre me conoce y yo  
conozco al Padre; yo doy mi vida por las ovejas.**

**R̄ Aleluya.**

## **Evangelio**

*El que acoge a un niño como este en mi nombre, me acoge a mí; y el que me acoge a mí, no me acoge a mí, sino al que me ha enviado*



### **Lectura del santo Evangelio según san Marcos 9, 33-37**

En aquel tiempo Jesús y sus discípulos llegaron a Cafarnaún, y, una vez en casa, les preguntó: «¿De qué discutáis por el camino?» Ellos no contestaron, pues por el camino habían discutido quién era el más importante. Jesús se sentó, llamó a los Doce y les dijo: «Quien quiera ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos». Y acercando a un niño, lo puso en medio de ellos, lo abrazó y les dijo: «El que acoge a un niño como éste en mi nombre, me acoge a mí; y el que me acoge a mí, no me acoge a mí, sino al que me ha enviado».

#### **Palabra del Señor**

#### **Oración sobre las ofrendas**

Señor, que te sean agradables los dones que te presentamos en la memoria del beato Esteban Bellesini; haz que, estimulados por su ejemplo, trabajemos unidos al servicio de la comunidad. Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### **Antífona de comunión**

**1 Jn 1, 7**

Si vivimos en la luz, lo mismo que Dios está en la luz, entonces estamos unidos unos con otros, y la sangre de su Hijo Jesús nos limpia los pecados.

#### **Oración después de la comunión**

Fortalecidos con el Cuerpo y la Sangre de Cristo, te suplicamos, Señor, que a ejemplo del beato Esteban, descubramos en el sacramento de tu amor un signo de unidad y un vínculo de caridad. Por Jesucristo, nuestro Señor.

7 de febrero

**BEATO ANSELMO POLANCO**  
**obispo y mártir**

**Del común de mártires: mártir; o del común de pastores: obispo.**

**Oración colecta**

Oh Dios, que concediste al beato Anselmo, obispo,  
la gracia de ofrecer la vida por tu Iglesia,  
haz que, por su intercesión y ejemplo,  
fortalecidos en la fe, esperanza y caridad,  
comprometamos nuestra vida por la paz y la justicia.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

---

13 de febrero

**BEATA CRISTINA DE SPOLETO**

**Del común de los santos y santas: penitente.**

**Oración colecta**

Oh Dios, que no quieres la muerte del pecador,  
sino que se convierta y viva;  
haz que también nosotros,  
siguiendo el ejemplo de la beata Cristina,  
consigamos frutos de verdadera penitencia y conversión.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

16 de febrero

**BEATO SIMÓN DE CASIA**  
**presbítero**

**Memoria**

**Del común de pastores: presbítero educador o predicador,  
o del común de santos y santas: religioso.**

**Oración colecta**

Oh Dios, que con el don de la contemplación enseñaste al beato Simón, presbítero, la ciencia de Cristo y lo hiciste ministro preclaro de tu palabra; concédenos, te rogamos, que siguiendo su ejemplo, difundamos el conocimiento de Cristo y crezcamos a su imagen.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Oración sobre las ofrendas**

Por estos dones sagrados en memoria de la Pasión de Jesucristo, que te ofreció el beato Simón, te rogamos, Señor, que así como a él lo hicieron verdadero amador de la Cruz, así también, por sus méritos e intercesión, produzcan siempre en nosotros el mismo amor.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Oración después de la comunión**

Recibidos los sacramentos celestiales en los que veneramos al Autor de la paz, concédenos, Señor, que por la intercesión del beato Simón, podamos defender siempre tu paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**MARZO**



19 de marzo

**SAN JOSÉ,  
ESPOSO DE LA VIRGEN MARÍA  
Patrono de la Orden**

**Solemnidad**

**Todo como en el Misal Romano**



**ABRIL**



**23 de abril**

## **BEATA ELENA DE ÚDINE**

**Del común de santos y santas: santa mujer.**

### **Oración colecta**

**Oh Dios, que santificaste a la beata Elena  
a través de la vida matrimonial y de la educación de los hijos;  
concede por su intercesión,  
que a quienes has llamado a la vida de familia,  
puedan caminar por sendas de santidad.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

24 de abril

# CONVERSIÓN DE NUESTRO PADRE SAN AGUSTÍN

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

**Sal 31, 12**

Dichoso el que está absuelto de su culpa,  
a quien le han sepultado su pecado;  
dichoso el hombre a quien el Señor no le apunta el delito, aleluya.

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

Oh Dios, luz constante y pastor eterno,  
que llamaste a san Agustín  
de sus caminos desviados a tu santo servicio,  
concédenos honrar su conversión  
modelando nuestras vidas con su ejemplo,  
y fortaleciendo nuestra fe con su doctrina.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Primera lectura (*ad libitum*)***¡Qué grande es la misericordia del Señor!***Lectura del libro del Eclesiástico****17, 2024.28**

A los que se arrepienten Dios los deja volver, y reanima a los que pierden la paciencia. Vuelve al Señor, abandona el pecado, suplica en su presencia y disminuye tus faltas; retorna al Altísimo, aléjate de la injusticia y detesta de corazón la idolatría.

¡Qué grande es la misericordia del Señor y su perdón para los que vuelven a él!

**Palabra de Dios****Salmo responsorial****Sal 50, 36.12.14 (R/.: 12 a)**

**℟** Oh Dios, crea en mí un corazón puro.

Misericordia, Dios mío, por tu bondad,  
por tu inmensa compasión borra mi culpa;  
lava del todo mi delito,  
limpia mi pecado. **℟**

Pues yo reconozco mi culpa,  
tengo siempre presente mi pecado:  
contra ti, contra ti solo pequé,  
cometí la maldad que aborreces.  
En la sentencia tendrás razón,  
en el juicio resultarás inocente. **℟**

Oh Dios, crea en mí un corazón puro,  
renuévame por dentro con espíritu firme;  
devuélveme la alegría de tu salvación,  
afiánzame con espíritu generoso. **℟**

## **Segunda lectura**

*Revestíos del Señor Jesucristo*

### **Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Romanos**

**13, 1014; 14, 1**

**Hermanos: El amor al prójimo no realiza el mal; así, pues, la plenitud de la ley es amor. Daos cuenta del momento en que vivís; ya es hora de despertaros del sueño; porque ahora nuestra salvación está más cerca que cuando empezamos a creer. La noche está avanzada, el día se echa encima: dejemos las actividades de las tinieblas, y pertrechémonos con las armas de la luz.**

**Conduzcámonos como en pleno día, con dignidad. Nada de comilonas, ni borracheras, nada de lujuria, ni desenfreno, nada de riñas ni pependencias: vestíos del Señor Jesucristo y no hagáis caso de la carne para las codicias. Al que es débil en la fe, acogedle.**

**Palabra de Dios.**

**(Salmo responsorial si se omitió la primera lectura)**

**Aleluya**

**Lc 15, 22a. 24a**

**℟ Aleluya.**

**Sacad enseguida el mejor traje, y vestidlo, porque este hijo mío estaba muerto y ha revivido.**

**℟ Aleluya.**

## Evangelio

*Este hijo mío estaba muerto y ha revivido*



### Lectura del santo Evangelio según san Lucas

15, 1132

En aquel tiempo dijo Jesús:

«Un hombre tenía dos hijos; el menor de ellos dijo a su padre: “Padre, dame la parte que me toca de la fortuna.” El padre les repartió los bienes.

No muchos días después, el hijo menor, juntando todo lo suyo, emigró a un país lejano, y allí derrochó su fortuna viviendo perdidamente. Cuando lo había gastado todo, vino por aquella tierra un hambre terrible, y empezó él a pasar necesidad. Fue entonces y tanto le insistió a un habitante de aquel país, que le mandó a sus campos a guardar cerdos. Le entraban ganas de llenarse el estómago de las algarrobas que comían los cerdos; y nadie le daba de comer.

Recapitando entonces se dijo: “¡Cuántos jornaleros de mi padre tienen abundancia de pan, mientras yo aquí me muero de hambre! Me pondré en camino adonde está mi padre, y le diré: Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo; trátame como a uno de tus jornaleros.”

Se puso en camino adonde estaba su padre: cuando todavía estaba lejos, su padre lo vio y se conmovió; y echando a correr, se le echó al cuello y se puso a besarlo.

Su hijo le dijo: “Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo.”

Pero el padre dijo a sus criados: “Sacad en seguida el mejor traje, y vestidlo; ponedle un anillo en la mano y sandalias en los pies; traed el ternero cebado y matadlo; celebremos un banquete; porque este hijo mío estaba muerto y ha revivido; estaba perdido y lo hemos encontrado.”

**Y empezaron el banquete. Su hijo mayor estaba en el campo. Cuando al volver se acercaba a la casa, oyó la música y el baile, y llamando a uno de los mozos, le preguntó qué pasaba.**

**Este le contestó: “Ha vuelto tu hermano; y tu padre ha matado el ternero cebado, porque lo ha recobrado con salud.”**

**Él se indignó y se negaba a entrar; pero su padre salió e intentaba persuadirlo.**

**Y él replicó a su padre: “Mira: en tantos años como te sirvo, sin desobedecer nunca una orden tuya, a mí nunca me has dado un cabrito para tener un banquete con mis amigos; y cuando ha venido ese hijo tuyo que se ha comido tus bienes con malas mujeres, le matas el ternero cebado.”**

**El padre le dijo: “Hijo, tú siempre estás conmigo, y todo lo mío es tuyo: deberías alegrarte, porque este hermano tuyo estaba muerto y ha revivido; estaba perdido, y lo hemos encontrado”.**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Acepta, Señor, los dones que te presentamos en la festividad de la conversión de nuestro Padre san Agustín, y haz que sean para nosotros sacramento de salvación.**

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*Sólo esto pretendían: escrutar sus almas y buscarte juntos en fraternal concordia*

**∴ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**∴ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**∴ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios omnipotente y eterno,  
y alabar, bendecir y proclamar tu gloria  
por Cristo nuestro Señor.**

**Porque san Agustín, libre del error por tu gracia,  
renunció a toda esperanza terrena desde lo más íntimo de su ser,  
y decidió entregarse a tu servicio con los suyos.  
A impulsos de una amistad sincera,  
pretendía que escrutasen sus almas y te buscasen juntos  
en fraternal concordia,  
porque nos hiciste para ti,  
y nuestro corazón está inquieto hasta que descansa en ti.**

**Así trocaste en indecible gozo las lágrimas de Mónica, su madre,  
por lo cual la Iglesia se llena de gozo.**

**Por eso nosotros, Señor, llenos de alegría,  
te aclamamos con los ángeles y los santos, diciendo:  
Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Antífona de comunión**

1 Cor 5, 7-8

**Ha sido inmolada nuestra víctima pascual: Cristo.**

**Así, pues, celebremos la Pascua con los panes ázimos de la sinceridad y la verdad, aleluya.**

**Oración después de la comunión**

**Señor, Dios nuestro, el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo**

**sean prenda de redención para nosotros,**

**que, imbuidos de fe,**

**hemos participado en este santo banquete.**

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

26 de abril

## NUESTRA SEÑORA MADRE DEL BUEN CONSEJO

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

**Sb 7, 7b.13**

**Invoqué y vino a mí un espíritu de sabiduría;  
la aprendí sin malicia, la reparto sin envidia y no me guardo sus  
riquezas, aleluya.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Señor, tú sabes que los pensamientos de los mortales  
son inconstantes e inciertos;  
por intercesión de la bienaventurada Virgen María,  
en la que se encarnó tu Hijo,  
danos el espíritu de tu consejo,  
para que nos haga conocer lo que te es grato  
y nos guíe en nuestras tareas.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*Maravilla de Consejero se nos ha dado*

### **Lectura del libro del profeta Isaías**

**9, 1-3. 56**

**El pueblo que caminaba en tinieblas vio una luz grande; habitaban tierras de sombras, y una luz les brilló. Acreciste la alegría, aumentaste el gozo; se gozan en tu presencia, como gozan al segar, como se alegran al repartirse el botín. Porque la vara del opresor y el yugo de su carga, el bastón de su hombro, los quebrantaste como el día de Madián.**

**Porque un niño nos ha nacido, un hijo se nos ha dado: lleva a hombros el principado, y es su nombre: “Maravilla de Consejero, Dios guerrero, Padre perpetuo, Príncipe de la paz”. Para dilatar el principado con una paz sin límites, sobre el trono de David y sobre su reino. Para sostenerlo y consolidarlo con la justicia y el derecho, desde ahora y por siempre. El celo del Señor de los ejércitos lo realizará.**

**Palabra de Dios.**

*O bien:*

*Se dedicaban a la oración en común con María, la Madre de Jesús*

## **Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles**

**1, 1214; 2, 14**

**Después de subir Jesús al cielo, los apóstoles se volvieron a Jerusalén, desde el monte que llaman de los Olivos, que dista de Jerusalén lo que se permite caminar en sábado. Llegados a casa, subieron a la sala, donde se alojaban: Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago el de Alfeo, Simón el Celotes y Judas el de Santiago.**

**Todos ellos se dedicaban a la oración en común, junto con algunas mujeres, entre ellas María, la madre de Jesús, y con sus hermanos. Al llegar el día de Pentecostés, estaban todos reunidos en el mismo lugar. De repente, un ruido del cielo, como de un viento recio, resonó en toda la casa donde se encontraban. Vieron aparecer unas lenguas, como llamaradas, que se repartían, posándose encima de cada uno. Se llenaron todos de Espíritu Santo y empezaron a hablar en lenguas extranjeras, cada uno en la lengua que el Espíritu le sugería.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sir 14, 22-23. 24-25. 26-27 (R/.: 22 a)

**R** Dichoso el hombre que piensa en la sabiduría.

Dichoso el hombre que piensa en la sabiduría  
y pretende la prudencia,  
el que presta atención a sus caminos  
y se fija en sus sendas.  
Sale tras ella a espiarla  
y acecha junto a su portal. **R**

Mira por sus ventanas  
y escucha a su puerta.  
Acampa junto a su casa  
y clava sus estacas junto a su pared,  
pone su tienda junto a ella  
y se acomoda como un buen vecino. **R**

Pone nido en su ramaje  
y mora entre su fronda,  
se protege del bochorno a su sombra  
y habita en su morada. **R**

**Aleluya**

Pr 8, 14

**R** Aleluya.

Yo poseo el consejo y la prudencia, son mías la inteligencia y el valor.

**R** Aleluya.

## Evangelio

*Su Madre dijo a los sirvientes: «Haced lo que él diga».*



Lectura del santo Evangelio según san Juan  
2, 111

En aquel tiempo, había una boda en Caná de Galilea, y la madre de Jesús estaba allí. Jesús y sus discípulos estaban también invitados a la boda. Faltó el vino y la madre de Jesús le dijo: «No les queda vino». Jesús le contestó: «Mujer, déjame, todavía no ha llegado mi hora». Su madre dijo a los sirvientes: «Haced lo que él diga».

Había allí colocadas seis tinajas de piedra, para las purificaciones de los judíos, de unos cien litros cada una. Jesús les dijo: «Llenad las tinajas de agua».

Y las llenaron hasta arriba. Entonces les mandó: «Sacad ahora, y llevádselo al mayordomo».

Ellos se lo llevaron. El mayordomo probó el agua convertida en vino sin saber de dónde venía (los sirvientes sí lo sabían, pues habían sacado el agua), y entonces llamó al novio y le dijo: «Todo el mundo pone primero el vino bueno, y cuando ya están bebidos, el peor; tú, en cambio, has guardado el vino bueno hasta ahora»..

Así, en Caná de Galilea Jesús comenzó sus signos, manifestó su gloria y creció la fe de sus discípulos en él.

Palabra del Señor

### Oración sobre las ofrendas

El espíritu de consejo que protegió maravillosamente a la Virgen maría, tu humilde esclava, haga gratos a tus ojos, Señor, estos dones que te presentamos llenos de respeto. Por Jesucristo, nuestro Señor.

## **Prefacio**

*La bienaventurada Virgen se adhirió íntimamente al consejo del amor divino*

**℣ El Señor esté con vosotros**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.  
Que llenaste a la Santísima Virgen María  
con la plenitud de los dones del Espíritu Santo,  
para hacerla digna Madre y asociada al Redentor.**

**Enriquecida de esta manera y llena de gracia,  
buscó siempre tu voluntad y la cumplió fielmente;  
proclamó con alegría tu gran misericordia,  
y se adhirió íntimamente a tu designio divino  
de recapitular todas las cosas en Cristo.**

**Por él, los ángeles y los arcángeles  
y todos los coros celestiales celebran tu gloria,  
unidos en común alegría.**

**Permítenos asociarnos a sus voces**

**cantando humildemente tu alabanza:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Antífona de comunión**

**Cf. Jn 2, 5**

**La madre de Jesús dijo a los sirvientes: «Haced lo que él os diga»,  
aleluya.**

**Oración después de la comunión**

**Al celebrar la memoria de santa María, Madre del Buen Consejo,  
hemos participado, Señor de tus sacramentos;  
concédenos conocer lo que te agrada  
y merecer la salvación por tu Hijo,  
que nos diste, por medio de la Virgen, como Consejero admirable.  
Él, que vive y reina por los siglos de los siglos.**



**MAYO**



5 de mayo

**BEATOS VICENTE SOLER**  
**presbítero**  
**y COMPAÑEROS**  
**mártires**

**Del común de mártires: varios mártires**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que no dejas de enriquecer a tu Iglesia  
con el precioso don del martirio,  
concédenos a nosotros, tus siervos,  
que, venerando a los beatos mártires Vicente, presbítero,  
y compañeros,  
por su ejemplo, permanezcamos fieles a tu Hijo hasta la muerte.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

7 de mayo

**BEATA MARÍA DE SAN JOSÉ ALVARADO**  
**virgen**  
(Memoria obligatoria en O.A.R.)

**Del común de Vírgenes**

**Oración colecta**

**Dios de poder y misericordia,  
que hiciste que la Beata María de San José, virgen,  
te sirviera humildemente en los huérfanos  
y en los ancianos pobres,  
concédenos, por su intercesión y ejemplo,  
que, reconociendo a Cristo  
en nuestros hermanos abandonados,  
podamos servirles con amor.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

8 de mayo

## NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

### **Antifona de entrada**

Eres tú Virgen María, Madre del perdón,  
de la gracia y la esperanza del mundo, aleluya.

### **Oración colecta**

Oh Dios, que en el plan arcano de tu providencia  
quisiste entregar por la Bienaventurada Virgen María  
al autor de la gracia;  
concede a cuantos invocamos a María Madre de Gracia,  
que ella nos lleve al puerto de la salvación.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

### **Oración sobre las ofrendas**

Acepta, Padre, la oblación  
que te presentamos con humildad,  
por intercesión de la santísima Madre de tu Hijo;  
y acoge favorablemente nuestras súplicas.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### **Antifona de la comunión**

**Jn 1, 14**

La Palabra se hizo carne y acampó entre nosotros,  
llena de gracia y de verdad, aleluya

### **Oración después de la comunión**

Señor, que nos has recreado en las fuentes de la vida,  
concédenos, por intercesión de la Virgen María,  
que ha merecido llevar el rescate del mundo,  
gozar siempre de tu gracia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

12 de mayo

**BEATO GUILLERMO TIRRY**  
**presbítero y mártir**

**Del común de mártires: un mártir**

**Oración colecta**

**Dios todopoderoso y eterno,  
que diste a tu mártir el beato Guillermo, presbítero,  
la fuerza de luchar hasta la muerte por la unidad de la Iglesia;  
concédenos, por su intercesión,  
que, confirmados en la fe de Cristo,  
testimoniemos la esperanza de su gloriosa resurrección.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

13 de mayo

## NUESTRA SEÑORA DEL SOCORRO

### **Antífona de entrada**

Madre del Rey eterno, Virgen María, gocen de tu ayuda cuantos celebran tu memoria.

### **Oración colecta**

Oh Dios, que nos diste por madre a la misma Madre de tu Hijo, la Virgen María, concédenos, por su socorro, que seamos liberados de los males del cuerpo y del alma, y podamos servirte con alegría a ti y a nuestros hermanos. Por nuestro Señor Jesucristo.

### **Oración sobre las ofrendas**

Recibe, Señor, los dones de tu pueblo, y haz que cuantos celebramos a la Virgen María como Madre del Socorro, practicando la misericordia con los hermanos, merezcamos alcanzar tu perdón. Por Jesucristo, nuestro Señor.

### **Antífona de comunión**

Lc 1, 49-50

El Poderoso ha hecho obras grandes por mí, su nombre es santo, y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.

**Oración después de la comunión**

**Alimentados en el banquete eucarístico,  
concédenos, Señor,  
exaltar con la Virgen María tu misericordia  
y gozar siempre del socorro de nuestra Madre.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

---

**15 de mayo**

**NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA**

**Todo como en el Misal Romano**

16 de mayo

**SANTOS ALIPIO Y POSIDIO**  
**obispos**

**Memoria**

**Del común de pastores: obispos**

**Oración colecta**

Oh Dios, que hiciste a los obispos Alipio y Posidio,  
junto con San Agustín,  
defensores de la verdad y propagadores de la vida común,  
concédenos, te lo pedimos,  
que de tal manera seamos libres en la verdad y esclavos en el amor,  
que permanezcamos fieles en tu servicio y en nuestra vocación.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Oración sobre las ofrendas**

Señor, dirige tu mirada. propicia  
sobre las ofrendas que presentamos en tu altar,  
al celebrar la memoria de los santos Alipio y Posidio;  
que ellas nos merezcan el perdón y la paz,  
y glorifiquen tu nombre.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Oración después de la comunión**

Señor, Dios nuestro, los sacramentos que hemos recibido  
aumenten en nosotros el fuego de la caridad  
con el que los santos Alipio y Posidio se entregaron  
al servicio de tu Iglesia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

18 de mayo

**BEATO GUILLERMO DE TOLOSA**  
**presbítero**

**Del común de pastores: presbítero;**  
**o común de santos: educadores**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que llamaste al beato Guillermo  
al ministerio de la predicación del Evangelio,  
y le concediste el don de la oración y de la caridad;  
concédenos, por su ejemplo e intercesión,  
perseverar fieles en la oración y en el amor,  
para que podamos vivir con perfección el mensaje evangélico.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

19 de mayo

**BEATOS CLEMENTE DE ÓSIMO  
y AGUSTÍN DE TARANO  
presbíteros**

**Memoria**

**Del común de pastores; o de santos: religiosos**

**Oración colecta**

Señor, que diste a los beatos Clemente y Agustín, presbíteros,  
el don de la sabiduría  
y los hiciste instrumentos de tu providencia  
en el gobierno y en la expansión de nuestra Orden;  
concédenos que con el mismo amor  
podamos servirte a ti y a tu Iglesia.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Oración sobre las ofrendas**

Recibe, Padre santo, la oblación de nuestra humildad,  
para que, por la intercesión de los beatos Clemente y Agustín,  
caminando humildemente, merezcamos llegar a ti, Dios verdadero.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Oración después de la comunión**

Dios omnipotente, el banquete celestial  
que hemos celebrado en memoria de los beatos Clemente y Agustín,  
nos fortalezca y aumente en nosotros tu gracia,  
para que, revestidos de bondad y entrañas de misericordia,  
podamos ayudarnos mutuamente en las obligaciones.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

22 de mayo

**SANTA RITA DE CASCIA**  
**religiosa**

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

**Gal 6, 14**

**Dios me libre de gloriarme si no es en la cruz  
de nuestro Señor Jesucristo,  
en la cual el mundo está crucificado para mí, y yo para el mundo,  
aleluya.**

**Se dice: Gloria.**

**Oración colecta**

**Señor, te rogamos nos concedas  
la sabiduría y fortaleza de la cruz  
con que enriqueciste a santa Rita,  
para que, compartiendo las tribulaciones con Cristo,  
podamos asociarnos más íntimamente a su misterio pascual.  
Él, que vive y reina.**

**Primera lectura (*ad libitum*)**

*Se esforzaba en enseñar a sus hijos con todas sus fuerzas las buenas costumbres*

**Lectura del libro de los Proverbios**

**2, 115**

**Hijo mío, si aceptas mis palabras, y conservas mis consejos, prestando oído a la sensatez, y prestando atención a la prudencia; si invocas a la inteligencia y llamas a la prudencia; si la procuras como el dinero y la buscas como un tesoro, entonces comprenderás el temor del Señor y alcanzarás el conocimiento de Dios .**

**Porque es el Señor quien da sensatez, de su boca proceden saber e inteligencia. Él atesora acierto para los hombres rectos, es escudo para el de conducta intachable, custodia la senda del deber, la rectitud y los buenos senderos.**

**Entonces entenderás la justicia y el derecho, la equidad y todos los caminos del bien. Porque entrará la sabiduría en tu corazón y la ciencia será dulce para tu alma, velará sobre ti la reflexión y la prudencia te guardará, apartándote del mal camino, del hombre que propone planes perversos, de los que abandonan el recto sendero para ir por caminos tenebrosos, de los que se gozan en hacer el mal y se regocijan en la perversidad, andando por vías tortuosas con pasos depravados .**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 26, 1.35.11.13 ( R/: 14 a)

**R** Espera en el Señor, sé valiente.

El Señor es mi luz y mi salvación,  
¿a quién temeré?

El Señor es la defensa de mi vida,  
¿quién me hará temblar? **R**

Si un ejército acampa contra mí,  
mi corazón no tiembla;  
si me declaran la guerra,  
me siento tranquilo. **R**

Una cosa pido al Señor,  
eso buscaré;  
habitar en la casa del Señor  
por los días de mi vida;  
gozar de la dulzura del Señor  
contemplando su templo. **R**

El me protegerá en su tienda  
el día del peligro;  
me esconderá en lo escondido de su morada,  
me alzará sobre la roca. **R**

Señor, enséñame tu camino,  
guíame por la senda llana,  
porque tengo enemigos.  
Espero gozar de la dicha del Señor  
en el país de la vida. **R**

## Segunda lectura

*No te dejes vencer por el mal; vence al mal a fuerza de bien*

### Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos

12, 921

**Hermanos:** Que vuestra caridad no sea una farsa: aborreced lo malo y apegaos a lo bueno. Como buenos hermanos, sed cariñosos unos con otros, estimando a los demás más que a uno mismo. En la actividad, no seáis descuidados; en el espíritu manteneos ardientes. Servid constantemente al Señor. Que la esperanza os tenga alegres: estad firmes en la tribulación, sed asiduos en la oración. Contribuid en las necesidades de los santos; practicad la hospitalidad.

Benedicid a los que os persiguen; bendicid, sí, no maldigáis. Con los que ríen estad alegres; con los que lloran, llorad. Tened igualdad de trato unos con otros: no tengáis grandes pretensiones, sino poneos al nivel de la gente humilde. No mostréis suficiencia. No devolváis mal por mal. Procurad la buena reputación entre la gente; en cuanto sea posible, y por lo que a vosotros toca, estad en paz con todo el mundo. Amigos, no os toméis la venganza, dejad lugar al castigo, porque dice el Señor en la Escritura: «Es mía la venganza, yo daré lo merecido» dice el Señor. En vez de eso, si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; si tiene sed, dale de beber; y así le sacarás los colores de la cara. No te dejes vencer por el mal, vence el mal a fuerza de bien.

### Palabra de Dios

**(Salmo responsorial si se omitió la primera lectura)**

**Aleluya**

1 Jn 4, 16b

**R. Aleluya.**

**Dios es amor, y quien permanece en el amor permanece en Dios y Dios en él.**

**R. Aleluya.**

**Evangelio**

*Como el Padre me ha amado, así os he amado yo: permaneced en mi amor*

**Lectura del santo Evangelio según san Juan****15, 114**

**En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «Yo soy la verdadera vid, y mi Padre es el labrador. A todo sarmiento mío que no da fruto, lo arranca; y a todo el que da fruto lo poda, para que dé más fruto. Vosotros ya estáis limpios por las palabras que os he hablado; permaneced en mí y yo en vosotros. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí, si no permanece en la vid, así tampoco vosotros si no permanecéis en mí.**

**Yo soy la vid, vosotros los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él, ese da fruto abundante; porque sin mí no podéis hacer nada. Al que no permanece en mí lo tiran fuera, como el sarmiento, y se seca; luego los recogen y los echan al fuego, y arden.**

**Si permanecéis en mí, y mis palabras permanecen en vosotros, pediréis lo que deseáis, y se realizará. Con esto recibe gloria mi Padre, con que deis fruto abundante; así seréis discípulos míos.**

**Como el Padre me ha amado, así os he amado yo; permaneced en mi amor. Si guardáis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor, lo mismo que yo he guardado los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor.**

**Os he hablado de esto para que mi alegría esté en vosotros, y vuestra alegría llegue a plenitud Este es mi mandamiento: que os améis unos a otros como yo os he amado. Nadie tiene amor más grande que el que da la vida por sus amigos. Vosotros sois mis amigos, si hacéis lo que yo os mando».**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Traspasa, Señor, nuestro corazón  
con la espina de un dolor saludable,  
para que, libres por tu gracia de todo pecado,  
podamos ofrecerte con alma pura este sacrificio de alabanza  
en la conmemoración de santa Rita.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Prefacio**

*El amor fue el peso de santa Rita*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**Porque nos has dado en santa Rita un modelo insigne de amor a ti,  
y en ti y por ti, a todos los hombres.**

**El amor fue el peso de su vida**

**y por él fue llevada a través de todos los estados**

**de su peregrinación por este mundo,**

**meditando continuamente la Pasión salvadora de tu Hijo.**

**Convertida en ejemplo de penitencia y humildad,  
llegó al grado sublime de la caridad,  
que lleva a los hombres por la cruz  
a la alegría verdadera y a la luz de la resurrección.**

**Por eso, con los ángeles y arcángeles  
y con todos los coros celestiales  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria.**

**Santo, Santo, Santo es el Señor Dios del universo.**

**Con canto, véase: Anexo final.**

**Antífona de comunión**

**Jn 15, 5**

**El que permanece en mí y yo en él, ese da fruto abundante,  
dice el Señor, aleluya.**

**Oración después de la comunión**

**Alimentados con los sacramentos celestiales,  
te rogamos suplicantes, Padre,  
que llevemos impresos en nuestra mente los signos de caridad  
y pasión de tu Hijo,  
y gocemos continuamente del fruto de una paz perpetua.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**JUNIO**



4 de junio

**BEATO SANTIAGO DE VITERBO**  
**obispo**

**Memoria**

**Del común de pastores.**

**Oración colecta**

**Señor, que en el beato Santiago, obispo,  
diste a tu Iglesia un diligente maestro en la verdad de la fe;  
concédenos, por su intercesión,  
que nos dediquemos con todas nuestras fuerzas  
al servicio de la Iglesia y de los hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

12 de junio

**SAN JUAN DE SAHAGÚN**  
**presbítero**

**Memoria**

**Antifona de entrada**

**Sal 35, 8.10**

¡Qué inapreciable es tu misericordia, oh Dios!  
En ti está la fuente viva y tu luz nos hace ver la luz.

**Oración colecta**

Oh Dios, autor de la paz y fuente de la caridad,  
que diste a san Juan, presbítero,  
la gracia maravillosa de reconciliar los ánimos en discordia,  
concédenos, por sus méritos e intercesión,  
que, firmes en tu caridad, jamás nos separemos de ti.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Primera lectura**

*No juntéis vuestra fe con la acepción de personas*

**Lectura de la carta del apóstol Santiago**  
**2, 19**

Hermanos míos, no juntéis la fe en nuestro Señor Jesucristo glorioso con el favoritismo. Por ejemplo: llegan dos hombres a la reunión litúrgica. Uno va bien vestido y hasta con anillos en los dedos; el otro es un pobre andrajoso. Veis al bien vestido y le decís: «Por favor, siéntate aquí, en el puesto reservado». Al pobre, en cambio: «Estate ahí de pie o siéntate en el suelo». Si hacéis eso, ¿no sois inconsecuentes y juzgáis con criterios malos?

**Queridos hermanos, escuchad: ¿Acaso no ha elegido Dios a los pobres del mundo para hacerlos ricos en la fe y herederos del reino, que prometió a los que lo aman?**

**Vosotros, en cambio, habéis afrentado al pobre. Y, sin embargo, ¿no son los ricos los que os tratan con despotismo y los que os arrastran a los tribunales? ¿No son ellos los que denigran ese nombre tan hermoso que os impusieron? ¿Cumplís la ley soberana que anuncia la Escritura: «Amarás a tu prójimo como a ti mismo»? Perfectamente. Pero si mostráis favoritismos, cometéis un pecado y la ley prueba vuestro delito.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

**Sal 118, 1.27.29-30.35.32 (R/.: 30 a)**

**R̥ Escogí el camino verdadero.**

**Dichoso el que, con vida intachable,  
camina en la voluntad del Señor.  
Instrúyeme en el camino de tus decretos,  
y meditaré tus maravillas. R̥**

**Apártame del camino falso,  
y dame la gracia de tu voluntad.  
Escogí el camino verdadero,  
deseé tus mandamientos. R̥**

**Guíame por la senda de tus mandatos,  
porque ella es mi gozo.  
Correré por el camino de tus mandatos  
cuando me ensanches el corazón. R̥**

**Aleluya**

Sal 18, 13

**R** Aleluya.**¿Quién conoce sus faltas? Absuélveme de lo que se me oculta.****R** Aleluya.**Evangelio***El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna***Lectura del santo Evangelio según san Juan****6, 4858**

**En aquel tiempo dijo Jesús a los judíos: «Yo soy el pan de la vida. Vuestros padres comieron en el desierto el maná y murieron: éste es el pan que baja del cielo, para que el hombre coma de él y no muera. Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne para la vida del mundo».**

**Disputaban los judíos entre sí: «¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?». Entonces Jesús les dijo: «Os aseguro que si no coméis la carne del Hijo del hombre y no bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre tiene vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día. Mi carne es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, habita en mí y yo en él.**

**El Padre que vive me ha enviado, y yo vivo por el Padre; del mismo modo, el que me come, vivirá por mí. Este es el pan que ha bajado del cielo: no como que el que comieron vuestros padres y murieron; el que come de este pan vivirá para siempre».**

**Palabra del Señor**

**Oración sobre las ofrendas**

Al ofrecerte, Señor, este sacrificio de reconciliación,  
humildemente te pedimos  
que nos concedas, por la intercesión de san Juan,  
los dones de la unidad y de la paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Antífona de comunión**

**Jn 6, 56**

El que come mi carne y bebe mi sangre, habita en mí y yo en él.

**Oración después de la comunión**

Señor, que los sacramentos que hemos recibido,  
y que san Juan contemplaba con limpia mirada  
y recibía con encendido afecto,  
nos den un amor firme para trabajar en la obra de la justicia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.



**JULIO**



17 de julio

**BEATA MAGDALENA ALBRICI**  
**virgen**

**Del común de vírgenes: monja.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que concediste a la beata Magdalena, virgen,  
seguir las huellas de san Agustín,  
y fomentar su misma forma de vida;  
te rogamos que, por su intercesión,  
podamos caminar dignamente por la vocación  
en la que nos has congregado.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**



**AGOSTO**



2 de agosto

**BEATO JUAN DE RIETI**  
**religioso**

**Del común de santos y santas: religioso.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que concediste al beato Juan  
la gracia singular de alcanzar la perfección evangélica  
en los días de su adolescencia;  
concédenos, por su intercesión,  
dedicarte toda nuestra vida con alegría y fervor de caridad.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

17 de agosto

**SANTA CLARA DE LA CRUZ  
DE MONTEFALCO**

**virgen**

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

**Mt 11, 29**

**Cargad con mi yugo y aprended de mí,  
que soy manso y humilde de corazón,  
y encontraréis vuestro descanso.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que renovaste continuamente la vida de santa Clara virgen  
con la meditación de la Pasión de tu Hijo;  
concédenos que, siguiendo su ejemplo,  
podamos renovar constantemente tu imagen en nosotros.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*El mensaje de la cruz es para nosotros fuerza de Dios*

### **Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios 1, 1825**

**Hermanos: El mensaje de la cruz es necesidad para los que están en vías de perdición; pero para los que están en vías de salvación para nosotros es fuerza de Dios.**

**Dice la Escritura: «Destruiré la sabiduría de los sabios, frustraré la sagacidad de los sagaces». ¿Dónde está el sabio? ¿Dónde está el escriba? ¿Dónde está el sofista de nuestros tiempos? ¿No ha convertido Dios en necesidad la sabiduría del mundo? Y como, en la sabiduría de Dios, el mundo no lo conoció por el camino de la sabiduría, quiso Dios valerse de la necesidad de la predicación, para salvar a los creyentes.**

**Porque los judíos exigen signos, los griegos buscan sabiduría; pero nosotros predicamos a Cristo crucificado: escándalo para los judíos, necesidad para los gentiles; pero para los llamados -judíos o griegos, un Mesías que es fuerza de Dios y sabiduría de Dios. Pues lo necio de Dios es más sabio que los hombres; y lo débil de Dios es más fuerte que los hombres.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 72, 2528 (R/.:28 a)

**R** Para mí lo bueno es estar junto a Dios.

¿No te tengo a ti en el cielo?  
y contigo, ¿qué me importa la tierra?. **R**

Se consumen mi corazón y mi carne  
por Dios, mi lote perpetuo. **R**

Sí: los que se alejan de ti se pierden;  
tú destruyes a los que te son infieles. **R**

Para mí lo bueno es estar junto a Dios,  
hacer del Señor mi refugio,  
y contar todas tus acciones  
en las puertas de Sión. **R**

**Aleluya**

Gal 6, 14

**R** Aleluya.

Dios me libre de gloriarme si no es en la cruz de nuestro Señor  
Jesucristo,  
en la cual el mundo está crucificado para mí, y yo para el mundo.

**R** Aleluya.

## Evangelio

*El que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio, la salvará.*



### Lectura del santo Evangelio según san Marcos 8, 31-38

**Dijo Jesús a sus discípulos: «El Hijo del hombre tiene que padecer mucho, tiene que ser condenado por los ancianos, sumos sacerdotes y escribas, ser ejecutado y resucitar a los tres días». Se lo explicaba con toda claridad.**

**Entonces Pedro se lo llevó aparte y se puso a increparlo. Jesús se volvió, y de cara a los discípulos, increpó a Pedro: «¡Quítate de mi vista, Satanás! ¡Tú piensas como los hombres, no como Dios!»**

**Jesús llamó a la gente y a sus discípulos y les dijo: «El que quiera venirse conmigo, que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. Mirad, el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio la salvará. Pues, ¿de qué le sirve al hombre ganar el mundo entero si arruina su vida? ¿O qué podrá dar uno para recobrarla? Quien se avergüence de mí y de mis palabras, en esta generación descreída y malvada, también el Hijo del hombre se avergonzará de él, cuando venga con la gloria de su Padre entre sus santos ángeles».**

**Palabra del Señor.**

### Oración sobre las ofrendas

**En la festividad de santa Clara, Señor,  
acoge nuestra sinceridad,  
al ofrecerte este sacrificio,  
que te rogamos aceptes propicio.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*Cristo vivió en ella*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todo poderoso y eterno.**

**Porque en santa Clara ofreces a tu pueblo  
un maravilloso ejemplo de amor a la cruz de tu Hijo.  
No era ella quien vivía: sino Cristo quien vivía en ella,  
que la amó e hizo partícipe de su Pasión salvadora.**

**Así, la llevaste por el camino de la cruz  
a la contemplación de tu misterio  
y a imitar tu misericordia para con los pobres y los pecadores.**

**Por eso, con los ángeles y arcángeles,  
y con todos los coros celestiales,  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor Dios del universo.**

**Antífona de la comunión**

**Gal 2, 19b20a**

**Estoy crucificado con Cristo; vivo yo, pero no soy yo, es Cristo quien vive en mí.**

**Oración después de la comunión**

**Padre, que has renovado en el corazón de Santa Clara los misterios de la pasión, haz que el sacramento del Pan de vida que hemos recibido, nos conserve siempre en tu amor. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

19 de agosto

**SAN EZEQUIEL MORENO**  
**obispo**

**Memoria**

**Fiesta, en O.A.R., Península Ibérica y Latinoamérica**

**Antifona de entrada**

**Sal 104, 1**

**Dad gracias al Señor, invocad su nombre,  
dad a conocer sus hazañas a los pueblos.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que nos ofreces en san Ezequiel, obispo,  
un modelo de fidelidad al Evangelio  
y de pastor según el Corazón de tu Hijo;  
concédenos, por su intercesión,  
que vivamos con alegría nuestro testimonio cristiano  
y nos consagremos al servicio de tu Iglesia.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

**Primera lectura***¡Ay de mí si no anuncio el Evangelio!***Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios  
9, 1619.2223**

**Hermanos: El hecho de predicar no es para mí motivo de orgullo. No tengo más remedio, y ¡ay de mí si no anuncio el Evangelio! Si yo lo hiciera por mi propio gusto, eso mismo sería mi paga. Pero si lo hago a pesar mío, es que me han encargado este oficio.**

**Entonces, ¿cuál es la paga? Precisamente dar a conocer el Evangelio, anunciándolo de balde, sin usar el derecho que me da la predicción del Evangelio. Porque, siendo libre como soy, me he hecho esclavo de todos para ganar a los más posibles. Me he hecho débil con los débiles, para ganar a los débiles; me he hecho todo a todos, para ganar, sea como sea, a algunos. Y hago todo esto por el Evangelio, para participar yo también de sus bienes.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

**Sal 96 (95), 12a.2b3.78a.10 (R/.3)**

**℟ Contad a todos los pueblos las maravillas del Señor.**

**Cantad al Señor un cántico nuevo,  
cantad al Señor, toda la tierra;  
cantad al Señor, bendecid su nombre. ℟**

**Proclamad día tras día su victoria.  
Contad a los pueblos su gloria,  
sus maravillas a todas las naciones. ℟**

**Familias de los pueblos, aclamad al Señor,  
aclamad la gloria y el poder del Señor,  
aclamad la gloria del nombre del Señor. ℟**

**Decid a los pueblos: «El Señor es rey,  
él afianzó el orbe, y no se moverá;  
él gobierna a los pueblos rectamente». ℟**

**Aleluya**

**Mt 28, 19 a. 20 b.**

**℟ Aleluya.**

**Id y haced discípulos de todos los pueblos, dice el Señor;  
yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo.**

**℟ Aleluya.**

## **Evangelio**

*Id al mundo entero y proclamad el Evangelio*



### **Lectura del santo Evangelio según san Marcos**

**16, 1520**

**En aquel tiempo, se apareció Jesús a los Once y les dijo: «Id al mundo entero y proclamad el Evangelio a toda creación. El que crea y se bautice, se salvará; el que se resista a creer, será condenado. A los que crean, les acompañarán estos signos: echarán demonios en mi nombre, hablarán lenguas nuevas, cogerán serpientes en sus manos, y si beben un veneno mortal, no les hará daño. Impondrán las manos a los enfermos y quedarán sanos».**

**Después de hablarles, el Señor Jesús subió al cielo y se sentó a la derecha de Dios. Ellos fueron a pregonar el Evangelio por todas partes, y el Señor cooperaba confirmando la palabra con las señales que los acompañaban.**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Señor, derrama tu bendición desde el cielo  
sobre los dones que te presentamos en memoria de san Ezequiel,  
para que, fortalecidos por ellos,  
alcancemos el perdón de nuestras culpas  
y la abundancia de los bienes del cielo.**

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo Nuestro Señor.**

**Porque llenaste al Obispo San Ezequiel  
del espíritu de tu Hijo,  
y le hiciste defensor ardoroso de tu gloria.  
Se entregó a sus hermanos en la vida común,  
pastoreó a tu rebaño con su ejemplo y su palabra,  
nunca buscó otro honor  
que el de servir a la Iglesia.  
Amó a tu Hijo en el pobre y el enfermo,  
en el débil y el oprimido,  
y fue siempre su alimento  
el hacer tu voluntad.**

**Por eso, unidos a los ángeles y a los santos,  
cantamos a una voz el himno de tu gloria::**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Antífona de comunión**

cf. Lc 10, 1.9

**Envió el Señor a los discípulos a anunciar por los pueblos:  
Está cerca de vosotros el reino de Dios.**

**Oración después de la comunión**

**Vivifícanos, Señor, por estos sacramentos que hemos recibido,  
y, al celebrar con gozo la fiesta de san Ezequiel,  
concédenos que el ejemplo de su celo apostólico nos fortalezca.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

---

26 de agosto

**SANTOS LIBERATO, BONIFACIO  
Y COMPAÑEROS  
mártires**

**Del común de mártires: varios mártires**

**Oración colecta**

**Señor, Dios nuestro,  
que en los santos mártires Liberato, Bonifacio y compañeros,  
nos diste un ejemplo admirable de fortaleza y de unidad fraterna;  
concédenos, por su intercesión,  
que seamos siempre fieles a Cristo  
y permanezcamos unidos en la caridad.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

27 de agosto

## SANTA MÓNICA

**Fiesta**

**Antifona de entrada Mt 7, 78**

**Pedid y se os dará, buscad y encontraréis, llamad y se os abrirá;  
porque quien pide recibe, quien busca encuentra  
y al que llama se le abre.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Señor, Dios nuestro, misericordia de los que en ti esperan,  
que adornaste a tu sierva Mónica con el don inestimable  
de ganar para ti, por su oración y ejemplo, a su esposo e hijos;  
concédenos, por su intercesión,  
ser mensajeros de tu amor para con nosotros  
y llevar a ti los corazones de los hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

**Primera lectura (*ad libitum*)**

*El sol brilla en el cielo del Señor; la mujer bella, en su casa bien arreglada*

**Lectura del libro del Eclesiástico**

**26, 14; 1621**

**Dichoso el marido de una mujer buena: se doblarán los años de su vida. La mujer hacendosa hace prosperar al marido, él cumplirá sus días en paz. Mujer buena es buen partido que recibe el que teme al Señor: sea rico o pobre, estará contento y tendrá cara alegre en toda sazón.**

**Mujer hermosa deleita al marido; mujer prudente lo robustece; mujer discreta es don del Señor: no se paga un ánimo instruido; mujer modesta duplica su encanto: no hay belleza que pague un ánimo casto. El sol brilla en el cielo del Señor; la mujer bella, en su casa bien arreglada.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

**Sal 137, 1.3.8 (R/.:144, 18)**

**Ṛ Cerca está el Señor de los que lo invocan sinceramente.**

**Te doy gracias, Señor, de todo corazón,  
porque escuchaste mis palabras;  
delante de los ángeles tañeré para ti. Ṛ**

**Cuando te invoqué, me escuchaste,  
acreciste el valor en mi alma. Ṛ**

**El Señor completará sus favores conmigo.  
Señor, tu misericordia es eterna,  
no abandones la obra de tus manos. Ṛ**

## **Segunda lectura**

*Contribuid a las necesidades de los santos*

### **Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos**

**12, 916b**

**Hermanos: Que vuestra caridad no sea una farsa: aborreced lo malo y apegaos a lo bueno.**

**Como buenos hermanos, sed cariñosos unos con otros, estimando a los demás más que a uno mismo.**

**En la actividad, no seáis descuidados; en el espíritu, manteneos ardientes.**

**Servid constantemente al Señor. Que la esperanza os tenga alegres: estad firmes en la tribulación, sed asiduos en la oración. Contribuid en las necesidades de los santos; practicad la hospitalidad.**

**Benedicid a los que os persiguen; bendecid, sí, no maldigáis. Con los que ríen, estad alegres; con los que lloran, llorad. Tened igualdad de trato unos con otros: no tengáis grandes pretensiones, sino poneos al nivel de la gente humilde.**

### **Palabra de Dios**

**(Salmo responsorial si se omitió primera lectura)**

**Aleluya**

**Rom 12, 12**

**℟ Aleluya.**

**Que la esperanza os tenga alegres: estad firmes en la tribulación, sed asiduos en la oración.**

**℟ Aleluya.**

## **Evangelio**

*Quien pide, recibe*



### **Lectura del santo Evangelio según san Mateo**

**7, 7-12**

**En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «Pedid y se os dará, buscad y encontraréis, llamad y se os abrirá; porque quien pide recibe, quien busca encuentra y al que llama se le abre.**

**Si a alguno de vosotros le pide su hijo pan, ¿le va a dar una piedra?; y si le pide pescado, ¿le dará una serpiente? Pues si vosotros, que sois malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¡cuánto más vuestro Padre del cielo dará cosas buenas a los que le piden! Así, pues, tratad a los demás como queráis que ellos os traten; en esto consisten la Ley y los Profetas».**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Santifica con tu bendición, Señor,  
estos dones que te ofrecemos en la fiesta de santa Mónica;  
concédenos, por su intercesión,  
que siempre obremos para gloria tuya y utilidad de los hermanos.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*Mónica dio a luz a sus hijos tantas veces cuantas veía que se desviaban de ti*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**En la festividad de santa Mónica,  
es necesario celebrar tus dones en ella,  
pues, vivificada en Cristo,  
vivió de tal manera que fuese alabado tu nombre  
en su fe y en sus costumbres,  
y en su corazón se sintiese tu presencia.**

**Ganó a su marido para ti al final de sus días.  
Formó a los hijos, dándoles a luz  
tantas veces cuantas veía que se desviaban de ti;  
ante sus lágrimas, diarias y sinceras,  
le concediste que su hijo Agustín no pereciese.**

**Por eso, Señor, con todos los ángeles,  
te alabamos ahora y por siempre,  
diciendo con humilde fe:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Con canto, véase Anexo final**

**Antífona de comunión**

**Mt 7, 11**

**Si vosotros, siendo malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos,  
¡cuánto más vuestro Padre que está en el cielo dará cosas buenas  
a los que se las pidan!,  
dice el Señor.**

**Oración después de la comunión**

**Te damos gracias, Señor,  
por el sacramento de salvación del que hemos participado,  
y te pedimos experimentar también nosotros  
los dones de tu misericordia, con que adornaste a santa Mónica.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

28 de agosto

# SAN AGUSTÍN, NUESTRO PADRE obispo y doctor de la Iglesia

**Solemnidad**

**Antífona de entrada**

**Cf 3 Re 4, 29.31c**

**Dios le concedió sabiduría e inteligencia muy grandes y un corazón dilatado; su nombre se extendió por todos los pueblos.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Renueva, Señor, en tu Iglesia  
el espíritu que infundiste en san Agustín, obispo,  
y así también nosotros, sedientos de la verdadera sabiduría  
nunca cesemos de buscarte, fuente viva de amor eterno.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*Vivían todos unidos y lo tenían todo en común*

### **Lectura de los Hechos de los Apóstoles**

**2, 42-47**

**Después del día de Pentecostés, los hermanos eran constantes en escuchar la enseñanza de los apóstoles, en la vida común, en la fracción del pan y en las oraciones. Todo el mundo estaba impresionado por los muchos prodigios y signos que los apóstoles hacían en Jerusalén.**

**Los creyentes vivían todos unidos y lo tenían todo en común; vendían posesiones y bienes, y lo repartían entre todos, según la necesidad de cada uno. A diario acudían al templo todos unidos, celebraban la fracción del pan en las casas y comían juntos, alabando a Dios con alegría y de todo corazón; eran bien vistos de todo el pueblo, y día tras día el Señor iba agregando al grupo los que se iban salvando.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 83, 26.11 (R/. : cfr. 5 a)

**R̥ Dichosos los que viven en tu casa, Señor**

**¡Qué deseables son tus moradas,  
Señor de los ejércitos!**

**Mi alma se consume y anhela  
los atrios del Señor,  
mi corazón y mi carne  
retozan por el Dios vivo. R̥**

**Hasta el gorrión ha encontrado una casa;  
la golondrina, un nido  
donde colocar sus polluelos:  
tus altares, Señor de los ejércitos,  
Rey mío y Dios mío. R̥**

**Dichosos los que viven en tu casa,  
alabándote siempre.  
Dichosos los que encuentran en ti su fuerza  
al preparar su peregrinación. R̥**

**Vale más un día en tus atrios  
que mil en mi casa,  
y prefiero el umbral de la casa de Dios  
a vivir con los malvados. R̥**

## **Segunda lectura**

*Proclama la palabra, insiste a tiempo y a destiempo*

### **Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a Timoteo**

**4, 1-8**

**Querido hermano: Ante Dios y ante Cristo Jesús, que ha de juzgar a vivos y muertos, te conjuro por su venida en majestad: proclama la palabra, insiste a tiempo y a destiempo, reprende, reprocha, exhorta, con toda paciencia y deseo de instruir. Porque vendrá un tiempo en que la gente no soportará la doctrina sana, sino que, para halagarse el oído, se rodearán de maestros a la medida de sus deseos; y, apartando el oído de la verdad, se volverán a las fábulas. Tú estate siempre alerta; soporta lo adverso, cumple tu tarea de evangelizador, desempeña tu ministerio. Yo estoy a punto de ser sacrificado, y el momento de mi partida es inminente. He combatido bien mi combate, he corrido hasta la meta, he mantenido la fe. Ahora me aguarda la corona merecida, con la que el Señor, juez justo, me premiará en aquel día; y no sólo a mí, sino a todos los que tienen amor a su venida.**

**Palabra de Dios.**

## **SECUENCIA (*Ad libitum*)**

**De un abismo de tinieblas  
Brotó una luz esplendente  
Que hoy para el mundo fulgura.**

**Agustín, el que había sido  
Presa del error, es dado  
Como un honor a la Iglesia.**

**A la llamada divina,  
Abraza la fe, y se acerca  
A la fuente del bautismo.**

**Con elocuencia combate,  
Y en sus escritos condena  
Sus pasados extravíos.**

**Confirma la fe; modela  
Las costumbres; su palabra  
Destruye el error y el vicio.**

**Enmudece Fortunato,  
Ceden Manes y Donato  
Al fulgor de su palabra.**

**Aquel mundo en decadencia,  
Ebrio de opiniones vanas  
Y turgente de herejías,**

**Fruto abundante comienza  
A producir, cuando esparce  
La fe, Agustín, por el orbe.**

**Según norma de los fieles  
De Jerusalén, ajusta  
La vida del monacato.**

**Pues sus hermanos vivían  
En común, sin nada propio  
Que considerasen suyo.**

**Para salvación del hombre  
Él cultivó de por vida l  
As virtudes: murió anciano,  
Y reposó con sus padres.**

**Nada dejó en testamento  
Quien nada propio tenía,  
Pues los bienes reputaba  
Comunes con sus hermanos.**

**Salve, modelo de sabios,  
De Cristo luz, voz celeste,  
Pregonero de la vida,  
Lumbrera de los doctores.**

**Los que Padre te proclaman,  
Teniéndote como guía,  
Consigan la vida eterna  
En la gloria de los santos.  
Amén.**

**Aleluya****Jn 10, 14****R** Aleluya.**Yo soy el Buen Pastor, que conozco a mis ovejas, y mis ovejas me conocen a mí.****R** Aleluya.**Evangelio***El buen pastor da la vida por las ovejas***Lectura del santo Evangelio según san Juan****10, 718**

**En aquel tiempo dijo Jesús: «Os aseguro que yo soy la puerta de las ovejas. Todos los que han venido antes de mí son ladrones y bandidos; pero las ovejas no los escucharon. Yo soy la puerta: quien entre por mí, se salvará y podrá entrar y salir, y encontrará pastos. El ladrón no entra sino para robar y matar y hacer estrago; yo he venido para que tengan vida y la tengan abundante.**

**Yo soy el buen Pastor. El buen pastor da la vida por las ovejas; el asalariado, que no es pastor ni dueño de las ovejas, ve venir al lobo, abandona las ovejas y huye; y el lobo hace estrago y las dispersa; y es que a un asalariado no le importan las ovejas. Yo soy el buen Pastor, que conozco a las mías, y las mías me conocen, igual que el Padre me conoce y yo conozco al Padre; yo doy mi vida por las ovejas.**

**Tengo, además, otras ovejas que no son de este redil; también a éstas las tengo que traer, y escucharán mi voz, y habrá un solo rebaño, un solo Pastor. Por eso me ama el Padre, porque yo entrego mi vida para poder recuperarla. Nadie me la quita, sino que yo la entrego libremente. Tengo poder para entregarla y tengo poder para recuperarla: este mandato he recibido de mi Padre».**

**Palabra del Señor.**

**Se dice Credo.**

**Oración de los fieles: cf. Apéndice.**

**Oración sobre las ofrendas**

**Al celebrar el memorial de nuestra salvación,  
te pedimos, Señor,  
que este sacramento de amor  
sea para nosotros signo de unidad y vínculo de caridad.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**Prefacio**

*Agustín vivió continuamente tu búsqueda, para encontrarte más dulce y buscarte con mayor avidez*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**Te alabamos en la festividad de nuestro Padre san Agustín,  
porque él, enamorado de la verdad, y herido por tu palabra,  
vivió continuamente en tu búsqueda, para encontrarte más dulce  
y buscarte con mayor avidez.**

**En verdad, fue buen pastor,  
que intentó renovar continuamente  
al pueblo fiel, a imagen de tu Hijo,  
conduciéndolo con suavidad y fortaleza.**

**Fundó comunidades religiosas,  
cuya forma de vida consistía  
en que todas las cosas fueran comunes para todos,  
teniendo una sola alma y un solo corazón en Dios.**

**Proclamando incansablemente, con su predicación y sus escritos,  
el mensaje de la salvación eterna,  
fomentó la unidad de la paz y la fraternidad de la Iglesia.**

**Por eso, como los ángeles te cantan en el cielo,  
así nosotros en la tierra te aclamamos,  
diciendo sin cesar:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Con canto, véase Anexo final**

**Antífona de comunión**

**1 Cor 10, 17**

**El pan es uno, y así nosotros, aunque somos muchos,  
formamos un solo cuerpo,  
porque comemos todos del mismo pan.**

### **Oración después de la comunión**

**Protege con tus dones sagrados, Señor, a tu familia,  
que has confortado con el alimento celestial  
en la festividad de nuestro Padre san Agustín,  
e infunde en nosotros la luz de tu soberano conocimiento  
y la llama de la eterna caridad.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Bendición final**

**Que la paz de Dios, que supera todo entendimiento,  
guarde vuestros corazones y mentes  
en el conocimiento y en el amor de Dios y de su Hijo,  
nuestro Señor Jesucristo.**

**℟ Amén.**

**Que Dios conserve la firmeza de vuestra fe;  
os fortalezca con una esperanza constante;  
y aumente vuestra caridad,  
de manera que perseveréis pacientemente hasta el fin.**

**℟ Amén.**

**Y que Dios os conceda reuniros con san Agustín y todos los santos  
en la felicidad de aquella patria, donde la santa Iglesia contempla  
con gozo a sus hijos  
entre los moradores celestiales, en la paz perpetua.**

**℟ Amén.**

**Y la bendición de Dios todopoderoso,  
Padre, Hijo **X**, y Espíritu Santo,  
descienda sobre vosotros y os acompañe siempre.**

**℟ Amén.**

**SEPTIEMBRE**



4 de septiembre

**NUESTRA SEÑORA,  
MADRE DE LA CONSOLACIÓN,  
PATRONA DE LA ORDEN**

**Solemnidad**

**Antífona de entrada**

**2 Cor 1, 3**

**¡Bendito sea Dios, Padre de misericordia y Dios del consuelo!  
Él nos alienta en nuestras luchas.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Padre de las misericordias, que por la bienaventurada Virgen  
María,  
enviaste al mundo el consuelo prometido por los profetas,  
tu Hijo Jesucristo;  
concédenos, por su intercesión,  
que podamos recibir tus abundantes consolaciones  
y compartirlas con los hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*El Señor consuela a su pueblo*

### **Lectura del libro del profeta Isaías**

**49, 811.13.15**

**Así dice el Señor: «En tiempo de gracia te he respondido, en día propicio te he auxiliado; te he defendido y constituido alianza del pueblo, para restaurar el país, para repartir heredades desoladas, para decir a los cautivos: «¡Salid!», a los que están en tinieblas: «Venid a la luz». Aun por los caminos pastarán, tendrán praderas en todas las dunas; no pasarán hambre ni sed, no les hará daño el bochorno ni el sol; porque los conduce el compasivo y los guía a manantiales de agua. Convertiré mis montes en caminos y mis senderos se nivelarán.**

**Exulta, cielo; alégrate, tierra; romped a cantar, montañas, porque el Señor consuela a su pueblo, se compadece de los desamparados. ¿Es que puede una madre olvidarse de su criatura, no conmoverse por el hijo de sus entrañas? Pues, aunque ella se olvide, yo no te olvidaré».**

**Palabra de Dios**

**Salmo responsorial****Sal 29, 29.1113 (R./.: cfr. 29, 6b)****℟ Para toda la vida, la misericordia del Señor.**

**Te ensalzaré, Señor, porque me has librado  
y no has dejado que mis enemigos se rían de mí.  
Señor, Dios mío, a ti grité, y tú me sanaste.  
Señor, sacaste mi vida del abismo,  
me hiciste revivir cuando bajaba a la fosa. ℟**

**Tañed para el Señor, fieles suyos,  
dad gracias a su nombre santo;  
su cólera dura un instante;  
su bondad, de por vida;  
al atardecer nos visita el llanto;  
por la mañana, el júbilo. ℟**

**Yo pensaba muy seguro:  
«No vacilaré jamás».  
Tu bondad, Señor, me aseguraba  
el honor y la fuerza;  
pero escondiste tu rostro,  
y quedé desconcertado. ℟**

**A ti, Señor, llamé,  
supliqué a mi Dios:  
Escucha, Señor, y ten piedad de mí;  
Señor, socórreme. ℟**

**Cambiaste mi luto en danzas,  
me desataste el sayal y me has vestido de fiesta;  
te cantará mi alma sin callarse.  
Señor, Dios mío, te daré gracias por siempre. ℟**

## **Segunda lectura**

*Nos alienta en todas nuestras luchas*

### **Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a los Corintios 1, 3-7**

**Hermanos: ¡Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, Padre de misericordia y Dios del consuelo! Él nos alienta en nuestras luchas hasta el punto de poder nosotros alentar a los demás en cualquier lucha, repartiendo con ellos el ánimo que nosotros recibimos de Dios.**

**Si los sufrimientos de Cristo rebosan sobre nosotros, gracias a Cristo rebosa en proporción nuestro ánimo. Si nos toca luchar, es para vuestro aliento y salvación; si recibimos aliento, es para comunicaros un aliento con el que podáis aguantar los mismos sufrimientos que padecemos nosotros.**

**Nos dais firmes motivos de esperanza, pues sabemos que si sois compañeros en el sufrir, también lo sois en el buen ánimo.**

**Palabra de Dios.**

**Aleluya**

**cf. Lc 2, 35**

**℟ Aleluya.**

**Bienaventurada la Virgen María, que sin la muerte, mereció la palma del martirio al pie de la cruz del Señor.**

**℟ Aleluya.**

**Evangelio**

*Ahí tienes a tu hijo. Ahí tienes a tu madre*

**Lectura del santo Evangelio según san Juan**

**19, 2527**

**Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María, la de Cleofás, y María, la Magdalena. Jesús, al ver a su madre y cerca al discípulo que tanto quería, dijo a su madre: «Mujer, ahí tienes a tu hijo». Luego, dijo al discípulo: «Ahí tienes a tu madre». Y desde aquella hora, el discípulo la recibió en su casa.**

**Palabra del Señor.**

*O bien:*

**Aleluya**

**Lc 1, 45**

**℟ Aleluya**

**¡Dichosa tú que has creído!, porque lo que te ha dicho el Señor se cumplirá.**

**℟ Aleluya.**

**Evangelio***La madre de Jesús estaba allí***Lectura del santo Evangelio según san Juan****2, 1-11**

En aquel tiempo, había una boda en Caná de Galilea, y la madre de Jesús estaba allí. Jesús y sus discípulos estaban también invitados a la boda. Faltó el vino, y la madre de Jesús le dijo: «No les queda vino». Jesús le contestó: «Mujer, déjame, todavía no ha llegado mi hora». Su madre dijo a los sirvientes: «Haced lo que él diga». Había allí colocadas seis tinajas de piedra, para las purificaciones de los judíos, de unos cien litros cada una. Jesús les dijo: «Llenad las tinajas de agua». Y las llenaron hasta arriba. Entonces les mandó: «Sacad ahora y llevádselo al mayordomo».

Ellos se lo llevaron. El mayordomo probó el agua convertida en vino sin saber de dónde venía (los sirvientes sí lo sabían, pues habían sacado agua), y entonces llamó al novio y le dijo: «Todo el mundo pone primero el vino bueno y cuando ya están bebidos, el peor; tú, en cambio, has guardado el vino bueno hasta ahora». Así, en Caná de Galilea Jesús comenzó sus signos, manifestó su gloria y creció la fe de sus discípulos en él.

**Palabra del Señor.***O bien:***Aleluya****Lc 1, 45****℟ Aleluya.**

¡Dichosa tú que has creído!, porque lo que te ha dicho el Señor se cumplirá.

**℟ Aleluya**

## **Evangelio**

*Bendita tú entre las mujeres*



### **Lectura del santo Evangelio según san Lucas**

**1, 39-47**

**En aquellos días, María se puso en camino y fue aprisa a la montaña, a un pueblo de Judá; entró en casa de Zacarías, y saludó a Isabel. En cuanto Isabel oyó el saludo de María, saltó la criatura en su vientre.**

**Se llenó Isabel del Espíritu Santo, y dijo a voz en grito: ¡Bendita tú entre las mujeres, y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo para que me visite la madre de mi Señor? En cuanto tu saludo llegó a mis oídos, la criatura saltó de alegría en mi vientre. Dichosa tú que has creído, porque lo que te ha dicho el Señor, se cumplirá. María dijo: Proclama mi alma la grandeza del Señor, se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador.**

**Palabra del Señor.**

**Se dice Credo.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Recibe, Padre santo, la ofrenda de nuestra pobreza, que te presentamos hoy al celebrar la fiesta de la santísima Virgen María; y haz que nuestra incorporación al sacrificio de Cristo sea para nosotros fuente de consuelo temporal y de salvación eterna.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*La santísima Virgen, consolada por el Señor, se hace consoladora de todos los hombres*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario darte gracias  
y ofrecerte un himno de bendición y alabanza,  
Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.**

**El cual, para ser consuelo del mundo,  
fue concebido con gozo por la siempre Virgen María,  
que lo engendró en sus entrañas purísimas.**

**Ella, junto a la cruz del Hijo,  
después de soportar acerbísimos dolores,  
mereció de ti ser consolada con la esperanza de la resurrección.**

**Estando en oración con los apóstoles,  
pidió ardientemente y esperó confiada  
el Espíritu del consuelo y de la paz.**

**Y ahora, elevada al cielo,  
consuela con amor del madre  
a todos los que la invocan con fe,  
hasta que amanezca el día glorioso del Señor.**

**Por eso, con los ángeles y los santos,  
cantamos tu gloria diciendo:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Antífona de comunión**

Cf. Sal 86 (87), 3.7

¡Qué pregón tan glorioso para ti, María!:  
“Todas mis fuentes están en ti.”

**Oración después de la comunión**

Fortalecidos por la participación en los sacramentos pascuales,  
te pedimos, Señor,  
que cuantos celebramos la fiesta de la Madre de tu Hijo,  
experimentando cada día en nuestro cuerpo el misterio de la muerte  
y apoyados en la esperanza divina,  
seamos mensajeros creíbles de la resurrección.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Bendición solemne**

El Dios, que en su providencia amorosa  
quiso salvar al género humano  
por el fruto bendito del seno de la Virgen María,  
os colme de sus bendiciones.

℟ Amén.

Que os acompañe siempre la protección de la Virgen,  
por quien habéis recibido al Autor de la vida.

℟ Amén.

Y a todos vosotros, reunidos hoy  
para celebrar con devoción esta fiesta de María,  
el Señor os conceda la alegría del Espíritu  
y los bienes de su reino.

℟ Amén.

Y la bendición de Dios todopoderoso,  
Padre, Hijo **X**, y Espíritu Santo,  
descienda sobre vosotros.

℟ Amén.

10 de septiembre

# SAN NICOLÁS DE TOLENTINO

## presbítero

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

Lc 17, 21b.33

El Reino de Dios está dentro de vosotros.  
El que pretenda guardarse su vida, la perderá;  
y el que la pierda, la recobrará.

**Se dice:** Gloria.

**Oración colecta**

Oh Dios, que manifestaste en san Nicolás, presbítero,  
las maravillas de tu santidad y de tu misericordia,  
y nos diste en él un ejemplo de entrega a ti y de servicio apostólico;  
te suplicamos que, por su intercesión,  
consolides tu Iglesia en la unidad y en la paz.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Primera lectura (*Ad libitum*)****Cuando te acerques al servicio de Dios, prepárate para las pruebas****Lectura del libro del Eclesiástico****2, 19**

**Hijo mío, cuando te acerques al temor de Dios, prepárate para las pruebas; mantén el corazón firme, sé valiente, no te asustes en el momento de la prueba; pégate a él, no lo abandones, y al final serás enaltecido. Acepta cuanto te suceda, aguanta enfermedad y pobreza, porque el oro se acrisola en el fuego, y el hombre que Dios ama, en el horno de la pobreza. Confía en Dios, que él te ayudará; espera en él, y te allanará el camino. Los que teméis al Señor, esperad en su misericordia, y no os apartéis, para no caer; los que teméis al Señor, confiad en él, que no retendrá vuestro salario hasta mañana; los que teméis al Señor, esperad bienes, gozo perpetuo y salvación; los que teméis al Señor, amadlo, y Él iluminará vuestros corazones.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 15, 1-2.5-9 (R/.: 2, 12c)

**R** Dichosos los que se refugian en el Señor.

**Protégeme, Dios mío, que me refugio en ti;  
yo digo al Señor: «Tú eres mi bien». R**

**El Señor es el lote mi heredad y mi copa;  
mi suerte está en tu mano:  
me ha tocado un lote hermoso,  
me encanta mi heredad. R**

**Bendeciré al Señor, que me aconseja,  
hasta de noche me instruye internamente.  
Tengo siempre presente al Señor,  
con él a mi derecha no vacilaré. R**

**Por eso se me alegra el corazón,  
se gozan mis entrañas,  
y mi carne descansa serena. R**

**Segunda lectura***Al que da de buena gana lo ama Dios***Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a los Corintios  
9, 6-11**

**Hermanos: El que siembra tacañamente, tacañamente cosechará; el que siembra generosamente, generosamente cosechará. Cada uno dé como haya decidido su conciencia: no a disgusto ni por compromiso, porque al que da de buena gana lo ama Dios.**

**Tiene Dios poder para colmaros de toda clase de favores, de modo que, teniendo siempre lo suficiente, os sobre para obras buenas. Como dice la Escritura: «Reparte limosna a los pobres, su caridad es constante, sin falta». El que proporciona semilla para sembrar y pan para comer os proporcionará y aumentará la semilla, y multiplicará la cosecha de vuestra justicia. Siempre seréis ricos para ser generosos, y así, por medio nuestro, se dará gracias a Dios.**

**Palabra de Dios.**

**(Salmo responsorial si se omitió primera lectura)**

**Aleluya**

**Mt 11, 5**

**℟ Aleluya.**

**Los ciegos ven y los inválidos andan;  
los leprosos quedan limpios y los sordos oyen;  
los muertos resucitan, y a los pobres se les anuncia la Buena Noticia.**

**℟ Aleluya.**

## **Evangelio**

*Está cerca de vosotros el Reino de Dios*



**Lectura del santo Evangelio según san Lucas**

**10, 1-11**

**En aquel tiempo, designó el Señor otros setenta y dos y los mandó por delante, de dos en dos, a todos los pueblos y lugares adonde pensaba ir él. Y les decía: «La mies es abundante y los obreros pocos; rogad, pues, al dueño de la mies que mande obreros a su mies. ¡Poneos en camino!. Mirad que os mando como corderos en medio de lobos. No llevéis talega, ni alforja, ni sandalias; y no os detengáis a saludar a nadie por el camino.**

**Cuando entréis en una casa, decid primero: «Paz a esta casa». Y si allí hay gente de paz, descansará sobre ellos vuestra paz; si no, volverá a vosotros. Quedaos en la misma casa, comed y bebed de lo que tengan, porque el obrero merece su salario.**

**No andéis cambiando de casa. Si entráis en un pueblo y os reciben bien, comed lo que os pongan, curad a los enfermos que haya, y decid: «Está cerca de vosotros el reino de Dios».**

**Cuando entréis en un pueblo y no os reciban, salid a la plaza y decid: «Hasta el polvo de vuestro pueblo, que se nos ha pegado a los pies, nos lo sacudimos sobre vosotros. De todos modos, sabed que está cerca el reino de Dios».**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Santifica, Señor, estas ofrendas**

**que te presentamos en la fiesta de san Nicolás,**

**y concédenos, en virtud de tu sacrificio,**

**estar siempre prontos a consagrar nuestras vidas a tu gloria**

**y al servicio de los hermanos.**

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*En san Nicolás, nos das un ejemplo admirable de vida apostólica*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**Porque en san Nicolás  
nos has dado un ejemplo admirable de vida apostólica:  
era alegría para los tristes, paz para los desunidos,  
amparo para los pobres, admirable salud para los enfermos,  
siempre buscando, no las cosas tuyas, sino las de Jesucristo.**

**Para poder contemplar a Dios,  
se preocupó constantemente  
de mantener puro su corazón.**

**Por eso, Señor, te damos gracias  
y proclamamos tu grandeza con los ángeles:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Con canto, véase: Anexo.**

**Antífona de comunión**

**Jn 15,5**

**El que permanece en mí y yo en él, ese da fruto abundante;  
porque sin mí no podéis hacer nada, dice el Señor.**

**Oración después de la comunión**

**Señor, nos has dado a gustar las delicias de tu mesa  
en la fiesta de san Nicolás;  
concédenos, por esta participación en los misterios,  
vivir siempre para ti y para nuestros hermanos.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

19 de septiembre

**SAN ALONSO DE OROZCO**  
**presbítero**

**Memoria**

**Antífona de entrada**

**Cf. Lc 4, 18**

**El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungido.  
Me ha enviado para dar la Buena Noticia a los pobres,  
para anunciar a los cautivos la libertad.**

**Oración colecta**

**Señor Dios, que concediste al presbítero san Alonso,  
ser un sabio ministro de tu Evangelio;  
concédenos, por su intercesión,  
que sepamos comunicar con alegría a los hermanos  
lo que hemos experimentado de tu bondad y gracia.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

## **Primera lectura**

*Por encima de todo, el amor, que es vínculo de perfección*

### **Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Colosenses**

**3, 1217**

**Hermanos: Como elegidos de Dios, santos y amados, vestíos de la misericordia entrañable, bondad, humildad, dulzura, comprensión. Sobrellevaos mutuamente y perdonaos, cuando alguno tenga quejas contra otro. El Señor os ha perdonado: haced vosotros lo mismo. Y por encima de todo esto, el amor, que es el ceñidor de la unidad consumada. Que la paz de Cristo actúe de árbitro en vuestro corazón; a ella habéis sido convocados, en un solo cuerpo. Y sed agradecidos. La palabra de Cristo habite entre vosotros en toda su riqueza; enseñaos unos a otros con toda sabiduría; corregíos mutuamente. Cantad a Dios, dadle gracias de corazón, con salmos, himnos y cánticos inspirados.**

**Y, todo lo que de palabra o de obra realicéis, sea todo en nombre del Señor Jesús, dando gracias a Dios Padre por medio de él.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

**Sal 133**

**℟ El amor del Señor nos une en alegría**

**Ved qué dulzura, qué delicia,  
convivir los hermanos unidos. ℟**

**Es unguento precioso en la cabeza,  
que va bajando por la barba  
que baja por la barba de Aarón,  
hasta la franja de su ornamento. ℟**

**Es rocío del Hermón, que va bajando  
sobre el monte Sion.  
Porque allí manda el Señor la bendición:  
la vida para siempre. ℟**

**Aleluya**

**Mt 16, 25**

**℟ Aleluya**

**Si uno quiere salvar su vida, la perderá, dice el Señor;  
pero el que la pierda por mí la encontrará.**

**℟ Aleluya**

## **Evangelio**

*El que pierda su vida por mí, la encontrará*



**Lectura del santo evangelio según san Mateo  
16, 24-27**

**En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «El que quiera venirse conmigo, que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. Si uno quiere salvar su vida, la perderá; pero el que la pierda por mí la encontrará. ¿De qué le sirve a un hombre ganar el mundo entero, si arruina su vida? ¿O qué podrá dar para recobrarla? Porque el Hijo del hombre vendrá entre sus ángeles, con la gloria de su Padre, y entonces pagará a cada uno según su conducta.**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Deseando ardientemente seguir a tu Hijo,  
que trabajó incansablemente por nuestra salvación,  
te ofrecemos, Señor, cuanto somos y tenemos,  
para que, unidos al sacrificio de Cristo,  
experimentemos en nosotros la fuerza de tu gracia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Antífona de comunión**

**Cf. Mt 24, 46-47**

**Dichoso el criado a quien el Señor, al llegar, lo encuentre velando;  
os aseguro que le confiará la administración de todos sus bienes.**

### **Oración después de la comunión**

**Señor, que nos has alimentado con el Pan celestial,  
concédenos que, a imitación de san Alonso,  
seamos siempre mensajeros de paz y de unidad fraterna.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

28 de septiembre

**BEATOS PEDRO DE ZÚÑIGA**  
presbítero  
y **COMPAÑEROS**  
mártires

**Memoria**

**Antífona de entrada**

Los santos, que siguieron las huellas de Cristo, viven gozosos en el cielo.

Derramaron la sangre por su amor; por eso se alegran con Cristo para siempre.

**Oración colecta**

Dios todopoderoso y eterno,  
que asociaste a los beatos Pedro y compañeros mártires en Japón,  
a la Pasión de Cristo, unidos en vínculo fraterno;  
concédenos, por su intercesión,  
permanecer firmes en la confesión de tu nombre.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

**Primera lectura***Hombres de los que no era digno el mundo***Lectura de la carta a los Hebreos****11, 12.35b40; 12, 13**

**Hermanos: La fe es seguridad de lo que se espera, y prueba de lo que no se ve. Por su fe son recordados los antiguos. Fueron tundidos a golpes y rehusaron el rescate, para obtener una resurrección mejor; otros pasaron por la prueba de la flagelación ignominiosa, de las cadenas y la cárcel; los apedrearon, los serraron, murieron a espada, rodaron por el mundo vestidos con pieles de oveja y de cabra, faltos de todo, oprimidos, maltratados; el mundo no era digno de ellos: vagabundos por desiertos y montañas, por grutas y cavernas de la tierra.**

**Y todos éstos, aun acreditados por su fe, no consiguieron lo prometido; Dios tenía preparado algo mejor para nosotros, para que no llegaran sin nosotros a la perfección.**

**Una nube ingente de espectadores nos rodea: por tanto, quitémosnos lo que nos estorba y el pecado que nos ata, y corramos en la carrera que nos toca, sin retirarnos, fijos los ojos en el que inició y completa nuestra fe: Jesús, que, renunciando al gozo inmediato, soportó la cruz, despreciando la ignominia, y ahora está sentado a la derecha del trono de Dios. Recordad al que soportó la oposición de los pecadores, y no os canséis ni perdáis el ánimo.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

**Sal 125 (R/.: 5)**

**℟ Los que sembraban con lágrimas, cosechan entre cantares.**

**Cuando el Señor cambió la suerte de Sión,  
nos parecía soñar:  
la boca se nos llenaba de risas,  
la lengua de cantares. ℟**

**Hasta los gentiles decían:  
«El Señor ha estado grande con ellos».  
El Señor ha estado grande con nosotros,  
y estamos alegres. ℟**

**Que el Señor cambie nuestra suerte,  
como los torrentes del Negueb.  
Los que sembraban con lágrimas,  
cosechan entre cantares. ℟**

**Al ir, iba llorando,  
llevando la semilla;  
al volver, vuelve cantando,  
trayendo sus gavillas. ℟**

**Aleluya**

**Mt 10, 18**

**℟ Aleluya.  
Os harán comparecer ante gobernadores y reyes por mi causa;  
así daréis testimonio ante ellos y ante los gentiles.  
℟ Aleluya.**

## **Evangelio**

*No es el siervo más que su amo*



**Lectura del santo Evangelio según san Juan**

**15, 1821.2627**

**En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: «Si el mundo os odia, sabed que me ha odiado a mí antes que a vosotros. Si fuerais del mundo, el mundo os amaría como cosa suya, pero como no sois del mundo, sino que yo os he escogido sacándoos del mundo, por eso el mundo os odia.**

**Recordad lo que os dije: «No es el siervo más que su amo. Si a mí me han perseguido, también a vosotros os perseguirán; si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra». Y todo eso lo harán con vosotros a causa de mi nombre, porque no conocen al que me envió.**

**Cuando venga el Defensor, que os enviaré desde el Padre, el Espíritu de la verdad, que procede del Padre, él dará testimonio de mí; y también vosotros daréis testimonio, porque desde el principio estáis conmigo».**

**Palabra del Señor**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Recibe, Señor, las ofrendas de tu pueblo**

**en honor del martirio de tus santos;**

**y así como estos beatos mártires te sirvieron en la persecución,**

**también nosotros encontremos fuerza para superar**

**las adversidades de este mundo.**

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**Antífona de comunión**

**2 Cor 4, 11**

**Nos entregan a la muerte por causa de Jesús,  
para que también la vida de Jesús  
se manifieste en nuestra carne mortal.**

**Oración después de la comunión**

**Alimentados, Señor,  
con el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo unigénito,  
te pedimos, en la conmemoración de tus beatos mártires,  
permanecer en ti con caridad perseverante,  
vivir de ti y gozar siempre de ti.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**



**OCTUBRE**



9 de octubre

**BEATO ANTONIO PATRIZI**  
**presbítero**

**Del común de santos y santas: religioso**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que llevaste al beato Antonio, presbítero,  
a una vida de contemplación y de silencio;  
concédenos que su ejemplo  
nos anime en el conocimiento de las realidades eternas.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

10 de octubre

**SANTO TOMÁS DE VILLANUEVA**  
**obispo**  
**Patrono de los estudios de la Orden**

**Fiesta**

**Antífona de entrada**

**Lc 4, 18**

**EL Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungido.  
Me ha enviado para dar la Buena Noticia a los pobres,  
para vendar los corazones desgarrados.**

**Se dice Gloria.**

**Oración colecta**

**Dios omnipotente y eterno,  
suscita en tu Iglesia pastores llenos de fe y amor,  
a ejemplo del obispo santo Tomás;  
y concede, por su intercesión,  
que nos dediquemos asiduamente a cultivar la ciencia de la verdad  
y a practicar el servicio de la caridad.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

**Primera lectura**

*Cristo, siendo rico, por vosotros se hizo pobre*

**Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a los Corintios  
8, 9.1315; 9, 1015**

**Hermanos: Ya sabéis lo generoso que fue nuestro Señor Jesucristo: siendo rico, se hizo pobre, por vosotros para enriquecernos con su pobreza. Pues no se trata de aliviar a otros, pasando vosotros estrecheces; se trata de igualar. En el momento actual, vuestra abundancia remedia la falta que ellos tienen; y un día, la abundancia de ellos remediará vuestra falta; así habrá igualdad.**

**Es lo que dice la Escritura: «Al que recogía mucho no le sobraba; y al que recogía poco no le faltaba».**

**El que proporciona semilla para sembrar y pan para comer, os proporcionará y aumentará la semilla, y multiplicará la cosecha de vuestra justicia. Siempre seréis ricos para ser generosos, y así, por medio nuestro, se dará gracias a Dios; porque el desempeño de este servicio no sólo remedia la penuria de los santos, sino que hace que muchos den gracias a Dios.**

**Al comprobar el valor de esta prestación, muchos glorifican a Dios: primero, porque habéis profesado vuestra fe en el Evangelio de Cristo; después, por vuestra generosa solidaridad con ellos y de todos; finalmente, porque rezan a Dios por vosotros con gran cariño, al ver el extraordinario favor que os ha hecho. Demos gracias a Dios por su don inexpressable.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 111,12.45.7.9 (R/.: Prov 19, 17)

**R** Quien se apiada del pobre presta al Señor.

**Dichoso quien teme al Señor  
y ama de corazón sus mandatos.  
Su linaje será poderoso en la tierra,  
la descendencia del justo será bendita. R**

**En las tinieblas brilla como una luz  
el que es justo, clemente y compasivo.  
Dichoso el que se apiada y presta,  
y administra rectamente sus asuntos. R**

**No temerá las malas noticias,  
su corazón está firme en el Señor.  
Reparte limosna a los pobres;  
su caridad es constante, sin falta,  
y alzaré la frente con dignidad. R**

**Aleluya**

Lc 6, 36

**R** Aleluya.

**Sed compasivos, como vuestro Padre es compasivo.**

**R** Aleluya.

## **Evangelio**

*Cuando hagas limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha*



### **Lectura del santo Evangelio según san Mateo**

**6, 1-4**

**En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «Cuidad de no practicar vuestra justicia delante de los hombres para ser vistos por ellos; de lo contrario, no tendréis recompensa de vuestro Padre celestial. Por tanto, cuando hagas limosna, no vayas tocando la trompeta por delante, como hacen los hipócritas en las sinagogas y por las calles, con el fin de ser honrados por los hombres; os aseguro que ya han recibido su paga.**

**Tú, en cambio, cuando hagas limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha; así tu limosna quedará en secreto, y tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará».**

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

**Que las ofrendas que te presentamos, Señor,  
en la fiesta de santo Tomás,  
nos merezcan obtener una vida iluminada por la ciencia  
y una ciencia enriquecida por la vida.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*En santo Tomás de Villanueva nos has dado un ejemplo singular de verdadero pastor y hermano*

**℣ El Señor esté con vosotros.**

**℟ Y con tu espíritu.**

**℣ Levantemos el corazón.**

**℟ Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

**℣ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

**℟ Es justo y necesario.**

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**Porque ofreces a tu Iglesia en Santo Tomás de Villanueva,  
un ejemplo singular de verdadero pastor y hermano,  
y reflejo admirable de tu amor y solicitud para bien de los hombres.**

**Con su conducta, nos señalas el recto camino de vida  
y nos instruyes con la doctrina de su predicación.  
Con sus escritos nos llamas a todos a vivir en el espíritu  
donde habita la verdad,  
para que, bajo la inspiración del santo amor,  
se purifique nuestro corazón  
y, bajo el influjo de tu gracia,  
discurra limpio el manantial de aquel amor santo,  
que nos une a todos en Cristo con el vínculo de la fraternidad,  
haciéndonos vivir en ti, con unanimidad y concordia.**

**Por eso, unidos a los ángeles y a los santos,  
te cantamos un himno de alabanza,  
diciendo sin cesar:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.**

**Con canto, véase Anexo.**

**Antífona de comunión**

**Cf. 2 Cor 8, 9**

**Cristo, siendo rico, por vosotros se hizo pobre,  
para que vosotros, con su pobreza, os hagáis ricos.**

**O bien:**

**2 Cor 9, 6**

**El que siembra tacañamente, tacañamente cosechará;  
y el que siembra generosamente, generosamente cosechará.**

**Oración después de la comunión**

**Los sacramentos que hemos recibido, Señor, Dios nuestro,  
susciten en nosotros el espíritu de caridad  
que impulsó a santo Tomás  
a entregarse a la proclamación constante del evangelio de tu Hijo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

11 de octubre

**BEATO ELÍAS DEL SOCORRO NIEVES**  
**presbítero y mártir**

**Del común de mártires: mártir, o del común de santos y santas:  
religioso**

**Oración colecta**

**Señor Dios, que diste al beato Elías del Socorro  
la gracia de servir diligentemente a tu grey  
y demostrar su amor a ti con el sacrificio de su vida;  
concédenos, por su intercesión,  
que merezcamos ser siempre testigos de la fe y de tu amor.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

12 de octubre

**BEATA MARÍA TERESA FASCE**  
**virgen**

**Del común de vírgenes: monja**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que abriste los secretos de tu rostro  
a la beata María Teresa, virgen,  
llamándola a la vida contemplativa,  
y la hiciste instrumento de tu bondad para con los pequeños  
y necesitados;  
concédenos, por su intercesión,  
que te amemos siempre sobre todas las cosas,  
y en ti y por ti a nuestros hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

13 de octubre

## CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS BIENHECHORES DIFUNTOS DE LA ORDEN

### **Misa de Difuntos**

#### **Oración colecta**

Oh Dios, Padre de la misericordia y del perdón,  
escucha las oraciones de tu familia,  
y concede a todos los bienhechores de nuestra Orden,  
que durmieron en Cristo,  
el eterno reposo, la paz bienaventurada y el esplendor de la luz eterna.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

#### **Oración sobre las ofrendas**

Recibe, Señor, los dones que te presentamos  
en la conmemoración de nuestros bienhechores difuntos;  
y haz que todos obtengan la gracia abundante de tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### **Oración después de la comunión**

Señor, que nos has alimentado con el Pan de la vida;  
haz que, en compañía de los bienhechores difuntos de nuestra Orden,  
podamos conseguir, al término de nuestra vida terrena,  
las eternas alegrías del cielo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor

14 de octubre

**BEATO GONZALO DE LAGOS**  
**presbítero**

**Del común de pastores: presbítero educador,  
o del común de santos y santas: religioso.**

**Oración colecta**

**Dios Padre de misericordia,  
que por medio del beato Gonzalo, presbítero,  
manifestaste de modo maravilloso  
tu amor a los pequeños y a los humildes,  
concédenos, por su intercesión,  
mostrar a los pobres las grandes riquezas del corazón de tu Hijo.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

20 de octubre

**SANTA MAGDALENA DE NAGASAKI**  
**virgen y mártir**

**Memoria**

**Antífona de entrada**

**Alegrémonos todos en el Señor.  
Celebremos la fiesta de santa Magdalena, que derramó su sangre  
por el nombre de Cristo,  
no temió las amenazas de los jueces, y así alcanzó el reino  
de los cielos.**

**Oración colecta**

**Dios todopoderoso y eterno,  
que concediste a la virgen y mártir santa Magdalena  
predicar con entusiasmo el Evangelio de tu Hijo  
y derramar su sangre por ti en supremo acto de amor;  
concédenos, por su intercesión,  
ser testigos fieles de tu Hijo  
y conseguir también su gloria en el cielo.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

**Primera lectura***Me auxiliaste con tu gran misericordia***Lectura del libro del Eclesiástico****51, 112**

**Te alabo, mi Dios y salvador, te doy gracias, Dios de mi padre. Contaré tu fama, refugio de mi vida, porque me has salvado de la muerte, detuviste mi cuerpo ante la fosa, libraste mis pies de las garras del abismo, me salvaste del látigo de la lengua calumniosa y de los labios que se pervierten con la mentira, estuviste conmigo frente a mis rivales.**

**Me auxiliaste con tu gran misericordia: del lazo de los que acechan mi traspié, del poder de los que me persiguen a muerte; me salvaste de múltiples peligros: del cerco apretado de las llamas, del incendio de un fuego que no ardía, del vientre de un océano sin agua, de labios mentirosos e insinceros, de las flechas de una lengua traidora. Cuando estaba ya para morir, y casi en lo profundo del abismo, me volvía a todas partes, y nadie me auxiliaba, buscaba un protector, y no lo había. Recordé la compasión del Señor y su misericordia eterna, que libra a los que se acogen a él, y los rescata de todo mal.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 123, 23. 45. 7b8 (R/.: 7 a)

**R** Hemos salvado la vida, como un pájaro  
de la trampa del cazador.

Si el Señor no hubiera estado de nuestra parte,  
cuando nos asaltaban los hombres,  
nos habrían tragado vivos:  
tanto ardía su ira contra nosotros. **R**

Nos habrían arrollado las aguas,  
llegándonos el torrente hasta el cuello;  
nos habrían llegado hasta el cuello  
las aguas espumantes. **R**

La trampa se rompió y escapamos.  
Nuestro auxilio es el nombre del Señor,  
que hizo el cielo y la tierra. **R**

**Aleluya**

cfr. 1 Cor 1, 18

**R** Aleluya

El lenguaje de la cruz es locura para los que se pierden,  
pero para nosotros es poder de Dios.

**R** Aleluya

## **Evangelio**

*El que pierda su vida por mi causa, la salvará*



**Lectura del santo Evangelio según san Lucas**

**9, 2326**

**En aquel tiempo, dirigiéndose a todos, dijo Jesús: «El que quiera seguirme, que se niegue a sí mismo, cargue con su cruz cada día y se venga conmigo. Pues el que quiera salvar su vida la perderá; pero el que pierda su vida por mi causa la salvará. ¿De qué le sirve a uno ganar el mundo entero si se pierde o se perjudica a sí mismo? Pues si uno se avergüence de mí y de mis palabras, también el Hijo del Hombre se avergonzará de él cuando venga en su gloria, con la del Padre y la de los ángeles santos».**

**Palabra del Señor.**

### **Oración de las ofrendas**

**Te ofrecemos con alegría este sacrificio, Señor,  
en el día en que conmemoramos la gloriosa victoria  
de tu mártir santa Magdalena  
y proclamamos tus maravillas;  
para que merezcamos, con nuestra vida, ser ofrendas aceptables a ti.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Antífona de comunión**

**Cf. Rom 8, 38-39; 2 Cor 8, 9**

**Ni muerte, ni vida, ni criatura alguna podrá apartarnos  
del amor de Cristo.**

**Oración después de la comunión**

Después de comer el mismo Pan,  
en la memoria de santa Magdalena,  
te rogamos humildemente, Señor,  
que nos mantengas en tu caridad  
y siempre caminemos en una vida nueva.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

---

23 de octubre

**SAN GUILLERMO**  
eremita  
y **BEATO JUAN BUENO**  
religioso

**Del común de santos y santas: religioso.**

**Oración colecta**

Oh Dios, que infundiste en san Guillermo y en el beato Juan  
el espíritu de penitencia y de contemplación;  
haz que, por su ejemplo e intercesión,  
seamos siempre dóciles a tu Espíritu.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

25 de octubre

**SAN JUAN STONE**  
presbítero y mártir

**Memoria**

**Antífona de entrada**

**Fil 1, 29**

Se os ha dado la gracia, no solo de creer en Cristo,  
sino de sufrir también por él.

**Oración colecta**

Oh Dios, que concediste al presbítero san Juan  
la fortaleza para sellar con el martirio su vida consagrada a ti;  
concédenos, por su intercesión,  
dar testimonio con la vida de la fe que profesamos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

## **Primera lectura**

*Esforzaos por mantener la unidad del espíritu, con el vínculo de la paz*

### **Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Efesios**

**4, 15.1416**

**Hermanos: Yo, el prisionero por el Señor, os ruego que andéis como pide la vocación a la que habéis sido convocados. Sed siempre humildes y amables, sed comprensivos, sobrellevaos mutuamente con amor; esforzaos en mantener la unidad del Espíritu con el vínculo de la paz. Un solo cuerpo y un solo Espíritu, como una sola es la esperanza de la vocación a la que habéis sido convocados. Un Señor, una fe, un bautismo.**

**Para que ya no seamos niños sacudidos por las olas y llevados al retortero por todo viento de doctrina, en la trampa de los hombres, que con astucia conduce al error; sino que, realizando la verdad en el amor, hagamos crecer todas las cosas hacia él, que es la cabeza: Cristo, del cual todo el cuerpo, bien ajustado y unido a través de todo el complejo de juntas que lo nutren, actuando a la medida de cada parte, se procura el crecimiento del cuerpo, para construcción de sí mismo en el amor.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 57, 23; 139, 78.1314 ( R/.: 139. 5)

**R** Defiéndeme, Señor, de la mano perversa.

¿De veras, jueces, sentenciáis con justicia,  
juzgáis con rectitud a los hijos de los hombres?  
No, que de corazón cometéis injusticias,  
con vuestras manos pesáis la violencia en la tierra. **R**

Yo digo al Señor: “Tú eres mi Dios”;  
Señor, atiende a mis gritos de socorro;  
Señor Dios, mi fuerte salvador,  
que cubres mi cabeza el día de la batalla. **R**

Yo sé que el Señor hace justicia al afligido  
y defiende el derecho del pobre.  
Los justos alabarán tu nombre,  
los honrados habitarán en tu presencia. **R**

**Aleluya**

**Mt 16, 18**

**R** Aleluya.

Tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia,  
y el poder del infierno no la derrotará.

**R** Aleluya.

## **Evangelio**

*Sobre esta piedra edificaré mi Iglesia*



**Lectura del santo Evangelio según san Mateo**

**16, 13-19**

En aquel tiempo, al llegar a la región de Cesarea de Filipo, Jesús preguntó a sus discípulos: «¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?» Ellos contestaron: «Unos que Juan Bautista, otros que Elías, otros que Jeremías o uno de los profetas». El les preguntó: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?». Simón Pedro tomó la palabra y dijo: «Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo».

Jesús le respondió: «¡Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás!, porque eso no te lo ha revelado nadie de carne y hueso, sino mi Padre que está en el cielo. Ahora te digo yo: Tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y el poder del infierno no la derrotará. Te daré las llaves del reino de los cielos; lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo».

**Palabra del Señor.**

### **Oración sobre las ofrendas**

Acoge benévolo Señor,  
la ofrenda que te presentamos en la memoria de san Juan, mártir;  
y haz que este sacrificio fortalezca, en los hijos de tu Iglesia,  
los vínculos de la unidad y de la paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Antífona de comunión**

**Jn 17, 21b**

**Como tú, Padre, en mí y yo en ti, que ellos también lo sean  
en nosotros,  
para que el mundo crea que tú me has enviado.**

**Oración después de la comunión**

**Señor Dios, que nos has dado participar de tu mesa,  
concédenos que, imitando el amor de san Juan, mártir,  
por la unidad de tu Iglesia,  
nos dediquemos a su servicio con todas las energías.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**



**NOVIEMBRE**



5 de noviembre

**BEATO MARIANO DE LA MATA APARICIO**  
**presbítero**

**Del común de pastores.**

**Oración colecta**

**¡Oh, Dios, autor de la paz y fuente de caridad,  
que concediste al bienaventurado Mariano  
un admirable espíritu de paciencia y entrega  
a pobres y enfermos;  
humildemente te pedimos,  
que fortificados por su intercesión,  
sirvamos con amor a nuestros hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo**

6 de noviembre

## CONMEMORACIÓN DE LOS MIEMBROS DIFUNTOS DE LA ORDEN

### **Misa de difuntos**

#### **Oración colecta**

Oh Dios, que resucitaste de entre los muertos a tu Hijo Jesucristo, concede a los miembros difuntos de nuestra Orden, a quienes llamaste a imitar en la tierra la vida de Cristo, ser configurados a su imagen, primogénito entre muchos hermanos.  
Por nuestro Señor Jesucristo.

#### **Oración sobre las ofrendas**

Señor, recibe propicio nuestros dones, y haz que, unidos a tu Hijo en este sacramento de amor, por estos misterios de piedad, nuestros hermanos difuntos merezcan llegar a la vida.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### **Oración después de la comunión**

Recibido el sacramento de tu Unigénito, que, inmolado por nosotros, resucitó glorioso, te pedimos humildemente, Señor, que a todos los difuntos de nuestra Orden los llesves a tu mansión de luz y de paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

7 de noviembre

**BEATO GRACIA DE KOTOR**  
**religioso**

**Del común de santos y santas: religioso.**

**Oración colecta**

**Oh Dios, que llamaste a tu servicio al beato Gracia  
para lograr buenos frutos por medio de la oración y la penitencia;  
concédenos, por su intercesión,  
dedicar sólo a ti nuestra vida.  
Por nuestro Señor Jesucristo.**

13 de noviembre

## TODOS LOS SANTOS DE LA ORDEN

**Fiesta**

*(En EE.UU. se traslada al día siguiente)*

### **Antífona de entrada**

**Alegrémonos todos en el Señor  
al celebrar este día de fiesta en honor de todos los santos  
de nuestra Orden.  
Los ángeles se alegran de esta fiesta y alaban a una al Hijo de Dios.**

**Se dice Gloria.**

### **Oración colecta**

**Oh Dios, que has hecho brillar en los santos de la Orden  
las maravillas de tu gracia multiforme;  
concédenos que, con su ejemplo e intercesión,  
aspiremos con afán a la unión con tu Hijo Jesucristo,  
camino, verdad y vida.  
Él, que vive y reina contigo.**

**Primera lectura***Si no tengo amor, nada soy***Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios  
13, 113**

**Hermanos: Ya podría yo hablar las lenguas de los hombres y de los ángeles; si no tengo amor, no soy más que un metal que resuena o unos platillos que aturden. Ya podría tener el don de profecía y conocer todos los secretos y todo el saber, podría tener fe como para mover montañas; si no tengo amor, no soy nada. Podría repartir en limosnas todo lo que tengo y aun dejarme quemar vivo; si no tengo amor, de nada me sirve.**

**El amor es paciente, afable; no tiene envidia; no presume ni se engríe; no es mal educado ni egoísta; no se irrita; no lleva cuentas del mal; no se alegra de la injusticia, sino que goza con la verdad. Disculpa sin límites, cree sin límites, espera sin límites, aguanta sin límites.**

**El amor no pasa nunca. ¿El don de profecía?, se acabará. ¿El don de lenguas?, enmudecerá. ¿El saber?, se acabará. Porque limitado es nuestro saber y limitada es nuestra profecía; pero cuando venga lo perfecto, lo limitado se acabará.**

**Cuando yo era niño, hablaba como un niño, sentía como un niño, razonaba como un niño. Cuando me hice hombre acabé con las cosas de niño. Ahora, vemos confusamente, en un espejo; entonces veremos cara a cara. Mi conocer es por ahora limitado; entonces podré conocer como Dios me conoce. En una palabra: quedan la fe, la esperanza, el amor: estas tres. La más grande es el amor.**

**Palabra de Dios.**

**Salmo responsorial**

Sal 102, 1.5.11.13.17a18.2122 (R/.: 1 a)

**R** Bendice, alma mía, al Señor.

**Bendice, alma mía, al Señor,  
y todo mi ser a su santo nombre.  
El sacia de bienes tus anhelos,  
y como un águila se renueva tu juventud. R**

**Como se levanta el cielo sobre la tierra,  
se levanta su bondad sobre sus fieles.  
Como un padre siente ternura por sus hijos,  
siente el Señor ternura por sus fieles. R**

**La misericordia del Señor dura siempre,  
su justicia pasa de hijos a nietos:  
para los que guardan la alianza  
y recitan y cumplen sus mandatos. R**

**Benedicid al Señor, ejércitos suyos,  
servidores que cumplís sus deseos.  
Benedicid al Señor, todas sus obras,  
en todo lugar de su imperio. R**

**Aleluya**

Mc 9, 41

**R** Aleluya.

**El que os dé a beber un vaso de agua, porque seguís al Mesías,  
os aseguro que no se quedará sin recompensa.**

**R** Aleluya.

**Evangelio***Cada vez que lo hicisteis con uno de estos mis humildes hermanos, conmigo lo hicisteis***Lectura del santo Evangelio según san Mateo****25, 3132a.3440**

**En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «Cuando venga en su gloria el Hijo del hombre, y todos los ángeles con él, se sentará en el trono de su gloria, y serán reunidas ante él todas las naciones.**

**Entonces dirá el rey a los de su derecha: “Venid vosotros, benditos de mi Padre; heredad el reino preparado para vosotros desde la creación del mundo. Porque tuve hambre y me disteis de comer; tuve sed y me disteis de beber; fui forastero y me hospedasteis; estuve desnudo y me vestisteis; enfermo y me visitasteis; en la cárcel y vinisteis a verme”.**

**Entonces los justos le contestarán: “Señor, ¿cuándo te vimos con hambre y te alimentamos, o con sed y te dimos de beber?; ¿cuándo te vimos forastero y te hospedamos, o desnudo y te vestimos?; ¿cuándo te vimos enfermo o en la cárcel, y fuimos a verte?”**

**Y el rey les dirá: “Os aseguro que cada vez que lo hicisteis con uno de estos mis humildes hermanos, conmigo lo hicisteis”».**

**Palabra del Señor****Oración sobre las ofrendas**

**Recibe, Señor, nuestra oblación  
y haz que, por intercesión de nuestro Padre san Agustín  
y los demás santos de la Orden,  
que gozan con Cristo en el cielo,  
sea para nosotros fuente de vida y de salvación.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## **Prefacio**

*En los Santos de la Orden encontramos ejemplo y ayuda para nuestra debilidad*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación,  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.**

**Porque hoy nos concedes celebrar  
la gloria de todos los santos de nuestra Orden,  
nuestros hermanos y hermanas, moradores de la Jerusalén celeste.**

**Hacia ella, aunque peregrinos en país extraño,  
nos encaminamos alegres, guiados por la fe,  
fortalecidos en la esperanza y animados por su gloria;  
en ellos encontramos ejemplo y ayuda para nuestra debilidad.**

**Por eso, con los coros de los ángeles,  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.**

## **Antífona de comunión**

**1Cor 2, 9**

**Ni el ojo vio, ni él oído oyó, ni el hombre puede pensar  
lo que Dios ha preparado para los que lo aman.**

### **Oración después de la comunión**

**Padre, fuente de toda santidad, admirable en todos los santos de nuestra Orden, imploramos de tu gracia que, consumada nuestra santificación en la plenitud de tu amor, podamos pasar de esta mesa de la Iglesia peregrina al banquete de la patria celestial. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

---

**29 de noviembre**

## **BEATO FEDERICO DE RATISBONA religioso**

### **Del común de santos y santas: religioso**

#### **Oración colecta**

**Dios todopoderoso y eterno, dador de todos los bienes, que concediste al beato Federico un maravilloso espíritu de entrega y de penitencia, y un amor ardiente al santo misterio de la Eucaristía; haz que, fortalecidos por su intercesión, nos dediquemos de todo corazón a ti, y en ti, a nuestros hermanos. Por nuestro Señor Jesucristo.**



**ORDINARIO DE LA MISA  
CELEBRADA CON PARTICIPACIÓN  
DEL PUEBLO**



# RITOS INICIALES

1. *Reunido el pueblo, el sacerdote con los ministros va al altar, mientras se entona el canto de entrada.*
2. *Cuando llega al altar, el sacerdote con los ministros hace la debida reverencia, besa el altar y, si se juzga oportuno, lo inciensa. Después se dirige con los ministros a la sede.*
3. *Terminado el canto de entrada, el sacerdote y los fieles, de pie, se santiguan, mientras el sacerdote dice:*

**En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

## SALUDO

*El sacerdote, extendiendo las manos, saluda al pueblo con una de las fórmulas siguientes:*

**El Señor esté con vosotros.**

*O bien:*

**La gracia de nuestro Señor Jesucristo,  
el amor del Padre  
y la comunión del Espíritu Santo  
estén con todos vosotros.**

*O bien:*

**La gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre,  
y de Jesucristo, el Señor,  
estén con todos vosotros.**

*O bien:*

**El Señor, que dirige nuestros corazones  
para que amemos a Dios,  
esté con todos vosotros.**

*O bien:*

**La paz, la caridad y la fe,  
de parte de Dios Padre,  
y de Jesucristo, el Señor,  
estén con todos vosotros.**

*O bien:*

**El Dios de la esperanza,  
que por la acción del Espíritu Santo  
nos colma con su alegría y con su paz,  
permanezca siempre con todos vosotros.**

**También pueden usarse las fórmulas de saludo propias de cada tiempo, que se encuentran en la página siguiente.**

---

*El Obispo, en vez de las anteriores fórmulas, en este primer saludo, puede decir:*

**La paz esté con vosotros.**

---

## **RESPUESTA**

*El pueblo responde con una de las siguientes fórmulas:*

**Y con tu espíritu.**

*O bien:*

**Bendito seas por siempre, Señor.**

*O bien:*

**Bendito sea Dios,  
Padre de nuestro Señor Jesucristo.**

---

## Otra fórmula de saludo propia para la Cincuentena pascual

**El Dios de la vida,  
que ha resucitado a Jesucristo,  
rompiendo las ataduras de la muerte,  
esté con todos vosotros.**

---

*4. El sacerdote, el diácono, u otro ministro idóneo, puede hacer una monición muy breve para introducir la misa del día.*

## ACTO PENITENCIAL

*5. A continuación se hace el Acto penitencial con alguno de los siguientes formularios:*

### 1

*El sacerdote invita a los fieles al arrepentimiento:*

**Hermanos:**

**Para celebrar dignamente estos sagrados misterios,  
reconozcamos nuestros pecados.**

*O bien:*

**El Señor Jesús,  
que nos invita a la mesa de la Palabra y de la Eucaristía,  
nos llama ahora a la conversión.**

**Reconozcamos, pues, que somos pecadores  
e invoquemos con esperanza la misericordia de Dios.**

*Se hace una breve pausa en silencio.*

*Después, hacen todos en común la confesión de sus pecados:*

**Yo confieso ante Dios todopoderoso  
y ante vosotros, hermanos,  
que he pecado mucho  
de pensamiento, palabra, obra y omisión.**

*Golpeándose el pecho, dicen:*

**por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.**

*Luego prosiguen:*

**Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,  
a los ángeles, a los santos  
y a vosotros, hermanos,  
que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.**

*El sacerdote concluye con la siguiente plegaria:*

**Dios todopoderoso  
tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados  
y nos lleve a la vida eterna.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

## **2**

*El sacerdote invita a los fieles al arrepentimiento:*

**Al comenzar esta celebración eucarística,  
pidamos a Dios que nos conceda  
la conversión de nuestros corazones;  
así obtendremos la reconciliación  
y se acrecentará nuestra comunión  
con Dios y con nuestros hermanos.**

*O bien:*

**Humildes y penitentes, como el publicano en el templo,  
acerquémonos al Dios justo,  
y pidámosle que tenga piedad de nosotros,  
que también nos reconocemos pecadores.**

*Se hace una breve pausa en silencio.*

*Después el sacerdote dice:*

**Señor, ten misericordia de nosotros.**

*El pueblo responde:*

**Porque hemos pecado contra ti.**

*El sacerdote prosigue:*

**Muéstranos, Señor, tu misericordia.**

*El pueblo responde:*

**Y danos tu salvación.**

*El sacerdote concluye con la siguiente plegaria:*

**Dios todopoderoso  
tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados  
y nos lleve a la vida eterna.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

**3**

*El sacerdote invita a los fieles al arrepentimiento:*

**Jesucristo, el justo, intercede por nosotros  
y nos reconcilia con el Padre.**

**Abramos, pues, nuestro espíritu al arrepentimiento,  
para acercarnos a la mesa del Señor.**

*O bien:*

**El Señor ha dicho:**

**“El que esté sin pecado,  
que tire la primera piedra”.**

**Reconozcámonos, pues, pecadores  
y perdonémonos los unos a los otros  
desde lo más íntimo de nuestro corazón.**

*Se hace una breve pausa en silencio.*

*Después el sacerdote, u otro ministro idóneo, dice las siguientes invocaciones u otras semejantes:*

**Tú que has sido enviado a sanar los corazones afligidos:  
Señor, ten piedad. (O bien: Kyrie, eléison).**

*El pueblo responde:*

**Señor, ten piedad. (O bien: Kyrie, eléison).**

*Sacerdote o ministro:*

**Tú que has venido a llamar a los pecadores:  
Cristo, ten piedad. (O bien: Christe, eléison).**

*El pueblo responde:*

**Cristo, ten piedad. (O bien: Christe, eléison).**

*Sacerdote o ministro:*

**Tú que estás sentado a la derecha del Padre  
para interceder por nosotros:**

**Señor, ten piedad**            *(O bien: Kyrie, eléison).*

*El pueblo responde:*

**Señor, ten piedad.**            *(O bien: Kyrie, eléison).*

*El sacerdote concluye con la siguiente plegaria:*

**Dios todopoderoso  
tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados  
y nos lleve a la vida eterna.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

*También pueden usarse las invocaciones siguientes.*

---

**OTRAS INVOCACIONES PARA LA TERCERA FÓRMULA  
DEL ACTO PENITENCIAL**

***TIEMPO ORDINARIO:***

**I**

**Tú que eres el camino que conduce al Padre: Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

**Tú que eres la verdad que ilumina los pueblos: Cristo, ten piedad.**

**R. Cristo, ten piedad.**

**Tú que eres la vida que renueva el mundo: Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

**II**

**Tú que eres la plenitud de la verdad y de la gracia; Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

**Tú que te has hecho pobre para enriquecernos: Cristo, ten piedad.**

**R. Cristo, ten piedad.**

**Tú que has venido para hacer de nosotros tu pueblo santo: Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

**III**

**Tú que no has venido a condenar sino a perdonar: Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

**Tú que has dicho que hay gran fiesta en el cielo por un pecador que se arrepiente: Cristo, ten piedad.**

**R. Cristo, ten piedad.**

**Tú que perdonas mucho a quien mucho ama: Señor, ten piedad.**

**R. Señor, ten piedad.**

#### IV

**Tú que has venido a buscar al que estaba perdido: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Tú que has querido dar la vida en rescate por todos: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Tú que reúnes a tus hijos dispersos: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

#### V

**Tú que ofreciste el perdón a Pedro arrepentido: Señor, ten piedad**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Tú que prometiste el paraíso al buen ladrón: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Tú que perdonas a todo hombre que confía en tu misericordia: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

#### VI

**Defensor de los pobres: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Refugio de los débiles: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Esperanza de los pecadores: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**CINCUENTENA PASCUAL:**

**I**

**Tú que has destruido el pecado y la muerte con tu resurrección: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Tú que has renovado la creación entera con tu resurrección: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Tú que das la alegría a los vivos y la vida a los muertos con tu resurrección: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**II**

**Tú, el Primogénito de entre los muertos: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Tú, el vencedor del pecado y de la muerte: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Tú, la resurrección y la vida: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**III**

**Tú que eres el sumo sacerdote de la nueva Alianza: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

**Tú que nos edificas como piedras vivas en el templo santo de Dios: Cristo, ten piedad.**

**℟ Cristo, ten piedad.**

**Tú que has ascendido a la derecha del Padre para enviarnos el don del Espíritu: Señor, ten piedad.**

**℟ Señor, ten piedad.**

---

6. *Siguen las invocaciones Señor, ten piedad, a no ser que ya se hayan utilizado en alguna de las fórmulas del acto penitencial.*

✠ Señor, ten piedad.	℞ Señor, ten piedad.
✠ Cristo, ten piedad.	℞ Cristo, ten piedad.
✠ Señor, ten piedad.	℞ Señor, ten piedad.

7. *A continuación, si la Liturgia del día lo prescribe, se canta o se dice el himno:*

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres  
que ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria  
te alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo.  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén.**

---

**Glória in excélsis Deo  
et in terra pax homínibus bonae voluntátis.  
Laudámus te,  
benedícimus te,  
adorámus te,  
glorificámus te,  
grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam,  
Dómine Deus, Rex caeléstis,  
Deus Pater omnípotens.  
Dómine Fili unigénite, Iesu Christe,  
Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris,  
qui tollis peccáta mundi, miserére nobis;  
qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.  
Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus,  
tu solus Altíssimus,  
Iesu Christe, cum Sancto Spíritu: in glória Dei Patris.  
Amen.**

---

**8. *Acabado el himno, el sacerdote, con las manos juntas, dice:***

**Oremos.**

*Y todos, junto con el sacerdote, oran en silencio durante unos momentos. Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice la oración colecta. La colecta termina siempre con la conclusión larga:*

*Si la oración se dirige al Padre:*

**Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo y es Dios  
por los siglos de los siglos.**

*Si la oración se dirige al Padre, pero al final de ella se menciona al Hijo:*

**Él, que vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo y es Dios  
por los siglos de los siglos.**

*Si la oración se dirige al Hijo:*

**Tú que vives y reinas con el Padre  
en la unidad del Espíritu Santo y eres Dios  
por los siglos de los siglos.**

*Al final de la oración el pueblo aclama:*

**Amén.**

## LITURGIA DE LA PALABRA

9. *El lector va al ambón y lee la primera lectura, que todos escuchan sentados. Para indicar el fin de la lectura, el lector dice:*

**Palabra de Dios.**

*Todos aclaman:*

**Te alabamos, Señor.**

10. *El salmista o el cantor proclama el salmo, y el pueblo intercala la respuesta, a no ser que el salmo se diga seguido sin estribillo del pueblo.*

11. *Si hay segunda lectura, se lee en el ambón, como la primera.*

*Para indicar el fin de la lectura, el lector dice:*

**Palabra de Dios.**

*Todos aclaman:*

**Te alabamos, Señor.**

12. *Sigue el Aleluya o, en tiempo de Cuaresma, el canto antes del evangelio.*

13. *Mientras tanto, si se usa incienso, el sacerdote lo pone en el incensario.*

*Después el diácono (o el concelebrante que ha de proclamar el evangelio, en la misa presidida por el Obispo), inclinado ante el sacerdote, pide la bendición, diciendo en voz baja:*

**Padre, dame tu bendición.**

*El sacerdote en voz baja dice:*

**El Señor esté en tu corazón y en tus labios,  
para que anuncies dignamente su Evangelio;  
en el nombre del Padre, y del Hijo ✠  
y del Espíritu Santo.**

*El diácono o el concelebrante responde:*

**Amén.**

---

*Si el mismo sacerdote debe proclamar el evangelio, inclinado ante el altar dice en secreto:*

**Purifica mi corazón y mis labios,  
Dios todopoderoso,  
para que anuncie dignamente tu Evangelio.**

---

*14. Después el diácono (o el sacerdote) va al ambón, acompañado eventualmente por los ministros que llevan el incienso y los cirios; ya en el ambón dice:*

**El Señor esté con vosotros.**

*El pueblo responde:*

**Y con tu espíritu.**

*El diácono (o el sacerdote):*

**Lectura del santo Evangelio según san N.**

*Y mientras tanto hace la señal de la cruz sobre el libro y sobre su frente labios y pecho.*

*El pueblo aclama:*

**Gloria a ti, Señor.**

*El diácono (o el sacerdote), si se usa incienso, inciensa el libro.*

*Luego proclama el evangelio.*

*15. Acabado el evangelio el diácono (o el sacerdote) dice:*

**Palabra del Señor.**

*Todos aclaman:*

**Gloria a ti, Señor Jesús.**

---

*Si la aclamación es cantada pueden usarse otras respuestas de alabanza a Jesucristo, por ejemplo:*

**Tu palabra, Señor, es la verdad,  
y tu ley nuestra libertad.**

*O bien:*

**Tu palabra, Señor,  
es lámpara que alumbra nuestros pasos.**

*O bien:*

**Tu palabra, Señor,  
permanece por los siglos.**

---

*Después el diácono lleva el libro al celebrante, y éste lo besa, diciendo en secreto:*

**Las palabras del Evangelio borren nuestros pecados.**

*O bien el mismo diácono besa el libro, diciendo en secreto las mismas palabras.*

*16. Luego tiene lugar la homilía; ésta es obligatoria todos los domingos y fiestas de precepto y se recomienda en los restantes días.*

*17. Acabada la homilía si la liturgia del día lo prescribe, se hace la profesión de fe:*

**Creo en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios,  
Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;**

**que por nosotros, los hombres,  
y por nuestra salvación  
bajo del cielo,**

*En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre todos se inclinan.*

**y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo,  
y está sentado a la derecha del Padre  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

**Creo en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.**

**Creo en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Espero la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro.  
Amén.**

**Credo in unum Deum,  
Patrem omnipoténtem, factórem caeli et terrae,  
visibílium ómnium et invisibílium.**

**Et in unum Dóminum Iesum Christum,  
Filiúm Dei unigénitum,  
et ex Patre natum ante ómnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lúmine,  
Deum verum de Deo vero,  
génitum, non factum, consubstantiálem Patri:  
per quem ómnia facta sunt.**

**Qui propter nos hómines  
et propter nostram salútem  
descéndit de caelis.**

**Et incarnátus est de Spíritu Sancto  
ex María Vírgine, et homo factus est.  
Crucifixus étiam pro nobis sub Póntio Piláto;  
passus et sepúltus est,  
et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras,  
et ascéndit in caelum, sedet ad déxteram Patris.**

**Et iterum ventúrus est cum glória,  
iudicáre vivos et mórtuos,  
cuius regni non erit finis.**

**Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem:  
qui ex Patre Filióque procedit.**

**Qui cum Patre et Fílio  
simul adorátur et conglorificátur:  
qui locutus est per prophétas.**

**Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám.**

**Confiteor unum baptísma in remissionem peccatórum.**

**Et exspécto resurrectionem mortuórum,  
et vitam ventúri saeculi.**

**Amen.**

---

*Para utilidad de los fieles, en lugar del símbolo niceno constantinopolitano, la profesión de fe se puede hacer especialmente en el tiempo de Cuaresma y en la Cincuentena pascual, con el siguiente símbolo llamado "de los apóstoles"*

**Creo en Dios, Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra.**

**Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,**

*En las palabras que siguen, hasta **María Virgen**, todos se inclinan.*

**que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo,  
nació de santa María Virgen,  
padeció bajo el poder de Poncio Pilato,  
fue crucificado, muerto y sepultado,  
descendió a los infiernos,  
al tercer día resucitó de entre los muertos,  
subió a los cielos  
y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso.  
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo,  
la santa Iglesia católica,  
la comunión de los santos,  
el perdón de los pecados,  
la resurrección de la carne  
y la vida eterna.  
Amén.**

**18.** *Después se hace la plegaria universal u oración de los fieles, que se desarrolla de la siguiente forma:*

## **Invitatorio**

*El sacerdote invita a los fieles a orar, por medio de una breve monición.*

## **Intenciones**

*Las intenciones son propuestas por un diácono o, en su defecto, por un lector o por otra persona idónea.*

*El pueblo manifiesta su participación con una invocación u orando en silencio.*

*La sucesión de intenciones ordinariamente debe ser la siguiente:*

- a) por las necesidades de la Iglesia;*
- b) por los gobernantes y por la salvación del mundo entero;*
- c) por aquellos que se encuentran en necesidades particulares;*
- d) por la comunidad local.*

## **Conclusión**

*El sacerdote termina la plegaria con una oración conclusiva.*

# LITURGIA EUCARÍSTICA

19. *Acabada la Liturgia de la palabra, los ministros colocan en el altar el corporal, el purificador, el cáliz y el misal; mientras tanto puede ejecutarse un canto adecuado.*

20. *Conviene que los fieles expresen su participación en la ofrenda, bien sea llevando el pan y el vino para la celebración de la eucaristía, bien aportando otros dones para las necesidades de la iglesia o de los pobres.*

21. *El sacerdote se acerca al altar, toma la patena con el pan y, manteniéndola un poco elevada sobre el altar, dice en secreto:*

**Bendito seas, Señor, Dios del universo,  
por este pan,  
fruto de la tierra y del trabajo del hombre,  
que recibimos de tu generosidad y ahora te presentamos;  
él será para nosotros pan de vida.**

*Después deja la patena con el pan sobre el corporal.*

*Si no se canta durante la presentación de las ofrendas, el sacerdote puede decir en voz alta estas palabras; al final el pueblo puede aclamar:*

**Bendito seas por siempre, Señor.**

22. *El diácono, o el sacerdote, echa vino y un poco de agua en el cáliz, diciendo en secreto:*

**El agua unida al vino  
sea signo de nuestra participación en la vida divina  
de quien ha querido compartir nuestra condición humana.**

*23. Después el sacerdote toma el cáliz y, manteniéndolo un poco elevado sobre el altar, dice en secreto:*

**Bendito seas, Señor, Dios del universo,  
por este vino,  
fruto de la vid y del trabajo del hombre,  
que recibimos de tu generosidad y ahora te presentamos;  
él será para nosotros bebida de salvación.**

*Después deja el cáliz sobre el corporal.*

*Si no se canta durante la presentación de las ofrendas, el sacerdote puede decir en voz alta estas palabras; al final el pueblo puede aclamar:*

**Bendito seas por siempre, Señor.**

*A continuación, el sacerdote, inclinado, dice en secreto:*

**Acepta, Señor, nuestro corazón contrito  
y nuestro espíritu humilde;  
que éste sea hoy nuestro sacrificio  
y que sea agradable en tu presencia,  
Señor, Dios nuestro.**

*24. Y, si se juzga oportuno; incienso las ofrendas y el altar. A continuación el diácono o un ministro incienso al sacerdote y al pueblo.*

*25. Luego el sacerdote, de pie a un lado del altar, se lava las manos, diciendo en secreto:*

**Lava del todo mi delito, Señor,  
limpia mi pecado.**

*26. Después, de pie en el centro del altar y de cara al pueblo, extendiendo y juntando las manos, dice una de las siguientes fórmulas:*

**Orad, hermanos,  
para que este sacrificio, mío y vuestro,  
sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.**

*O bien:*

**En el momento de ofrecer  
el sacrificio de toda la Iglesia,  
oremos a Dios, Padre todopoderoso.**

*O bien:*

**Orad, hermanos,  
para que, llevando al altar  
los gozos y las fatigas de cada día,  
nos dispongamos a ofrecer el sacrificio  
agradable a Dios, Padre todopoderoso.**

*El pueblo responde:*

**El Señor reciba de tus manos este sacrificio,  
para alabanza y gloria de su nombre,  
para nuestro bien  
y el de toda su santa Iglesia.**

*27. Luego el sacerdote, con las manos extendidas, dice la oración sobre las ofrendas.*

*La oración sobre las ofrendas termina siempre con la conclusión breve.*

*Si la oración se dirige al Padre:*

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

*Si la oración se dirige al Padre, pero al final de la misma se menciona al Hijo:*

**Él, que vive y reina por los siglos de los siglos.**

*Si la oración se dirige al Hijo:*

**Tú que vives y reinas  
por los siglos de los siglos.**

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

## PLEGARIA EUCARÍSTICA

*En las plegarias eucarísticas se pueden nombrar junto al Obispo diocesano a los Obispos coadjutores o auxiliares y al Obispo que eventualmente preside una concelebración.*

*Si el celebrante es Obispo, siempre se nombra a sí mismo; el Obispo diocesano se nombra después del Papa; los otros Obispos se nombran a sí mismos después del Obispo diocesano.*

*En la plegaria eucarística primera o Canon romano pueden omitirse aquellas partes que están incluidas dentro de corchetes.*

**28.** *El sacerdote comienza la plegaria eucarística con el prefacio.*

*Con las manos extendidas dice:*

**El Señor esté con vosotros.**

*El pueblo responde:*

**Y con tu espíritu.**

*El sacerdote, elevando las manos, prosigue:*

**Levantemos el corazón.**

*El pueblo responde:*

**Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, añade:*

**Demos gracias al Señor, nuestro Dios.**

*El pueblo responde:*

**Es justo y necesario.**

*El sacerdote prosigue el prefacio con las manos extendidas.*

*Al final del prefacio junta las manos y, en unión del pueblo, concluye el prefacio, cantando o diciendo en voz alta:*

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

---

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth.  
Pleni sunt caeli et terra glória tua.  
Hosánna in excélsis.  
Benedictus qui venit in nómine Dómini.  
Hosánna in excélsis.**

---

---

*29-44. [Se omiten los Prefacios de la liturgia romana de adviento, navidad, epifanía, cuaresma y pasión, dominical del tiempo ordinario, sacramentos, ángeles, apóstoles, por innecesarios, al no ocurrir ni concurrir liturgia agustiniana propia que los exija o permita; y se seleccionan algunos de pascua, santa María Virgen, comunes y difuntos, junto con los de santos, mártires, pastores, vírgenes y religiosos]*

---

## PREFACIO PASCUAL [=II, MR]

### LA NUEVA VIDA EN CRISTO

45. *Este prefacio se dice durante el tiempo pascual.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
glorificarte siempre, Señor;  
pero más que nunca en este tiempo  
en que Cristo, nuestra Pascua, ha sido inmolado.

Por Él, los hijos de la luz  
amanecen a la vida eterna,  
los creyentes atraviesan los umbrales  
del reino de los cielos;  
porque en la muerte de Cristo  
nuestra muerte ha sido vencida  
y en su resurrección  
hemos resucitado todos.

Por eso,  
con esta efusión de gozo pascual,  
el mundo entero se desborda de alegría,  
y también los coros celestiales,  
los ángeles y los arcángeles,  
cantan sin cesar el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO PASCUAL [=III, MR]

CRISTO VIVO E INTERCESOR PERPETUO EN FAVOR NUESTRO

46. *Este prefacio se dice durante el tiempo pascual.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
glorificarte siempre, Señor;  
pero más que nunca en este tiempo  
en que Cristo, nuestra Pascua, ha sido inmolado.

Porque Él no cesa de ofrecerse por nosotros,  
de interceder por todos ante ti;  
inmolado, ya no vuelve a morir;  
sacrificado, vive para siempre.

Por eso,  
con esta efusión de gozo pascual,  
el mundo entero se desborda de alegría,  
y también los coros celestiales,  
los ángeles y los arcángeles,  
cantan sin cesar el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO PASCUAL [=V, MR]

CRISTO, SACERDOTE Y VICTIMA

47-50. *Este prefacio se dice durante el tiempo pascual.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
glorificarte siempre, Señor;  
pero más que nunca en este tiempo  
en que Cristo, nuestra Pascua, ha sido inmolado.

Porque Él,  
con la inmolación de su cuerpo en la cruz,  
dio pleno cumplimiento a lo que anunciaban  
los sacrificios de la antigua alianza  
y ofreciéndose a sí mismo  
por nuestra salvación,  
quiso ser al mismo tiempo  
sacerdote, víctima y altar.

Por eso,  
con esta efusión de gozo pascual,  
el mundo entero se desborda de alegría,  
y también los coros celestiales,  
los ángeles y los arcángeles,  
cantan sin cesar el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO PARA DESPUÉS DE LA ASCENSIÓN [III, MR]

EN LA ESPERA DE LA VENIDA DEL ESPÍRITU SANTO

51-70. *Este prefacio se dice en los días que siguen a la Ascensión hasta el sábado antes del domingo de Pentecostés.*

∞ El Señor esté con vosotros.

℞ Y con tu espíritu.

∞ Levantemos el corazón.

℞ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

∞ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

℞ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario  
que todas las criaturas, en el cielo y en la tierra,  
se unan en tu alabanza,  
Dios todopoderoso y eterno,  
por Jesucristo, tu Hijo,  
Señor del universo.

El cual,  
habiendo entrado una vez para siempre  
en el santuario del cielo,  
ahora intercede por nosotros,  
como mediador que asegura  
la perenne efusión del Espíritu.

Pastor y obispo de nuestras almas,  
nos invita a la plegaria unánime,  
a ejemplo de María y los Apóstoles,  
en la espera de un nuevo Pentecostés.

Por este misterio de santificación y de amor,  
unidos a los ángeles y a los santos,  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO I DE SANTA MARÍA VIRGEN

### LA MATERNIDAD DE MARÍA

*71-73. Este prefacio se dice en las misas de la Santísima Virgen, añadiendo en su lugar (\*\*\*) la mención de la celebración del día, según se indica en cada misa.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno.

Y alabar, bendecir y proclamar tu gloria  
en la \*\*\* de santa María, siempre virgen.  
Porque ella concibió a tu único Hijo  
por obra del Espíritu Santo,  
y, sin perder la gloria de su virginidad,  
derramó sobre el mundo la luz eterna,  
Jesucristo, Señor nuestro.

Por él,  
los ángeles y los arcángeles  
y todos los coros celestiales celebran tu gloria,  
unidos en común alegría.  
Permítenos asociarnos a sus voces  
cantando humildemente tu alabanza:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO DE SANTA MARÍA VIRGEN [=V, MR]

MARÍA, IMAGEN DE LA HUMANIDAD NUEVA

75-79. *Este prefacio se dice en las misas de la Santísima Virgen.*

∇ El Señor esté con vosotros.

℞ Y con tu espíritu.

∇ Levantemos el corazón.

℞ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

∇ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

℞ Es justo y necesario.

En verdad es justo darte gracias,  
Padre santo,  
fuente de la vida y de la alegría.

Porque en esta etapa final de la historia  
has querido revelarnos  
el misterio escondido desde siglos,  
para que así el mundo entero  
retorne a la vida y recobre la esperanza.

En Cristo, nuevo Adán,  
y en María, nueva Eva,  
se revela el misterio de tu Iglesia,  
como primicia de la humanidad redimida.

Por este inefable don  
la creación entera,  
con la fuerza del Espíritu Santo,  
emprende de nuevo  
su camino hacia la Pascua eterna.

Por eso, nosotros,  
unidos a los ángeles y a los santos,  
cantamos a una voz  
el himno de tu gloria.

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO I DE LOS SANTOS

### LA GLORIA DE LOS SANTOS

*80. Este prefacio se dice en las misas de “Todos los Santos”, de los santos Patronos y Titulares de la iglesia, y en las solemnidades y fiestas de los Santos, a no ser que haya que decir un prefacio más propio. Se puede decir también en la memoria de los Santos.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

En verdad es justo darte gracias  
y deber nuestro glorificarte,  
Padre santo,  
porque manifiestas tu gloria  
en la asamblea de los santos,  
y, al coronar sus méritos,  
coronas tu propia obra.

Tú nos ofreces el ejemplo de su vida,  
la ayuda de su intercesión  
y la participación en su destino,  
para que, animados por su presencia alentadora,  
luchemos sin desfallecer en la carrera  
y alcancemos, como ellos,  
la corona de gloria que no se marchita,  
por Cristo, Señor nuestro.

Por eso,  
con los ángeles y arcángeles  
y con la multitud de los santos,  
cantamos sin cesar  
el himno de alabanza:

**Santo, Santo, Santo...**

## PREFACIO II DE LOS SANTOS

### EFICACIA DE LA ACCIÓN DE LOS SANTOS

*81. Este prefacio se dice en las misas de “Todos los Santos”, de los santos Patronos y Titulares de la iglesia, y en las solemnidades y fiestas de los Santos, a no ser que haya que decir un prefacio más propio. Se puede decir también en las memorias de los Santos.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.

Porque mediante el testimonio admirable de tus santos  
fecundas sin cesar a tu Iglesia  
con vitalidad siempre nueva,  
dándonos así pruebas evidentes de tu amor.  
Ellos nos estimulan con su ejemplo  
en el camino de la vida  
y nos ayudan con su intercesión.

Por eso,  
ahora, nosotros, llenos de alegría,  
te aclamamos con los ángeles y los santos  
diciendo:

**Santo, Santo Santo ...**

## PREFACIO DE LOS SANTOS MÁRTIRES

### SIGNIFICADO Y EJEMPLARIDAD DEL MARTIRIO

*82. Este prefacio se dice en las solemnidades y fiestas de los santos Mártires. Se puede decir también en las memorias de los mismos.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno.

Porque la sangre del glorioso mártir san **N.**,  
derramada, como la de Cristo, para confesar tu nombre,  
manifiesta las maravillas de tu poder;  
pues en su martirio, Señor,  
has sacado fuerza de lo débil,  
haciendo de la fragilidad  
tu propio testimonio;  
por Cristo, Señor nuestro.

Por eso,  
como los ángeles te cantan en el cielo,  
así nosotros en la tierra te aclamamos  
diciendo sin cesar:

**Santo, Santo, Santo...**

## PREFACIO DE LOS SANTOS PASTORES

### LA PRESENCIA DE LOS SANTOS PASTORES EN LA IGLESIA

*83. Este prefacio se dice en las solemnidades y fiestas de los santos Pastores. Se puede decir también en las memorias de los mismos.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el corazón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.

Porque nos concedes la alegría  
de celebrar hoy la fiesta de san **N.**,  
fortaleciendo a tu Iglesia  
con el ejemplo de su vida,  
instruyéndola con su palabra  
y protegiéndola con su intercesión.

Por eso,  
con los ángeles y los santos,  
te cantamos el himno de alabanza  
diciendo sin cesar:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO DE SANTAS VÍRGENES Y RELIGIOSOS

SIGNIFICADO DE LA VIDA DE CONSAGRACIÓN EXCLUSIVA A DIOS

*84. Este prefacio se dice en las solemnidades y fiestas de santas Vírgenes y de los santos Religiosos. Se puede decir también en las memorias de los mismos.*

**V** El Señor esté con vosotros.

**R** Y con tu espíritu.

**V** Levantemos el corazón.

**R** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**V** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**R** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario  
que te alaben, Señor,  
tus criaturas del cielo y de la tierra,  
y, al recordar a los santos  
que por el reino de los cielos se consagraron a Cristo,  
celebremos la grandeza de tus designios.

En ellos recobra el hombre  
la santidad primera que de ti había recibido,  
y gusta ya en la tierra  
los dones reservados para el cielo.

Por eso,  
con todos los ángeles y santos,  
te alabamos proclamando sin cesar:

**Santo, Santo, Santo...**

## PREFACIO COMÚN [=I, MR]

### EL UNIVERSO RESTAURADO EN CRISTO

85-93. *Este prefacio se dice en las misas que carecen de prefacio propio y no deben tomar un prefacio del tiempo [otro II prefacio común (VI, MR) aparece unido a la Plegaria Eucarística II]*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.

A quien hiciste fundamento de todo  
y de cuya plenitud quisiste que participáramos todos.  
Siendo él de condición divina  
se despojó de su rango,  
y por su sangre derramada en la cruz  
puso en paz todas las cosas;  
y así, constituido Señor del universo,  
es fuente de salvación eterna  
para cuantos creen en él.

Por eso,  
con los ángeles y arcángeles  
y con todos los coros celestiales,  
cantamos sin cesar  
el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO I DE DIFUNTOS

### LA ESPERANZA DE LA RESURRECCIÓN EN CRISTO

94-96. *Este prefacio se dice en las misas de difuntos.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.

En él brilla la esperanza  
de nuestra feliz resurrección;  
y así,  
aunque la certeza de morir nos entristece,  
nos consuela la promesa  
de la futura inmortalidad.  
Porque la vida de los que en ti creemos, Señor,  
no termina, se transforma;  
y, al deshacerse nuestra morada terrenal,  
adquirimos una mansión eterna en el cielo.

Por eso, con los ángeles y arcángeles,  
y con todos los coros celestiales,  
cantamos sin cesar  
el himnos de tu gloria:

Santo, Santo, Santo...

## PREFACIO II DE DIFUNTOS [=IV, MR]

LA VIDA TERRENA Y LA GLORIA CELESTE

97-98. *Este prefacio se dice en las misas de difuntos.*

**V.** El Señor esté con vosotros.

**R.** Y con tu espíritu.

**V.** Levantemos el corazón.

**R.** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**V.** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**R.** Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias  
siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo,  
Dios todopoderoso y eterno.

Porque tu voluntad nos da la vida,  
tus decretos la dirigen  
y un mandato tuyo  
en castigo del pecado,  
nos devuelve a la tierra  
de la que habíamos sido sacados.

Y también te damos gracias  
porque, al redimirnos con la muerte de tu Hijo Jesucristo,  
por tu voluntad salvadora  
nos llevas a nueva vida  
para que tengamos parte en su gloriosa resurrección.  
Por eso, como los ángeles te cantan en el cielo,  
así nosotros en la tierra  
te aclamamos diciendo sin cesar:

Santo, Santo, Santo...



# PLEGARIAS EUCARÍSTICAS



## PLEGARIA EUCARÍSTICA I o Canon romano

**99.** *El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Padre misericordioso,  
te pedimos humildemente  
por Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor,

*Junta las manos y dice:*  
que aceptes y bendigas

*Traza, una sola vez, el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente, diciendo:*  
estos ✠ dones,  
este sacrificio santo y puro que te ofrecemos,

*Con las manos extendidas, prosigue:*  
ante todo, por tu Iglesia santa y católica,  
para que le concedas la paz, la protejas,  
la congregues en la unidad  
y la gobiernes en el mundo entero,  
con tu servidor el Papa **N.**,  
con nuestro Obispo **N.**,

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
conmigo, indigno siervo tuyo,

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
con mi hermano **N.**, Obispo de esta Iglesia de **N.**,  
conmigo, indigno siervo tuyo

---

**y todos los demás Obispos que, fieles a la verdad,  
promueven la fe católica y apostólica.**

## **100. CONMEMORACIÓN DE LOS VIVOS**

**1C** Acuérdate, Señor,  
de tus hijos **N.** y **N.**

*Puede decir los nombres de aquellos por quienes tiene intención de orar o bien junta las manos y ora por ellos unos momentos. Después, con las manos extendidas, prosigue:*

**y de todos los aquí reunidos,  
cuya fe y entrega bien conoces;  
por ellos y todos los suyos,  
por el perdón de sus pecados  
y la salvación que esperan,  
te ofrecemos,  
y ellos mismos te ofrecen,  
este sacrificio de alabanza,  
a ti, eterno Dios, vivo y verdadero.**

## **101. CONMEMORACION DE LOS SANTOS**

**2C** Reunidos en comunión con toda la Iglesia,

---

*En los domingos, cuando no hay otro “Reunidos en comunión” propio, puede decirse:*

**para celebrar el domingo,  
día en que Cristo ha vencido a la muerte  
y nos ha hecho partícipes de su vida inmortal,**

---

veneramos la memoria,  
 ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María,  
 Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;  
 la de su esposo, san José;  
 la de los santos apóstoles y mártires  
 Pedro y Pablo, Andrés,  
     [Santiago y Juan, Tomás,  
     Santiago, Felipe,  
     Bartolomé, Mateo, Simón y Tadeo;  
     Lino, Cleto, Clemente,  
     Sixto, Cornelio, Cipriano,  
     Lorenzo, Crisógono,  
     Juan y Pablo, Cosme y Damián, ]  
 y la de todos los santos;  
 por sus méritos y oraciones  
 concédenos en todo tu protección.  
     [Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]

---

**“REUNIDOS EN COMUNIÓN”  
 PROPIOS DE ALGUNAS SOLEMNIDADES**

**En la Natividad del Señor y durante su octava:**

Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar (la noche santa) el día santo en que la Virgen María, conservando intacta su virginidad, dio a luz al Salvador del mundo, veneramos la memoria, ante todo, de esta gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\*

**En la Epifanía del Señor:**

**Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar el día santo en que tu único Hijo, eterno como tú en la gloria, se manifestó en la verdad de nuestra carne, hecho hombre como nosotros, veneramos la memoria, ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\***

**En la misa vespertina del Jueves santo:**

**Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar el día santo en que nuestro Señor Jesucristo fue entregado por nosotros, veneramos la memoria, ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\***

**Desde la misa de la Vigilia pascual hasta el segundo domingo:**

**Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar (la noche santa) el día santo de la resurrección de nuestro Señor Jesucristo según la carne, veneramos la memoria, ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\***

**En la Ascensión del Señor:**

**Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar el día santo en que tu único Hijo, nuestro Señor Jesucristo, habiendo tomado nuestra débil condición humana, la exaltó a la derecha de tu gloria, veneramos la memoria, ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\***

**En el domingo de Pentecostés:**

**Reunidos en comunión con toda la Iglesia para celebrar el día de Pentecostés, en que el Espíritu Santo se manifestó a los apóstoles en lenguas de fuego, veneramos la memoria, ante todo, de la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor;\***

**\* la de su esposo, san José;  
la de los santos apóstoles y mártires  
Pedro y Pablo, Andrés,  
[Santiago y Juan,  
Tomás, Santiago, Felipe,  
Bartolomé, Mateo, Simón y Tadeo;  
Lino, Cleto, Clemente,  
Sixto, Cornelio, Cipriano,  
Lorenzo, Crisógono,  
Juan y Pablo,  
Cosme y Damián, ]  
y la de todos los santos;  
por sus méritos y oraciones  
concédenos en todo tu protección.  
[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

---

**102. *Con las manos extendidas, prosigue:***  
**CP** **Acepta, Señor, en tu bondad,  
esta ofrenda de tus siervos  
y de toda tu familia santa;  
ordena en tu paz nuestros días,  
líbranos de la condenación eterna  
y cuéntanos entre tus elegidos.**

*Junta las manos.*

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

---

**En la misa vespertina del Jueves santo:**

**Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos y de toda tu familia santa, que te presentamos en el día mismo en que nuestro Señor Jesucristo encomendó a sus discípulos la celebración del sacramento de su Cuerpo y de su Sangre; ordena en tu paz nuestros días, libranos de la condenación eterna y cuéntanos entre tus elegidos.**

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

**Desde la misa de la Vigilia pascual hasta el segundo domingo de Pascua:**

**Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos y de toda tu familia santa, que hoy te ofrecemos especialmente por **N. y N.** (aquellos) que has hecho renacer del agua y del Espíritu Santo, perdonándoles todos sus pecados; ordena en tu paz nuestros días, libranos de la condenación eterna y cuéntanos entre tus elegidos.**

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

**En la misa del bautismo:**

**Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos y de toda tu familia santa, que hoy te ofrecemos especialmente por **N. y N.** (aquellos) que has hecho renacer del agua y del Espíritu Santo, perdonándoles todos sus pecados, para incorporarlos a Cristo Jesús, Señor nuestro, e inscribe sus nombres en el libro de la vida.**

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

**103.** *Extendiendo las manos sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Bendice y santifica, oh Padre, esta ofrenda, haciéndola perfecta, espiritual y digna de ti, de manera que sea para nosotros  
Cuerpo y Sangre de tu Hijo amado,  
Jesucristo, nuestro Señor.

*Junta las manos.*

---

**En la misa de la confirmación:**

Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos y de toda tu familia santa, que hoy te ofrecemos especialmente por **N. y N.** (aquellos) que, renacidos en el bautismo, han sido confirmados hoy por el don del Espíritu Santo; recíbela en tu bondad y conserva en tus hijos el don que les has dado.

[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]

**En la misa de la primera comunión:**

Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos y de toda tu familia santa, que hoy te ofrecemos especialmente por **N. y N.** (aquellos) que por vez primera invitas en este día a participar del pan de vida y del cáliz de salvación, en la mesa de tu familia; concédeles crecer siempre en tu amistad y en la comunión con tu Iglesia.

[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]

**En la misa del matrimonio:**

Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos, de los nuevos esposos **N. y N.** y de toda tu familia santa, que hoy intercede por ellos; y ya que les has concedido llegar al día de los desposorios, otórgales también el gozo de una ansiada descendencia y de una larga vida.

[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]

**En la misa exequial:**

**Acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tus siervos, que hoy te ofrecemos especialmente por el descanso eterno de nuestro hermano, pidiéndote que le concedas que, libre de la corrupción de la carne, tenga su parte entre tus santos.**

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

---

**104. *En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.***

**El cual, la víspera de su Pasión,**

---

**En la misa vespertina del Jueves santo:**

**El cual, hoy,  
la víspera de padecer por nuestra salvación  
y la de todos los hombres,**

---

***Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:***  
**tomó pan en sus santas y venerables manos,**

***Eleva los ojos.***

**y, elevando los ojos al cielo,  
hacia ti, Dios, Padre suyo todopoderoso,  
dando gracias te bendijo,  
lo partió,  
y lo dio a sus discípulos, diciendo:**

***Se inclina un poco.***

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

***Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.***

**105.** *Después prosigue:*

**Del mismo modo, acabada la cena,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó este cáliz glorioso  
en sus santas y venerables manos,  
dando gracias te bendijo,  
y lo dio a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

**106.** *Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CC** **Éste es el Sacramento de nuestra fe.**

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

**107. Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:**

**CC** **Por eso, Padre,  
nosotros, tus siervos, y todo tu pueblo santo,  
al celebrar este memorial de la muerte gloriosa  
de Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor;  
de su santa resurrección del lugar de los muertos  
y de su admirable ascensión a los cielos,  
te ofrecemos, Dios de gloria y majestad,  
de los mismos bienes que nos has dado,  
el sacrificio puro, inmaculado y santo:  
pan de vida eterna  
y cáliz de eterna salvación.**

**108. *Y prosigue:***

**Mira con ojos de bondad esta ofrenda  
y acéptala,  
como aceptaste los dones del justo Abel,  
el sacrificio de Abrahán, nuestro padre en la fe,  
y la oblación pura de tu sumo sacerdote Melquisedec.**

**109. *Inclinado, con las manos juntas, prosigue:***

**Te pedimos humildemente,  
Dios todopoderoso,  
que esta ofrenda sea llevada a tu presencia,  
hasta el altar del cielo,  
por manos de tu ángel,  
para que cuantos recibimos  
el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo,  
al participar aquí de este altar,**

***Se endereza y se signa, diciendo:***

**seamos colmados de gracia y bendición.**

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

**110. CONMEMORACION DE LOS DIFUNTOS**

**3C Acuérdate también, Señor,  
de tus hijos **N.** y **N.**,**

***Puede decir los nombres de los difuntos por quienes se quiere orar.***

**que nos han precedido con el signo de la fe  
y duermen ya el sueño de la paz.**

*Junta las manos y ora unos momentos por los difuntos por quienes tiene intención de orar.*

*Después, con las manos extendidas, prosigue:*

**A ellos, Señor, y a cuantos descansan en Cristo,  
concédeles el lugar del consuelo,  
de la luz y de la paz.**

*Junta las manos.*

**[Por Cristo, nuestro Señor. Amén.]**

**111.** *Con la mano derecha se golpea el pecho, diciendo:*

**4C** **Y a nosotros, pecadores, siervos tuyos,**

*Con las manos extendidas prosigue:*

**que confiamos en tu infinita misericordia,  
admítenos en la asamblea  
de los santos apóstoles y mártires  
Juan el Bautista, Esteban,  
Matías y Bernabé,**

**[Ignacio, Alejandro,  
Marcelino y Pedro,  
Felicidad y Perpetua,  
Águeda, Lucía,  
Inés, Cecilia, Anastasia,]**

**y de todos los santos;  
y acéptanos en su compañía,  
no por nuestros méritos,  
sino conforme a tu bondad.**

112. *Junta las manos y prosigue:*

**CP** Por Cristo, Señor nuestro,  
por quien sigues creando todos los bienes,  
los santificas, los llenas de vida,  
los bendices y los repartes entre nosotros.

113. *Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA II

**114.** *Esta plegaria eucarística tiene un prefacio propio que forma parte de su misma estructura. Con todo, se pueden usar también con esta plegaria otros prefacios, especialmente aquellos que presentan una breve síntesis del misterio de la salvación.*

**℣** El Señor esté con vosotros.

**℟** Y con tu espíritu.

**℣** Levantemos el con razón.

**℟** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**℣** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**℟** Es justo y necesario.

**CP** En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias, Padre santo,  
siempre y en todo lugar,  
por Jesucristo, tu Hijo amado.

Por él, que es tu Palabra, hiciste todas las cosas;  
tú nos lo enviaste  
para que, hecho hombre por obra del Espíritu Santo  
y nacido de María, la Virgen,  
fuera nuestro Salvador y Redentor.

Él, en cumplimiento de tu voluntad,  
para destruir la muerte  
y manifestar la resurrección,  
extendió sus brazos en la cruz,  
y así adquirió para ti un pueblo santo.

Por eso,  
con los ángeles y los santos,  
proclamamos tu gloria, diciendo:

Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.

115. *El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Santo eres en verdad, Señor,  
fuente de toda santidad;

116. *Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Por eso te pedimos que santifiques estos dones con la efusión  
de tu Espíritu,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

de manera que sean para nosotros  
Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo, nuestro Señor.

*Junta las manos.*

**117.** *En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**El cual,**

---

*En la misa vespertina del Jueves santo:*  
**en esta misma noche,**

---

**cuando iba a ser entregado a su Pasión,  
voluntariamente aceptada,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
dándote gracias,  
lo partió  
y lo dio a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

**118.** *Después prosigue:*  
**Del mismo modo, acabada la cena,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz,  
y, dándote gracias de nuevo,  
lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

**119. Luego dice una de las siguientes fórmulas:**

**1**

**CP** Éste es el sacramento de nuestra fe.

*O bien*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor, Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

**120.** *Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** Así pues, Padre,  
al celebrar ahora el memorial  
de la muerte y resurrección de tu Hijo,  
te ofrecemos  
el pan de vida y el cáliz de salvación,  
y te damos gracias  
porque nos haces dignos de servirte en tu presencia.

Te pedimos humildemente  
que el Espíritu Santo congregue en la unidad  
a cuantos participamos  
del Cuerpo y Sangre de Cristo.

**1C** Acuérdate, Señor,  
de tu Iglesia extendida por toda la tierra;

---

*En los domingos, cuando no hay otro recuerdo más propio, puede decirse:*

y reunida aquí en el domingo,  
día en que Cristo ha vencido a la muerte  
y nos ha hecho partícipes de su vida inmortal;

*Para el Acuérdate, Señor, propio de algunas solemnidades, véase la página siguiente.*

---

**y con el Papa N.,  
con nuestro Obispo N.**

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis dice:*  
**conmigo indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
conmigo, indigno siervo tuyo,**

---

**y todos los pastores que cuidan de tu pueblo,  
llévala a su perfección por la caridad.**

---

**“ACUERDATE, SEÑOR”,  
PROPIO DE ALGUNAS SOLEMNIDADES**

*En la Natividad del Señor y durante su octava:*

**Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra y reunida aquí (en la noche santa) en el día santo en que la Virgen María dio a luz al Salvador del mundo;\***

*En la Epifanía del Señor:*

**Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra y reunida aquí en el día santo en que tu único Hijo, eterno como tú en la gloria, se manifestó en la realidad de nuestra propia carne;\***

**Desde la misa de la Vigilia pascual hasta el segundo domingo de Pascua:**

**Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra y reunida aquí (en la noche santísima) en el día santísimo de la resurrección de nuestro Señor Jesucristo;\***

**En la Ascensión del Señor:**

**Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra y reunida aquí en el día glorioso en que Cristo ha sido constituido Señor del cielo y de la tierra;\***

**En el domingo de Pentecostés:**

**Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra y reunida aquí en el día en que la efusión de tu Espíritu ha hecho de ella sacramento de unidad para todos los pueblos; \***

**\* y con el Papa N.,  
con nuestro Obispo N.,**

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*

**connigo, indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*

**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
connigo, indigno siervo tuyo,**

---

**y todos los pastores que cuidan de tu pueblo,  
llévala a su perfección por la caridad.**

---

## INTERCESIONES PARTICULARES

**En las misas de Pascua, de su octava y en la del bautismo de adultos:**

**Acuérdate también de nuestros hermanos [N. y N.] que hoy, por medio del bautismo [y de la confirmación], han entrado a formar parte de tu familia; ayúdales a seguir a Cristo, tu Hijo, con ánimo generoso y ferviente.**

**En la misa del bautismo de niños:**

**Acuérdate también de nuestros hermanos N. y N. (de aquellos hermanos nuestros) que hoy has hecho renacer del agua y del Espíritu Santo, librándolos del pecado; tú que los has incorporado, como miembros vivos, al cuerpo de Cristo, inscribe también sus nombres en el libro de la vida.**

**En la misa de la confirmación:**

**Acuérdate también de tus hijos [N. y N.] que, regenerados en el bautismo, hoy has confirmado, marcándolos con el sello del Espíritu Santo; custodia en ellos el don de tu amor.**

**En la misa de la primera comunión:**

**Acuérdate de tus hijos [N. y N.] que por vez primera invitas en este día a participar del pan de vida y del cáliz de salvación, en la mesa de tu familia; concédeles crecer siempre en tu amistad y en la comunión con tu Iglesia.**

**En la misa del matrimonio:**

**Acuérdate de tus hijos N. y N.**  
que en Cristo hoy han fundado una nueva familia,  
iglesia doméstica y sacramento de tu amor,  
y concédeles que la gracia de este día  
se prolongue a lo largo de toda su vida.

**En la misa por los difuntos:**

**Recuerda a tu hijo (hija) N.,**  
a quien llamaste (hoy)  
de este mundo a tu presencia;  
concédele  
que, así como ha compartido ya la muerte de Jesucristo,  
comparta también con él  
la gloria de la resurrección.

---

**2C** Acuérdate también de nuestros hermanos  
que durmieron en la esperanza  
de la resurrección,  
y de todos los que han muerto en tu misericordia;  
admítelos a contemplar la luz de tu rostro.

Ten misericordia de todos nosotros,  
y así, con María, la Virgen Madre de Dios,  
los apóstoles  
y cuantos vivieron en tu amistad  
a través de los tiempos,  
merezcamos, por tu Hijo Jesucristo,  
compartir la vida eterna  
y cantar tus alabanzas.

*Junta las manos.*

**121.** *Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**Por Cristo, con él y en él,  
a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.**

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA III

122. *El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Santo eres en verdad, Padre,  
y con razón te alaban todas tus criaturas,  
ya que por Jesucristo, tu Hijo, Señor nuestro,  
con la fuerza del Espíritu Santo,  
das vida y santificas todo,  
y congregas a tu pueblo sin cesar,  
para que ofrezca en tu honor  
un sacrificio sin mancha  
desde donde sale el sol hasta el ocaso.

123. *Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Por eso, Padre, te suplicamos  
que santifiques por el mismo Espíritu  
estos dones que hemos separado para ti,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

de manera que sean  
Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo,  
Hijo tuyo y Señor nuestro,

*Junta las manos.*

que nos mandó celebrar estos misterios.

124. *En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

Porque él mismo,  
la noche en que iba a ser entregado,

*En la misa vespertina del Jueves santo:*

**habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo,  
los amó hasta el extremo  
y, mientras cenaba con ellos,**

---

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
y dando gracias te bendijo,  
lo partió y lo dio a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

**125. *Después prosigue:***

**Del mismo modo, acabada la cena,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar prosigue:*

**tomó el cáliz,  
dando gracias te bendijo,  
y lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

**126. Luego dice una de las siguientes fórmulas:**

**1**

**CP** Éste es el Sacramento de nuestra fe.

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

*127. Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** Así pues, Padre,  
al celebrar ahora el memorial  
de la pasión salvadora de tu Hijo,  
de su admirable resurrección y ascensión al cielo,  
mientras esperamos su venida gloriosa,  
te ofrecemos, en esta acción de gracias,  
el sacrificio vivo y santo.  
Dirige tu mirada sobre la ofrenda de tu Iglesia,  
y reconoce en ella la Víctima  
por cuya inmolación quisiste devolvernos tu amistad,  
para que, fortalecidos con el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo  
y llenos de su Espíritu Santo,  
formemos en Cristo un solo cuerpo y un solo espíritu.

**1C** Que él nos transforme en ofrenda permanente,  
para que gocemos de tu heredad  
junto con tus elegidos:  
con María, la Virgen Madre de Dios,  
los apóstoles y los mártires,  
[san N.: *santo del día o patrono*]  
y todos los santos,  
por cuya intercesión  
confiamos obtener siempre tu ayuda.

*Para las intercesiones particulares, véase la p. X.*

**2C** Te pedimos, Padre, que esta víctima de reconciliación traiga la paz y la salvación al mundo entero.  
Confirma en la fe y en la caridad a tu Iglesia, peregrina en la tierra:  
a tu servidor, el Papa **N.**, a nuestro Obispo **N.**,

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*

**A mí, indigno siervo tuyo**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario, dice:*

**a mi hermano **N.**, Obispo de esta Iglesia de **N.**,  
a mí, indigno siervo tuyo,**

---

**al orden episcopal, a los presbíteros y diáconos,  
y a todo el pueblo redimido por ti.**

*Para el recuerdo propio de algunas solemnidades, véase la p. X.*

**Atiende los deseos y súplicas de esta familia  
que has congregado en tu presencia.**

---

*En los domingos, cuando no hay otro recuerdo más propio, puede decirse:*

**en el domingo, día en que Cristo  
ha vencido a la muerte  
y nos ha hecho partícipes de su vida inmortal.**

---

**Reúne en torno a ti, Padre misericordioso,  
a todos tus hijos dispersos por el mundo.**

**✠ A nuestros hermanos difuntos  
y a cuantos murieron en tu amistad  
recíbelos en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria,**

*Junta las manos.*

**por Cristo, Señor nuestro,  
por quien concedes al mundo todos los bienes ✠.**

---

**128.** *Cuando esta Plegaria se utiliza en las misas de difuntos, puede decirse:*

**✠ Recuerda a tu hijo (hija) N.,  
a quien llamaste [hoy]  
de este mundo a tu presencia:  
concédele que, así como ha compartido ya la muerte de Jesucristo,  
comparta también con él  
la gloria de la resurrección,  
cuando Cristo haga resurgir de la tierra a los muertos,  
y transforme nuestro cuerpo frágil  
en cuerpo glorioso como el suyo.**

**Y a todos nuestros hermanos difuntos  
y a cuantos murieron en tu amistad  
recíbelos en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria;  
allí enjugarás las lágrimas de nuestros ojos,  
porque, al contemplarte como tú eres, Dios nuestro,  
seremos para siempre semejantes a ti  
y cantaremos eternamente tus alabanzas,**

*Junta las manos.*

por Cristo, Señor nuestro,  
por quien concedes al mundo todos los bienes ✠.

---

**129.** *Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

---

## **INTERCESIONES PARTICULARES**

**2C** Te pedimos, Padre, que esta Víctima de reconciliación traiga la paz y la salvación al mundo entero.  
Confirma en la fe y en la caridad a tu Iglesia, peregrina en la tierra:  
a tu servidor, el Papa **N.**, a nuestro Obispo **N.**,  
al orden episcopal, a los presbíteros y diáconos,  
y a todo el pueblo redimido por ti. \*

**En las misas de Pascua, de su octava y en la del bautismo de adultos:**

**\* Confirma en la fidelidad cristiana a tus hijos [N. y N.], que hoy, por medio del bautismo [y del don del Espíritu] has llamado a formar parte de tu pueblo y concédeles andar siempre en una vida nueva.**

**En la misa del bautismo de niños:**

**\* Ayuda a nuestros hermanos [N. y N.], que hoy has hecho renacer del agua y del Espíritu Santo librándolos del pecado; tú que los has incorporado, como miembros vivos, al Cuerpo de Cristo, inscribe también sus nombres en el libro de la vida.**

**En la misa de la confirmación:**

**\* Ayuda a tus hijos [N. y N.], que hoy has confirmado marcándolos con el sello del Espíritu Santo; custodia en ellos el don de tu amor.**

**En la misa de primera comunión:**

**\* Ayuda a tus hijos [N. y N.], que por vez primera invitas en este día a participar del pan de vida y del cáliz de salvación, en la mesa de tu familia; concédeles crecer siempre en tu amistad y en la comunión con tu Iglesia.**

**En la misa del matrimonio:**

**\* Ayuda a tus hijos N. y N., que en Cristo hoy han fundado una nueva familia, iglesia doméstica y sacramento de tu amor, y concédeles que la gracia de este día se prolongue a lo largo de toda su vida.**

## RECUERDO PROPIO DE ALGUNAS SOLEMNIDADES

**Atiende los deseos y súplicas de esta familia  
que has congregado en tu presencia \***

**En la Natividad del Señor y durante su octava:**

**\* (en la noche santa) en el día santo  
en que la Virgen María dio a luz al Salvador del mundo. †**

**En la Epifanía del Señor:**

**\* en el día santo en que tu único Hijo,  
eterno como tú en la gloria,  
se manifestó en la verdad de nuestra carne hecho hombre. †**

**Desde la misa de la Vigilia pascual hasta el segundo domingo de Pascua:**

**\* (en la noche gloriosa) en el día glorioso  
de la resurrección de nuestro Señor Jesucristo según la carne. †**

**En la Ascensión del Señor:**

**\* en el día glorioso de la Ascensión,  
en el que Cristo ha sido constituido Señor del cielo y de la tierra. †**

**En el domingo de Pentecostés:**

**\* en el día en que la efusión de tu Espíritu  
ha hecho de ella sacramento de unidad para todos los pueblos. †**

**† Reúne en torno a ti, Padre misericordioso,  
a todos tus hijos dispersos por el mundo.  
A nuestros hermanos difuntos  
y a cuantos murieron en tu amistad  
recíbelos en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria,**

*Junta las manos*

**por Cristo, Señor nuestro,  
por quien concedes al mundo todos los bienes.**

**130.** *Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA IV

**131.** *Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio del tiempo.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**CP** En verdad es justo darte gracias,  
y deber nuestro glorificarte, Padre santo,  
porque tú eres el único Dios vivo y verdadero  
que existes desde siempre  
y vives para siempre;  
luz sobre toda luz.

Porque tú solo eres bueno y la fuente de la vida,  
hiciste todas las cosas  
para colmarlas de tus bendiciones  
y alegrar su multitud con la claridad de tu gloria.

Por eso,  
innumerables ángeles en tu presencia,  
contemplando la gloria de tu rostro,  
te sirven siempre y te glorifican sin cesar.  
Y con ellos también nosotros, llenos de alegría,  
y por nuestra voz las demás criaturas,  
aclamamos tu nombre cantando:

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

**132. *El sacerdote, con las manos extendidas, dice:***

**CP** Te alabamos, Padre santo,  
porque eres grande,  
y porque hiciste todas las cosas con sabiduría y amor.

**A imagen tuya creaste al hombre  
y le encomendaste el universo entero,  
para que, sirviéndote sólo a ti, su Creador,  
dominara todo lo creado.**

**Y cuando por desobediencia perdió tu amistad,  
no lo abandonaste al poder de la muerte,  
sino que, compadecido, tendiste la mano a todos,  
para que te encuentre el que te busca.**

**Reiteraste, además, tu alianza a los hombres;  
por los profetas  
los fuiste llevando con la esperanza de salvación.**

**Y tanto amaste al mundo, Padre santo,  
que, al cumplirse la plenitud de los tiempos,  
nos enviaste como salvador a tu único Hijo.**

**El cual se encarnó por obra del Espíritu Santo,  
nació de María, la Virgen,  
y así compartió en toda nuestra condición humana  
menos en el pecado;  
anunció la salvación a los pobres,  
la liberación a los oprimidos  
y a los afligidos el consuelo.**

**Para cumplir tus designios,  
él mismo se entregó a la muerte,  
y, resucitando, destruyó la muerte y nos dio nueva vida.**

**Y porque no vivamos ya para nosotros mismos,  
sino para él, que por nosotros murió y resucitó,  
envió, Padre, al Espíritu Santo  
como primicia para los creyentes,  
a fin de santificar todas las cosas,  
llevando a plenitud su obra en el mundo.**

**133.** *Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** **Por eso, Padre, te rogamos,  
que este mismo Espíritu  
santifique estas ofrendas,**

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

**para que sean  
Cuerpo y ✠ Sangre  
de Jesucristo, nuestro Señor,**

*Junta las manos.*

**y así celebremos el gran misterio  
que nos dejó como alianza eterna.**

**134.** *En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Porque él mismo,  
llegada la hora en que había de ser glorificado  
por ti, Padre santo,  
habiendo amado a los suyos  
que estaban en el mundo,  
los amó hasta el extremo.  
Y, mientras cenaba con sus discípulos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
te bendijo,  
lo partió  
y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

**135.** *Después prosigue:*

**Del mismo modo,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno del fruto de la vid,  
te dio gracias  
y lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

**136. Luego dice una de las siguientes fórmulas:**

**1**

**CP** Éste es el Sacramento de nuestra fe.

*O bien:* Éste es el Misterio de la fe.

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡ Ven, Señor Jesús !**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

**137.** *Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** **Por eso, Padre,**  
al celebrar ahora el memorial de nuestra redención,  
recordamos la muerte de Cristo  
y su descenso al lugar de los muertos,  
proclamamos su resurrección y ascensión a tu derecha;  
y mientras esperamos su venida gloriosa,  
te ofrecemos su Cuerpo y su Sangre,  
sacrificio agradable a ti  
y salvación para todo el mundo.

**Dirige tu mirada sobre esta Víctima  
que tú mismo has preparado a tu Iglesia,  
y concede a cuantos compartimos  
este pan y este cáliz,  
que, congregados en un solo cuerpo por el Espíritu Santo,  
seamos en Cristo  
víctima viva para alabanza de tu gloria.**

**1C** **Y ahora, Señor, acuérdate  
de todos aquellos por quienes te ofrecemos este sacrificio:  
de tu servidor el Papa N.,  
de nuestro Obispo N.,**

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
**de mí, indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**de mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
de mí, indigno siervo tuyo,**

---

**del orden episcopal y de los presbíteros y diáconos,  
de los oferentes y de los aquí reunidos, \***

---

## **INTERCESIONES PARTICULARES**

**En la misa de bautismo:**

**\* de nuestros hermanos [N. y N.], que hoy has hecho renacer del agua y del Espíritu Santo,**

**En la misa de la confirmación:**

**\* de tus hijos [N. y N.] que hoy has confirmado marcándolos con el sello del Espíritu Santo,**

**En la misa de la primera comunión:**

**\* de tus hijos [N. y N.], que por vez primera invitas en este día a participar del pan de vida y del cáliz de salvación, en la mesa de tu familia,**

**En la misa del matrimonio:**

**\* de tus hijos N. y N., que en Cristo hoy han fundado una nueva familia,**

**de todo tu pueblo santo  
y de aquellos que te buscan con sincero corazón.**

**Acuérdate también  
de los que murieron en la paz de Cristo  
y de todos los difuntos,  
cuya fe sólo tú conociste.**

**Padre de bondad,  
que todos tus hijos nos reunamos  
en la heredad de tu reino,  
con María, la Virgen Madre de Dios,  
con los apóstoles y los santos;  
y allí, junto con toda la creación  
libre ya del pecado y de la muerte,**

*Junta las manos.*

**te glorifiquemos por Cristo, Señor nuestro,  
por quien concedes al mundo todos los bienes.**

**138.** *Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

## RITO DE LA COMUNIÓN

**138.** *Una vez que ha dejado el cáliz y la patena, el sacerdote, con las manos juntas, dice:*  
**Fieles a la recomendación del Salvador  
y siguiendo su divina enseñanza,  
nos atrevemos a decir:**

*O bien:*

**Llenos de alegría por ser hijos de Dios,  
digamos confiadamente  
la oración que Cristo nos enseñó:**

*O bien:*

**El amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones  
con el Espíritu Santo que se nos ha dado;  
digamos con fe y esperanza:**

*O bien:*

**Antes de participar en el banquete de la Eucaristía,  
signo de reconciliación  
y vínculo de unión fraterna,  
oremos juntos como el Señor nos ha enseñado:**

*Extiende las manos y, junto con el pueblo, continúa:*

**Padre nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.**

**Pater noster, qui es in caelis;  
sanctificétur nomen tuum;  
advéniat regnum tuum;  
fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra.  
Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;  
et dimítte nobis débita nostra,  
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;  
et ne nos inducas in tentatiónem;  
sed libera nos a malo.**

---

**140. *El sacerdote, con las manos extendidas, prosigue él solo:***

**Líbranos de todo los males, Señor,  
y concédenos la paz en nuestros días,  
para que, ayudados por tu misericordia,  
vivamos siempre libres de pecado  
y protegidos de toda perturbación,  
mientras esperamos la gloriosa venida  
de nuestro Salvador Jesucristo.**

*Junta las manos.*

*El pueblo concluye la oración, aclamando:*

**Tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice en voz alta:*

**Señor Jesucristo,  
que dijiste a tus apóstoles:  
“La paz os dejo, mi paz os doy”,  
no tengas en cuenta nuestros pecados,  
sino la fe de tu Iglesia  
y, conforme a tu palabra,  
concédele la paz y la unidad.**

*Junta las manos.*

**Tú que vives y reinas  
por los siglos de los siglos.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

**141. *El sacerdote, extendiendo y juntando las manos, añade:***

**La paz del Señor esté siempre con vosotros.**

*El pueblo responde:*

**Y con tu espíritu.**

**142. *Luego, si se juzga oportuno, el diácono, o el sacerdote, añade:***

**Daos fraternalmente la paz.**

*O bien:*

**Como hijos de Dios, intercambiad ahora  
un signo de comunión fraterna.**

*O bien:*

**En el Espíritu de Cristo resucitado,  
daos fraternalmente la paz.**

*Y todos, según la costumbre del lugar, se dan la paz.*

*El sacerdote da la paz al diácono o al ministro.*

**143. *Después toma el pan consagrado, lo parte sobre la patena, y deja caer una parte del mismo en el cáliz, diciendo en secreto:***

**El Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor Jesucristo,  
unidos en este cáliz,  
sean para nosotros  
alimento de vida eterna.**

**144. *Mientras tanto se canta o se dice:***

**Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros.**

**Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros.**

**Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz.**

---

**Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.**

**Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.**

**Agnus Dei qui tollis peccáta mundi:  
dona nobis pacem.**

---

*Si la fracción del pan se prolonga, el canto precedente puede repetirse varias veces. La última vez se dice: danos la paz.*

**145. *A continuación el sacerdote, con las manos juntas, dice en secreto una de las dos oraciones siguientes:***

**Señor Jesucristo, Hijo de Dios vivo,  
que por voluntad del Padre,  
cooperando el Espíritu Santo,  
diste con tu muerte la vida al mundo,  
líbrame, por la recepción de tu Cuerpo y de tu Sangre,  
de todas mis culpas y de todo mal.  
Concédeme cumplir siempre tus mandamientos  
y jamás permitas que me separe de ti.**

*O bien:*

**Señor Jesucristo,  
la comunión de tu Cuerpo y de tu Sangre  
no sea para mí un motivo de juicio y condenación,  
sino que, por tu piedad,  
me aproveche para defensa de alma y cuerpo  
y como remedio saludable.**

**146. *El sacerdote hace genuflexión, toma el pan consagrado y, sosteniéndolo un poco elevado sobre la patena, lo muestra al pueblo, diciendo:***

**Éste es el Cordero de Dios,  
que quita el pecado del mundo.  
Dichosos los invitados a la cena del Señor.**

*Y, juntamente con el pueblo, añade:*

**Señor, no soy digno  
de que entres en mi casa,  
pero una palabra tuya  
basta para sanarme.**

**147. *El sacerdote dice en secreto:***

**El Cuerpo de Cristo me guarde para la vida eterna.**

*Y comulga reverentemente el Cuerpo de Cristo.*

*Después toma el cáliz y dice en secreto:*

**La Sangre de Cristo me guarde para la vida eterna.**

*Y bebe reverentemente la Sangre de Cristo.*

**148.** *Después toma la patena o la píxide, se acerca a los que quieren comulgar y les presenta el pan consagrado, que sostiene un poco elevado, diciendo a cada uno de ellos:*

**El Cuerpo de Cristo.**

*El que va a comulgar responde:*

**Amén.**

*Y comulga.*

*El diácono y los ministros que distribuyen la Eucaristía observan los mismos ritos.*

*Si se comulga bajo las dos especies, se observa el rito descrito en su lugar.*

**149.** *Cuando el sacerdote comulga el Cuerpo de Cristo, comienza el canto de comunión.*

**150.** *Acabada la comunión, el diácono, el acólito, o el mismo sacerdote, purifica la patena sobre el cáliz y también el mismo cáliz, a no ser que se prefiera purificarlo en la credencia después de la misa.*

*Si el sacerdote hace la purificación, dice en secreto:*

**Haz, Señor,**

**que recibamos con un corazón limpio  
el alimento que acabamos de tomar,  
y que el don que nos haces en esta vida  
nos aproveche para la eterna.**

**151.** *Después el sacerdote puede ir a la sede. Si se juzga oportuno, se pueden guardar unos momentos de silencio o cantar un salmo o cántico de alabanza.*

**152.** *Luego, de pie en la sede o en el altar, el sacerdote dice:*

**Oremos.**

*Y todos, junto con el sacerdote, oran en silencio durante unos momentos, a no ser que este silencio ya se haya tenido antes.*

**153.** *Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice la oración después de la comunión.*

*La oración después de la comunión termina con la conclusión breve.*

*Si la oración se dirige al Padre:*

**Por Jesucristo, nuestro Señor.**

*Si la oración se dirige al Padre, pero al final de la misma se menciona la Hijo:*

**Él, que vive y reina  
por los siglos de los siglos.**

*Si la oración se dirige al Hijo:*

**Tú que vives y reinas  
por los siglos de los siglos.**

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

## RITO DE CONCLUSIÓN

**154.** *En este momento se hacen, si es necesario y con brevedad, los oportunos anuncios o advertencias al pueblo.*

**155.** *Después tiene lugar la despedida. El sacerdote extiende las manos hacia el pueblo y dice:*  
**El Señor esté con vosotros.**

*El pueblo responde:*

**Y con tu espíritu.**

*El sacerdote bendice al pueblo, diciendo:*

**La bendición de Dios todopoderoso,  
Padre, Hijo ✠ y Espíritu Santo,  
descienda sobre vosotros.**

*El pueblo responde:*

**Amén.**

*En algunas ocasiones y en determinadas misas rituales puede usarse una de las bendiciones solemnes o de las oraciones sobre el pueblo.*

---

*El Obispo, para bendecir al pueblo, usa el siguiente formulario, a no ser que prefiera utilizar una de las bendiciones solemnes o una de las oraciones sobre el pueblo.*

**℣ Bendito sea el nombre del Señor.**

**℟ Ahora y por siempre.**

**℣ Nuestro auxilio es el nombre del Señor.**

**℟ Que hizo el cielo y la tierra.**

**℣ La bendición de Dios todopoderoso,  
Pa ✠ dre, Hi ✠ jo y Espíritu ✠ Santo,  
descienda sobre vosotros.**

**℟ Amén.**

---

**156.** *Luego el diácono, o el mismo sacerdote, con las manos juntas, despide al pueblo con una de las fórmulas siguientes:*

**Podéis ir en paz.**

*O bien:*

**La alegría del Señor sea nuestra fuerza. Podéis ir en paz.**

*O bien:*

**Glorificad al Señor con vuestra vida. Podéis ir en paz.**

*O bien:*

**En el nombre del Señor, podéis ir en paz.**

*O bien, especialmente los domingos de Pascua:*

**Anunciad a todos la alegría del Señor resucitado. Podéis ir en paz.**

*El pueblo responde:*

**Demos gracias a Dios.**

**157.** *Después el sacerdote besa con veneración el altar, como al comienzo, y, hecha la debida reverencia con los ministros, se retira a la sacristía.*

**158.** *Si sigue inmediatamente otra acción litúrgica, se omite el rito de despedida.*

APÉNDICE I

# PLEGARIAS EUCARÍSTICAS



## PLEGARIA EUCARÍSTICA V / A

### DIOS GUÍA A SU IGLESIA

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio del tiempo.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**CP** Te damos gracias,  
Señor y Padre nuestro,  
te bendecimos y te glorificamos,  
porque has creado todas las cosas  
y nos has llamado a la vida.

Tú nunca nos dejas solos,  
te manifiestas vivo y presente  
en medio de nosotros.

Ya en tiempos antiguos  
guiaste a Israel, tu pueblo,  
con mano poderosa y brazo extendido,  
a través de un inmenso desierto.

**Hoy acompañas a tu Iglesia peregrina,  
dándole la fuerza de tu Espíritu.**

**Por medio de tu Hijo  
nos abres el camino de la vida,  
para que, a través de este mundo,  
lleguemos al gozo perfecto de tu reino.**

**Por eso,  
con los ángeles y los santos,  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Te glorificamos, Padre santo,  
porque estás siempre con nosotros  
en el camino de la vida,  
sobre todo cuando Cristo, tu Hijo, nos congrega  
para el banquete pascual de su amor.  
Como hizo en otro tiempo con los discípulos de Emaús,  
él nos explica las Escrituras  
y parte para nosotros el pan.

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Te rogamos, pues, Padre todopoderoso,  
que envíes tu Espíritu sobre este pan y este vino,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente, diciendo:*

**de manera que sean para nosotros  
Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo,  
hijo tuyo y Señor nuestro.**

*Junta las manos.*

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Él mismo, la víspera de su Pasión,  
mientras estaba a la mesa con sus discípulos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
te dio gracias, lo partió  
y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno de vino,  
te dio gracias con la plegaria de bendición  
y lo pasó a sus discípulos diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** Éste es el sacramento de nuestra fe.

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** Por eso, Padre de bondad,  
celebramos ahora el memorial de nuestra reconciliación,  
y proclamamos la obra de tu amor:  
Cristo, tu Hijo,  
a través del sufrimiento y de la muerte en cruz,  
ha resucitado a la vida nueva  
y ha sido glorificado a tu derecha.

**Dirige tu mirada, Padre Santo, sobre esta ofrenda;  
es Jesucristo que se ofrece con su Cuerpo y con su Sangre  
y, por este sacrificio,  
nos abre el camino hacia ti.**

**Señor, Padre de misericordia,  
derrama sobre nosotros  
el Espíritu del Amor,  
el Espíritu de tu Hijo.**

**1C** Fortalécenos con este mismo Espíritu  
a todos los que hemos sido invitados a tu mesa,  
para que todos nosotros, pueblo de Dios,  
con nuestros pastores,  
el Papa **N.**,  
nuestro Obispo **N.**,

**Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.**

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
**conmigo, indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
conmigo, indigno siervo tuyo,**

---

**los presbíteros y diáconos,  
caminemos alegres en la esperanza  
y firmes en la fe,  
y comuniquemos al mundo el gozo del Evangelio.**

**2C** **Acuérdate también, Padre, de nuestros hermanos  
que murieron en la paz de Cristo,  
y de todos los demás difuntos,  
cuya fe sólo tú conociste;  
admítelos a contemplar la luz de tu rostro  
y llévalos a la plenitud de la vida en la resurrección.**

**Y cuando termine nuestra peregrinación por este mundo,  
recíbenos también a nosotros en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria.**

**En comunión con la Virgen María, Madre de Dios,  
los apóstoles y los mártires,**

**[san N.: *santo del día o patrono*]  
y de todos los santos,  
te invocamos, Padre, y te glorificamos,**

*Junta las manos.*

**por Cristo, Señor nuestro.**

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA V / b

### JESÚS, NUESTRO CAMINO

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio del tiempo.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**CP** Te damos gracias, y te bendecimos  
Dios santo y fuerte,  
porque diriges con sabiduría los destinos del mundo  
y cuidas con amor de cada uno de los hombres.

Tú nos invitas a escuchar tu palabra,  
que nos reúne en un solo cuerpo,  
y a mantenernos siempre firmes  
en el seguimiento de tu Hijo.

Porque sólo él es el camino que nos conduce hacia ti,  
Dios invisible,  
la verdad que nos hace libres,  
la vida que nos colma de alegría.

Por eso, Padre,  
 porque tu amor es grande con nosotros,  
 te damos gracias,  
 por medio de Jesús, tu Hijo amado,  
 y unimos nuestras voces a las de los ángeles,  
 para cantar y proclamar tu gloria:

Santo, Santo, Santo es el Señor,  
 Dios del Universo.  
 Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
 Hosanna en el cielo.  
 Bendito el que viene en nombre del Señor.  
 Hosanna en el cielo.

*El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Te glorificamos, Padre santo,  
 porque estás siempre con nosotros  
 en el camino de la vida,  
 sobre todo cuando Cristo, tu Hijo, nos congrega  
 para el banquete pascual de su amor.  
 Como hizo en otro tiempo con los discípulos de Emaús,  
 él nos explica las Escrituras  
 y parte para nosotros el pan.

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Te rogamos, pues, Padre todopoderoso,  
 que envíes tu Espíritu sobre este pan y este vino,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente, diciendo:*

de manera que sean para nosotros  
 Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo,  
 hijo tuyo y Señor nuestro.

*Junta las manos.*

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Él mismo, la víspera de su Pasión,  
mientras estaba a la mesa con sus discípulos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
te dio gracias, lo partió  
y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno de vino,  
te dio gracias con la plegaria de bendición  
y lo pasó a sus discípulos diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** **Éste es el sacramento de nuestra fe.**

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** Por eso, Padre de bondad,  
celebramos ahora el memorial de nuestra reconciliación,  
y proclamamos la obra de tu amor:  
Cristo, tu Hijo,  
a través del sufrimiento y de la muerte en cruz,  
ha resucitado a la vida nueva  
y ha sido glorificado a tu derecha.

**Dirige tu mirada, Padre Santo, sobre esta ofrenda;  
es Jesucristo que se ofrece con su Cuerpo y con su Sangre  
y, por este sacrificio,  
nos abre el camino hacia ti.**

**Señor, Padre de misericordia,  
derrama sobre nosotros  
el Espíritu del Amor,  
el Espíritu de tu Hijo.**

**1C** Fortalécenos a cuantos nos disponemos a recibir  
el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo  
y haz que unidos al Papa **N.**,  
nuestro Obispo **N.**,

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*

**conmigo, indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*

**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
conmigo, indigno siervo tuyo,**

---

**seamos uno en la fe y en el amor**

**Danos entrañas de misericordia ante toda miseria humana,  
inspíranos el gesto y la palabra oportuna  
frente al hermano solo y desamparado,  
ayúdanos a mostrarnos disponibles  
ante quien se siente explotado y deprimido.**

**Que tu Iglesia, Señor, sea un recinto de verdad y de amor,  
de libertad, de justicia y de paz,  
para que todos encuentren en ella  
un motivo para seguir esperando.**

**2C** **Acuérdate también, Padre, de nuestros hermanos  
que murieron en la paz de Cristo,  
y de todos los demás difuntos,  
cuya fe sólo tú conociste;  
admítelos a contemplar la luz de tu rostro  
y llévalos a la plenitud de la vida en la resurrección.**

**Y cuando termine nuestra peregrinación por este mundo,  
recíbenos también a nosotros en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria.**

**En comunión con la Virgen María, Madre de Dios,  
los apóstoles y los mártires,  
[san N.: *santo del día o patrono*]  
y de todos los santos,  
te invocamos, Padre, y te glorificamos,**

*Junta las manos.*  
**por Cristo, Señor nuestro.**

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*  
**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*  
**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA V/c

### JESÚS, MODELO DE CARIDAD

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriben un prefacio del tiempo.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**CP** Te damos gracias,  
Padre fiel y lleno de ternura,  
porque tanto amaste al mundo  
que le has entregado a tu Hijo,  
para que fuera nuestro Señor y nuestro hermano.

Él manifiesta su amor  
para con los pobres y los enfermos,  
para con los pequeños y los pecadores.

Él nunca permaneció indiferente  
ante el sufrimiento humano;  
su vida y su palabra son para nosotros  
la prueba de tu amor;  
como un padre siente ternura por sus hijos,  
así tú sientes ternura por tus fieles.

**Por eso,  
te alabamos y te glorificamos  
y, con los ángeles y los santos,  
cantamos tu bondad y tu fidelidad,  
proclamando el himno de tu gloria:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios de Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Te glorificamos, Padre santo,  
porque estás siempre con nosotros  
en el camino de la vida,  
sobre todo cuando Cristo, tu Hijo, nos congrega  
para el banquete pascual de su amor.  
Como hizo en otro tiempo con los discípulos de Emaús,  
él nos explica las Escrituras  
y parte para nosotros el pan.

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Te rogamos, pues, Padre todopoderoso,  
que envíes tu Espíritu sobre este pan y este vino,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

**de manera que sean para nosotros  
Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo,  
Hijo tuyo y Señor nuestro.**

*Junta las manos.*

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas:*

**Él mismo, la víspera de su Pasión,  
mientras estaba a la mesa con sus discípulos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
te dio gracias, lo partió  
y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno de vino,  
te dio gracias con la plegaria de bendición  
y lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** Éste es el Sacramento de nuestra fe.

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** **Por eso, Padre de bondad,  
celebramos ahora el memorial de nuestra reconciliación,  
y proclamamos la obra de tu amor:  
Cristo, tu Hijo,  
a través del sufrimiento y de la muerte en cruz,  
ha resucitado a la vida nueva  
y ha sido glorificado a tu derecha.**

**Dirige tu mirada, Padre santo, sobre esta ofrenda;  
es Jesucristo que se ofrece con su Cuerpo y con su Sangre  
y, por este sacrificio,  
nos abre el camino hacia ti.**

**Señor, Padre de misericordia,  
derrama sobre nosotros  
el Espíritu del Amor,  
el Espíritu de tu Hijo.**

**1C** **Fortalece a tu pueblo  
con el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo  
y renuévanos a todos a su imagen.  
Derrama tu bendición abundante sobre el Papa **N.**  
y sobre nuestro Obispo **N.**;**

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
**y sobre mí, indigno siervo tuyo;**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**sobre mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
y sobre mí, indigno siervo tuyo;**

---

**que todos los miembros de la Iglesia  
sepamos discernir los signos de los tiempos  
y crezcamos en la fidelidad al Evangelio;  
que nos preocupemos de compartir en la caridad  
las angustias y las tristezas,  
las alegrías y las esperanzas de los hombres,  
y así les mostremos el camino de la salvación.**

**2C Acuérdate también, Padre, de nuestros hermanos  
que murieron en la paz de Cristo,  
y de todos los demás difuntos,  
cuya fe sólo tú conociste;  
admítelos a contemplar la luz de tu rostro  
y llévalos a la plenitud de la vida en la resurrección.**

**Y, cuando termine nuestra peregrinación por este mundo,  
recíbenos también a nosotros en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria.**

**En comunión con la Virgen María, Madre de Dios,  
los apóstoles y los mártires,**

**[san N.: santo del día o patrono]**

**y todos los santos,  
te invocamos, Padre, y te glorificamos,**

*Junta las manos.*

**por Cristo, Señor nuestro.**

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA V/d

### LA IGLESIA, EN CAMINO HACIA LA UNIDAD

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio del tiempo.*

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

**CP** Te damos gracias, Padre de bondad,  
y te glorificamos, Señor, Dios del Universo,  
porque no cesas de convocar  
a hombres de toda raza y cultura,  
por medio del Evangelio de tu Hijo,  
y los reúnes en un solo cuerpo,  
que es la Iglesia,.

Esta Iglesia, vivificada por tu Espíritu,  
resplandece como signo de la unidad de todos los hombres,  
da testimonio de tu amor en el mundo  
y abre a todos las puertas de la esperanza.

De esta forma se convierte  
en signo de fidelidad a la alianza,  
que has sellado con nosotros para siempre.

**Por ello, Señor,  
te enaltecen el cielo y la tierra,  
y también nosotros, unidos a toda la Iglesia,  
proclamamos el himno de tu gloria.**

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Te glorificamos, Padre santo,  
porque estás siempre con nosotros  
en el camino de la vida,  
sobre todo cuando Cristo, tu Hijo, nos congrega  
para el banquete pascual de su amor.  
Como hizo en otro tiempo con los discípulos de Emaús,  
él nos explica las Escrituras  
y parte para nosotros el pan.

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** Te rogamos, pues, Padre todopoderoso,  
que envíes tu Espíritu sobre este pan y este vino,

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

**de manera que sean para nosotros  
Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo,  
Hijo tuyo y Señor nuestro.**

*Junta las manos.*

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Él mismo, la víspera de su Pasión,  
mientras estaba a la mesa con sus discípulos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
te dio gracias, lo partió  
y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno de vino,  
te dio gracias con la plegaria de bendición  
y lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice un de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** Éste es el sacramento de nuestra fe.

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** **Por eso, Padre de bondad,  
celebramos ahora el memorial de nuestra reconciliación,  
y proclamamos la obra de tu amor;  
Cristo, tu Hijo,  
a través del sufrimiento y de la muerte en cruz,  
ha resucitado a la vida nueva  
y ha sido glorificado a tu derecha.**

**Dirige tu mirada, Padre santo, sobre esta ofrenda;  
es Jesucristo que se ofrece con su Cuerpo y con su Sangre  
y, por este sacrificio  
nos abre el camino hacia ti.**

**Señor, Padre de misericordia,  
derrama sobre nosotros  
el Espíritu del Amor,  
el Espíritu de tu Hijo.**

**1C** Haz que nuestra de **N.**  
 se renueve constantemente a la luz del Evangelio  
 y encuentre siempre nuevos impulsos de vida;  
 consolida los vínculos de unidad  
 entre los laicos y los pastores de tu Iglesia,  
 entre nuestro Obispo **N.**  
 y sus presbíteros y diáconos,

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la concelebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
 entre mí, indigno siervo tuyo,  
 y mis presbíteros y diáconos,

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
 entre mi hermano **N.**, Obispo de esta Iglesia de **N.**,  
 yo, indigno siervo tuyo,  
 y nuestros presbíteros y diáconos,

---

entre todos los Obispos y el Papa **N.**;  
 que la Iglesia sea, en medio de nuestro mundo,  
 dividido por las guerras y discordias,  
 instrumento de unidad, de concordia y de paz.

**2C** Acuérdate también, Padre, de nuestros hermanos  
 que murieron en la paz de Cristo,  
 y de todos los demás difuntos,  
 cuya fe sólo tú conociste;  
 admítelos a contemplar la luz de tu rostro  
 y llévalos a la plenitud de la vida en la resurrección.

**Y, cuando termine nuestra peregrinación por este mundo,  
recíbenos también a nosotros en tu reino,  
donde esperamos gozar todos juntos  
de la plenitud eterna de tu gloria.**

**En comunión con la Virgen María, Madre de Dios,  
los apóstoles y los mártires,**

**[san N.: santo del día o patrono]**

**y todos los santos,  
te invocamos, Padre, y te glorificamos,**

*Junta las manos.*

**por Cristo, Señor nuestro.**

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad el Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA SOBRE LA RECONCILIACIÓN I

### LA RECONCILIACIÓN COMO RETORNO AL PADRE

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio del tiempo.*

∨ El Señor esté con vosotros.

℞ Y con tu Espíritu.

∨ Levantemos el corazón.

℞ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

∨ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

℞ Es justo y necesario.

**CP** En verdad es justo y necesario  
darte gracias, Señor, Padre santo,  
porque no dejas de llamarnos a una vida plenamente feliz.  
Tú, Dios de bondad y misericordia,  
ofreces siempre tu perdón  
e invitas a los pecadores  
a recurrir confiadamente a tu clemencia.

Muchas veces los hombres hemos quebrantado tu alianza;  
pero tú, en vez de abandonarnos,  
has sellado de nuevo con la familia humana,  
por Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor,  
un pacto tan sólido, que ya nada lo podrá romper.

**Y ahora,  
mientras ofreces a tu pueblo  
un tiempo de gracia y reconciliación,  
lo alientas en Cristo  
para que vuelva a ti,  
obedeciendo más plenamente al Espíritu Santo,  
y se entregue al servicio de todos los hombres.**

**Por eso, llenos de admiración y agradecimiento,  
unimos nuestras voces  
a las de los coros celestiales  
para cantar la grandeza de tu amor  
y proclamar la alegría de nuestra salvación:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CP** Oh Dios, que desde el principio del mundo  
haces cuanto nos conviene,  
para que seamos santos como tú mismo eres santo,  
mira a tu pueblo aquí reunido.

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:*

**CC** y derrama la fuerza de tu Espíritu,  
de manera que estos dones sean para nosotros

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente,  
diciendo:*

**Cuerpo y ✝ Sangre**

*Junta las manos.*

**de tu amado Hijo Jesucristo,  
en quien nosotros somos hijos tuyos.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, prosigue:*

**Cuando nosotros estábamos perdidos  
y éramos incapaces de volver a ti,  
nos amaste hasta el extremo.  
Tu Hijo, que es el único justo,  
se entregó a sí mismo en nuestras manos  
para ser clavado en la cruz.**

*Junta las manos.*

**Pero, antes de que sus brazos extendidos  
entre el cielo y la tierra  
trazasen el signo indeleble de tu alianza,  
quiso celebrar la Pascua con sus discípulos.**

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Mientras cenaba con ellos,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan,  
dando gracias, te bendijo  
lo partió y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Igualmente, después de haber cenado,  
sabiendo que él iba a reconciliar  
todas las cosas en sí mismo  
por su sangre derramada en la cruz,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:  
tomó el cáliz, lleno del fruto de la vid,  
de nuevo te dio gracias  
y lo pasó a sus amigos diciendo:*

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** Éste es el Sacramento de nuestra fe.

*O bien:*

Éste es el Misterio de la fe.

*Y el pueblo prosigue aclamando:*

Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!

**2**

Aclamad el Misterio de la redención.

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.

**3**

Cristo se entregó por nosotros.

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

Por tu cruz y resurrección  
nos has salvado, Señor.

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC** Así, pues, al hacer el memorial de Jesucristo,  
nuestra Pascua y nuestra paz definitiva,  
y celebrar su muerte y resurrección,  
en la esperanza del día feliz de su retorno,  
te ofrecemos, Dios fiel y verdadero,  
la Víctima que devuelve tu gracia a los hombres.

**Mira con amor, Padre de bondad,  
a quienes llamas a unirse a ti,  
y concédeles que,  
participando del único sacrificio de Cristo,  
formen, por la fuerza del Espíritu Santo,  
un solo cuerpo, en el que no haya ninguna división.**

**1C Guárdanos a todos en comunión de fe y amor  
con el Papa N.  
y nuestro Obispo N.**

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares y, en las concelebraciones, del Obispo que preside la celebración.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
**y conmigo, indigno siervo tuyo.**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
y conmigo, indigno siervo tuyo.**

---

**Ayúdanos a preparar la venida de tu reino,  
hasta la hora en que nos presentemos ante ti,  
santos entre los santos del cielo,  
con santa María, la Virgen, y los apóstoles,  
y con nuestros hermanos difuntos,  
que confiamos a tu misericordia.**

**Entonces, en la creación nueva,  
liberada por fin de toda corrupción,  
te cantaremos la acción de gracias de Jesucristo,  
tu Ungido, que vive eternamente.**

*Junta las manos.*

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad el Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*  
**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA SOBRE LA RECONCILIACIÓN II

### LA RECONCILIACIÓN CON DIOS, FUNDAMENTO DE LA CONCORDIA HUMANA

*Esta plegaria eucarística forma un todo con su prefacio, el cual nunca puede cambiarse. Por consiguiente, no puede decirse cuando está prescrito un prefacio propio. En los otros casos puede decirse, incluso cuando las rúbricas prescriban un prefacio propio del tiempo.*

∟ El Señor esté con vosotros.

℞ Y con tu espíritu.

∟ Levantemos el corazón.

℞ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

∟ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

℞ Es justo y necesario.

**CP** Te damos gracias, Dios nuestro y Padre todopoderoso,  
por medio de Jesucristo, nuestro Señor,  
y te alabamos por la obra admirable de la redención.

**Pues, en una humanidad dividida  
por las enemistades y las discordias,  
tú diriges las voluntades  
para que se dispongan a la reconciliación.  
Tu Espíritu mueve los corazones  
para que los enemigos vuelvan a la amistad,  
los adversarios se den la mano  
y los pueblos busquen la unión.**

**Con tu acción eficaz consigues  
que las luchas se apacigüen  
y crezca el deseo de la paz;  
que el perdón venza al odio  
y la indulgencia a la venganza.**

**Por eso,  
debemos darte gracias continuamente  
y alabarte con los coros celestiales,  
que te aclaman sin cesar:**

**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote con las manos extendidas, dice:*

**CP A ti, pues, Padre,  
que gobiernas el universo,  
te bendecimos por Jesucristo, tu Hijo,  
que ha venido en tu nombre.  
Él es la palabra que nos salva,  
la mano que tiendes a los pecadores,  
el camino que nos conduce a la paz.**

**Dios, Padre nuestro,  
nos habíamos apartado de ti  
y nos has reconciliado por tu Hijo  
a quien entregaste a la muerte  
para que nos convirtiéramos a tu amor  
y nos amáramos unos a otros.**

**CC** Por eso,  
celebrando este misterio de reconciliación,  
te rogamos

*Junta las manos y, manteniéndolas sobre las ofrendas, dice:*  
**que santifiques con el rocío de tu Espíritu estos dones,**

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente, diciendo:*

**para que sean el Cuerpo y ✠ la Sangre de tu Hijo,  
mientras cumplimos su mandato.**

*Junta las manos.*

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Porque él mismo,  
cuando iba a entregar su vida por nuestra liberación,  
estando sentado a la mesa,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*  
**tomó pan en sus manos,  
dando gracias, te bendijo,  
lo partió  
y lo dio a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo, aquella noche,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz,  
y, proclamando tu misericordia,  
lo pasó a sus discípulos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Luego dice una de las siguientes fórmulas:*

**1**

**CP** **Éste es el Sacramento de nuestra fe.**

*O bien:*

**Éste es el Misterio de la fe.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

**2**

**Aclamad el Misterio de la redención.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor,  
hasta que vuelvas.**

**3**

**Cristo se entregó por nosotros.**

*Y el pueblo prosigue, aclamando:*

**Por tu cruz y resurrección,  
nos has salvado, Señor.**

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**CC Señor, Dios nuestro,  
tu Hijo nos dejó esta prenda de su amor.  
Al celebrar, pues, el memorial  
de su muerte y resurrección,  
te ofrecemos lo mismo que tú nos entregaste:  
el sacrificio de la reconciliación perfecta.**

**Acéptanos también a nosotros, Padre santo,  
juntamente con la ofrenda de tu Hijo;  
y en la participación de este banquete  
concédenos tu Espíritu,  
para que desaparezca todo obstáculo  
en el camino de la concordia  
y la Iglesia resplandezca en medio de los hombres  
como signo de unidad e instrumento de tu paz.**

**1C** Que este Espíritu, vínculo de amor, nos guarde en comunión  
con el Papa **N.**,  
con nuestro Obispo **N.**,

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*

**conmigo, indigno siervo tuyo,**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*

**con mi hermano **N.**, Obispo de esta Iglesia de **N.**,**

**conmigo, indigno siervo tuyo,**

---

**con los demás Obispos y todo tu pueblo santo.**

**Recibe en tu reino a nuestros hermanos  
que se durmieron en el Señor  
y a todos los difuntos cuya fe sólo tú conociste.**

**Así como nos has reunido aquí  
en torno a la mesa de tu Hijo  
unidos con María, la Virgen Madre de Dios,  
y con los todos los santos,  
reúne también a los hombres  
de cualquier clase y condición, de toda raza y lengua,  
en el banquete de la unidad eterna,  
en un mundo nuevo  
donde brille la plenitud de tu paz,**

*Junta las manos.*

**Por Cristo, Señor nuestro.**

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

**CP** Por Cristo, con él y en él,  
**o CC** a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad el Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.

*El pueblo aclama:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

## PLEGARIAS EUCARÍSTICAS PARA LAS MISAS CON NIÑOS

- 1. El uso de estas plegarias eucarísticas debe tender siempre a que los niños se vayan introduciendo progresivamente en la participación activa y consciente en las misas habituales de toda la comunidad cristiana.*
- 2. Por ello el uso de estas plegarias está limitado a las misas con niños, salvo siempre el derecho del Obispo, que puede autorizarlas en aquellas misas en las que la presencia de los niños, sin ser exclusiva, es, con todo, muy relevante (cf. Directorio para las misas con niños, n. 19). El uso de estas plegarias puede ser especialmente aconsejable en las misas de las catequesis, en las celebradas en las escuelas y, sobre todo, en las de primera comunión.*
- 3. Esta finalidad de introducir a los niños en la celebración de toda la familia cristiana es la razón por la cual no conviene que se modifiquen en estas plegarias las expresiones más comunes, como son el diálogo del prefacio, el canto del Santo (salvo lo que se dice con referencia al Santo en la Plegaria I) y sobre las palabras de la consagración.*
- 4. La participación más activa de los niños en la Eucaristía aconseja que, en algunas ocasiones, se aumente el número de las aclamaciones en el interior de la plegaria; con todo, hay que velar para que no se pierda en la celebración el carácter presidencial de la oración eucarística.*
- 5. Para que los niños descubran con mayor facilidad que el sacerdote que preside la celebración representa a Jesucristo, no resulta ni pedagógico ni aconsejable en estas misas la concelebración. Si, con todo, en algún caso concreto parece conveniente la concelebración, ha de velarse el modo especial en que los concelebrantes observen la norma de pronunciar la plegaria eucarística -sobre todo las palabras de la consagración- en voz secreta. Por esta misma razón es mejor no usar en estas misas la posibilidad -siempre facultativa (cf. Ordenación general del Misal romano, núms. 172,181,185 y 189)- de distribuir entre los celebrantes las diversas intercesiones.*

### PLEGARIA EUCARÍSTICA I

- 6. El Santo en esta plegaria está dividido en tres partes, que siempre terminan con la aclamación Hosanna en el cielo. Para facilitar el canto de estas aclamaciones, pueden ser previamente entonadas por un cantor o un niño y repetidas luego por la asamblea. La aclamación después de la anámnesis en esta plegaria puede ser o bien la prevista en la misma plegaria o bien alguna de las que se dicen en las plegarias eucarísticas habituales.*

## PLEGARIA EUCARÍSTICA PARA LAS MISAS CON NIÑOS (I- MR)

✠ El Señor esté con vosotros.

✠ Y con tu espíritu.

✠ Levantemos el corazón.

✠ Lo tenemos levantado hacia el Señor.

✠ Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

✠ Es justo y necesario.

Dios Padre nuestro,  
tú has querido que nos reunamos delante de ti  
para celebrar una fiesta contigo,  
para alabarte  
y para decirte lo mucho que te admiramos.

Te alabamos por todas las cosas bellas  
que has hecho en el mundo  
y por la alegría que has dado a nuestros corazones.

Te alabamos por la luz del sol  
y por tu Palabra que ilumina nuestras vidas.

Te damos gracias por esta tierra tan hermosa  
que nos has dado,  
por los hombres que la habitan  
y por habernos hecho el regalo de la vida.  
De veras, Señor, tú nos amas, eres bueno  
y haces maravillas por nosotros.  
Por eso todos unidos te cantamos:

*Todos aclaman:*

**Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote con las manos extendidas, dice:*

**Tú, Señor, te preocupas siempre  
de nosotros y de todos los hombres  
y no quieres estar lejos de ellos.  
Tú nos has enviado a Jesús, tu Hijo muy querido.  
Él vino para salvarnos,  
curó a los enfermos,  
perdonó a los pecadores.  
A todos les dijo que tú nos amabas.  
Se hizo amigo de los niños  
y los bendecía.  
Por eso, Padre, te estamos agradecidos y te aclamamos:**

*Todos aclaman:*

**Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, prosigue:*

**Pero no estamos solos para alabarte, Señor.  
La Iglesia entera, que es tu pueblo,  
extendida por toda la tierra,  
canta tus alabanzas.  
Nosotros nos unimos a su canto  
con el santo Padre, el Papa **N.**, y nuestro Obispo **N.****

*Puede hacerse también mención de los Obispos coadjutores o auxiliares.*

---

*El Obispo, cuando celebra en su diócesis, dice:*  
**y conmigo, indigno siervo tuyo.**

*Cuando celebra un Obispo que no es el Ordinario diocesano, dice:*  
**con mi hermano N., Obispo de esta Iglesia de N.,  
y conmigo, indigno siervo tuyo.**

---

**También en el cielo la Virgen María,  
los apóstoles y los santos,  
te alaban sin cesar.  
Con ellos y con todos los ángeles  
te cantamos el himno de tu gloria:**

*Todos aclaman:*  
**Santo, Santo, Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Hosanna en el cielo.**

*El sacerdote, con las manos extendidas, prosigue:*  
**Padre santo,  
para mostrarte nuestro agradecimiento,  
hemos traído este pan y este vino;**

*Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas dice:*  
**haz que por la fuerza de tu Espíritu,  
sean para nosotros**

*Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y el cáliz conjuntamente diciendo.*  
**el Cuerpo ✠ y la Sangre de Jesucristo,  
tu Hijo resucitado.**

*Junta las manos.*

**Así podremos ofrecerte, Padre santo,  
lo que tú mismo nos regalas.**

*En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse con claridad, como lo requiere la naturaleza de éstas.*

**Porque Jesús,  
un poco antes de su muerte,  
mientras cenaba con sus apóstoles,**

*Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó pan de la mesa  
y, dándote gracias, te bendijo,  
lo partió y se lo dio, diciendo:**

*Se inclina un poco:*

**Tomad y comed todos de él,  
porque esto es mi Cuerpo,  
que será entregado por vosotros.**

*Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después prosigue:*

**Del mismo modo, al terminar la cena,**

*Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:*

**tomó el cáliz lleno de vino,  
y, dándote gracias de nuevo,  
lo pasó a sus amigos, diciendo:**

*Se inclina un poco.*

**Tomad y bebed todos de él,  
porque éste es el cáliz de mi Sangre,  
sangre de la alianza nueva y eterna,  
que será derramada por vosotros  
y por todos los hombres  
para el perdón de los pecados.**

*Y les dijo también:*

**Haced esto en conmemoración mía.**

*Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora haciendo genuflexión.*

*Después el sacerdote, con las manos extendidas dice:*

**Padre santo,  
lo que Jesús nos mandó que hiciéramos,  
ahora lo cumplimos en esta eucaristía:  
te ofrecemos el pan de la vida y el cáliz de salvación,  
proclamando así la muerte y resurrección de tu Hijo.  
Él es quien nos conduce a ti;  
acéptanos a nosotros juntamente con él.**

*Junta las manos.*

*Todos aclaman:*

**Cristo murió por nosotros.  
Cristo ha resucitado.  
Cristo vendrá de nuevo.  
Te esperamos, Señor Jesús.**

*Pueden emplearse también las aclamaciones de las otras plegarias eucarísticas.*

*Después el sacerdote, con las manos extendidas, dice:*

**Padre, tú que tanto nos amas,  
deja que nos acerquemos a esta mesa santa  
para recibir el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo,  
unidos como una sola familia  
en la alegría del Espíritu Santo.**

**A ti, Señor, que nunca nos olvidas a nadie,  
te pedimos por todas las personas que amamos  
(en especial por **N. y N.**)  
y por todos los que han muerto en tu paz.**

---

**En la misa de primera comunión:**

**Hoy en especial te pedimos por tus hijos [**N. y N.**],  
que por vez primera invitas en este día  
a participar del pan de vida y del cáliz de salvación,  
en la mesa de tu familia;  
concédeles crecer siempre en tu amistad.**

---

**Acuérdate de todos los que sufren y viven tristes,  
de la gran familia de los cristianos  
y de cuantos viven en este mundo.**

**Al ver todo lo que tú haces  
por medio de tu Hijo Jesús,  
nos quedamos admirados  
y de nuevo te damos gracias y te bendecimos.**

*Junta las manos.*

*Toma la patena, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndoles elevados, dice:*

**Por Cristo, con él y en él,  
a ti, Dios Padre omnipotente,  
en la unidad el Espíritu Santo,  
todo honor y toda gloria  
por los siglos de los siglos.**

*Todos aclaman:*

**Amén.**

*Después sigue el rito de la comunión, p. X.*

# COMÚN DE SANTOS



## COMÚN DE MÁRTIRES

### 1. Varios mártires

#### Antífona de entrada

Los santos, que siguieron las huellas de Cristo, viven gozosos en el cielo. Derramaron la sangre por su amor, por eso se alegran con Cristo para siempre (**T.P.** aleluya).

#### Oración sobre las ofrendas

Señor, mira con bondad esta ofrenda;  
que el Espíritu Santo derrame sobre ella  
su bendición fecunda  
y haga brotar en nuestros corazones  
aquel amor fuerte  
con que los santos mártires **N.** y **N.**  
lograron superar los tormentos.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### Antífona de comunión

**2 Tm 2, 11-12**

Si morimos con Cristo, viviremos con él; si perseveramos. Reinaremos con él (**T.P.** aleluya)

#### Oración después de la comunión

Por este sacramento celestial,  
concédenos, Señor,  
en la celebración de los santos mártires, **N.** y **N.**,  
la gracia de aprender en la lucha de la vida  
a ejercitarnos en una paciencia sólida y firme  
y de alegrarnos en virtuosa victoria.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## 2. Un mártir

### Antífona de entrada

Este es el santo mártir que derramó su sangre por el nombre de Cristo, no temió las amenazas de los jueces, y así alcanzó el reino de los cielos. (T. P. aleluya).

### Oración sobre las ofrendas

Acepta, Señor, los dones que te presentamos en honor del mártir san (beato) N., y que sean a tus ojos ofrenda tan preciosa como el derramamiento de su sangre. Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Cf. Rm 8, 38-39

Ni muerte, ni vida, ni creatura alguna podrá apartarnos del amor de Cristo (T.P. aleluya)

### Oración después de la comunión

Señor, que el sacramento que hemos recibido nos dé la fortaleza con que el mártir san (beato) N. se mostró siempre fiel a tu servicio y vencedor en el tormento. Por Jesucristo, nuestro Señor.

## COMÚN DE PASTORES

### 1. Obispo

**Antifona de entrada**

**Cf. Ez 33, 7**

**Te he constituido a ti centinela de mi casa. Cuando te hable, les advertirás de mi parte (T.P. aleluya).**

**Oración sobre las ofrendas**

**Recibe, Señor, estas ofrendas de tu pueblo en la festividad de san (beato) N., obispo, servidor fiel a Cristo; y haz que seamos siempre ovejas fieles de la grey de tu Iglesia. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**Antifona de comunión**

**Cf. Jn 15,16**

**No sois vosotros los que me habéis elegido -dice el Señor-; soy yo quien os he elegido, y os he destinado para que vayáis y deis fruto y vuestro fruto dure.**

**Oración después de la comunión**

**Reanimados por estos sacramentos te rogamos, Señor, humildemente que, a ejemplo de san (beato) N., nos esforcemos en dar testimonio de aquella misma fe que él profesó y en llevar a la práctica todas sus enseñanzas. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## 2. Pastor

### Antífona de entrada

Cf. Lc 4, 18

**El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungió. Me ha enviado para dar la Buena Noticia a los pobres, para vendar los corazones desgarrados (T.P. aleluya).**

### Oración sobre las ofrendas

**Recibe, Señor,  
la ofrenda que traemos a tu altar  
en recuerdo de san (beato) N.,  
y por la eficacia de estos sacramentos,  
que a él le merecieron el premio de su gloria,  
concédenos a nosotros tu perdón.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### Antífona de comunión

Mt 20, 28

**El Hijo del hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y dar su vida en rescate por todos (T.P. aleluya).**

### Oración después de la comunión

**Vivifícanos, Señor,  
por estos sacramentos que hemos recibido;  
y al celebrar con gozo la conmemoración de san (beato) N.,  
concédenos, que el ejemplo de su celo apostólico  
nos impulse a mayor perfección.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### 3. Educadores

**Antífona de entrada**

**Cf. Sir 15, 5**

**En la asamblea le da la palabra, el Señor lo llena de espíritu de sabiduría e inteligencia, lo viste con un traje de honor (T.P. aleluya).**

**Oración sobre las ofrendas**

**Sea agradable a tus ojos, Señor,  
el sacrificio que te ofrecemos con gozo  
en la conmemoración de san (beato) N.,  
cuya vida y doctrina nos impulsan  
a alabarte con todo nuestro ser.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**Antífona de comunión**

**Cf. Lc 10, 1.9**

**Envió el Señor a los discípulos a anunciar por los pueblos: está cerca de vosotros el reino de Dios (T.P. aleluya).**

**Oración después de la comunión**

**Señor, a cuantos hemos sido fortalecidos con Cristo,  
verdadero pan de vida  
y único maestro interior,  
enséñanos, en la memoria de san (beato) N.,  
a encontrar tu verdad y,  
una vez encontrada,  
proclamarla a los hermanos.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## 4. Presbítero

### Antífona de entrada

Sir 2, 10

Pensad en las generaciones pasadas y ved: ¿quién confió en el Señor y quedó defraudado? ¿quién esperó en él y quedó abandonado? (T.P. aleluya).

### Oración sobre las ofrendas

Dios todopoderoso,  
que este sacrificio que ofrece tu pueblo  
en la memoria de san (beato) N.,  
traiga consigo los dones del cielo  
que esperamos de tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Jn 15, 4-5

Permaneced en mí y yo en vosotros, dice el Señor; el que permanece en mí y yo en él, ese da fruto abundante (T.P. aleluya).

### Oración después de la comunión

Reanimados con el sacramento de salvación,  
te damos gracias, Señor,  
en la memoria de san (beato) N.,  
que nos dejó un ejemplo admirable de virtudes evangélicas.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## 5. Misioneros

### Antífona de entrada

Sal 95, 3-4

Contad a los pueblos su gloria, sus maravillas a todas las naciones; porque es grande el Señor y muy digno de alabanza (T.P. aleluya).

### Oración sobre las ofrendas

Recibe, Señor, la ofrenda de tu pueblo que te presentamos en la memoria de san (beato) N., y así como te fue agradable su diligencia en la predicación de la fe, también nos haga gratos a tu servicio el misterio que celebramos.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Mc 16, 15; Mt 28, 20

Id al mundo entero y proclamad el Evangelio: yo estoy con vosotros todos los días, dice el Señor (T.P. aleluya).

### Oración después de la comunión

Por la eficacia de este misterio confirma, Señor, a tus siervos en la verdadera fe, para que la proclamen en todas partes de palabra y de obra, a ejemplo de san (beato) N., en la que gastó y desgastó su vida.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## COMÚN DE VÍRGENES

### 1. Monja

#### Antífona de entrada

Alegrémonos y llenémonos de gozo, porque el Señor ha amado a esta virgen santa y gloriosa (**T.P.** aleluya).

#### Oración sobre las ofrendas

Bendice, Señor, estos dones  
que te ofrecemos en la conmemoración de santa (beata) **N.**,  
virgen;  
y así como le concediste la gracia  
de contemplar tu rostro,  
haznos fervientes predicadores de tu amor.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

#### Antífona de comunión

Mt 12, 50

Cualquiera que cumple la voluntad de mi Padre, ese es mi hermano,  
mi hermana y mi madre, dice el Señor (**T.P.** aleluya).

#### Oración después de la comunión

Señor, que la comunión  
del Cuerpo y la Sangre de tu Hijo,  
que llevó a santa (beata) **N.**, virgen,  
de la contemplación espiritual a la visión de tu rostro,  
nos ayude a progresar en el amor sincero.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## 2. Religiosa

### Antífona de entrada

Cf. Jn 15, 13

Nadie tiene amor más grande que quien da la vida por sus amigos  
(**T.P.** aleluya).

### Oración sobre las ofrendas

Recibe, Señor, los dones de tu pueblo  
y concédenos  
que, al recordar las maravillas  
que el amor de tu Hijo realizó en nosotros,  
nos reafirmemos, a ejemplo y por intercesión de santa (beata) **N.**,  
en el servicio a ti y al prójimo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Cf. Jn 13, 35

La señal, por la que conocerán que sois discípulos míos, será que  
os améis unos a otros, dice el Señor (**T.P.** aleluya).

### Oración después de la comunión

Alimentados por estos sagrados misterios,  
te pedimos, Señor,  
nos ayudes a seguir los ejemplos de santa (beata) **N.**,  
que te rindió culto con devoción constante,  
y se entregó a los hermanos en un continuo servicio de amor.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## COMÚN DE SANTOS Y SANTAS

### 1. Religiosos

**Antífona de entrada**

**Sal 15, 5-6**

El Señor es el lote de mi heredad y mi copa, mi suerte entá en tu mano, me ha tocado un lote hermoso, me encanta mi heredad (**T.P.** aleluya).

**Oración sobre las ofrendas**

Acepta, Señor,  
estos dones que  
como siervos tuyos  
presentamos en tu altar  
para celebrar la memoria de san (beato) **N.**,  
y concédenos  
que, libres de los obstáculos del mundo,  
seas tú nuestra única riqueza.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Antífona de comunión**

**Sal 33, 9**

Gustad y ved qué bueno es el Señor; dichoso el que se acoge a él (**T.P.** aleluya).

**Oración después de la comunión**

Te rogamos, Señor,  
que por la gracia de este sacramento,  
y a ejemplo de san (beato) **N.**,  
nos mantengas siempre en tu amor  
y lleves a su perfección  
la obra que has comenzado en nosotros  
hasta que vuelva Cristo.  
Él, que vive y reina por los siglos de los siglos.

## 2. Eremita

### Antífona de entrada

Cf. Mt 19, 21

Si quieres ser perfecto, ve a vender todo lo que tienes y dáselo a los pobres; luego, ven y sígueme (**T.P.** aleluya).

### Oración sobre las ofrendas

Señor, al presentar sobre tu altar esta ofrenda, concédenos aquel sentimiento de piedad, que infundiste al san (beato) **N.**, para que podamos ofrecerte este sacrificio con pureza de alma y corazón devoto. Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Lc 14, 33

El que no renuncia a todo lo que tiene, no puede ser discípulo mío (**T.P.** aleluya).

### Oración después de la comunión

Señor, que la eficacia divina de este sacramento ilumine e inflame nuestra vida en la memoria de san (beato) **N.**, para que, liberados de los afanes terrenales, abundemos en santo deseo de adhesión a Cristo. Él, que vive y reina por los siglos de los siglos.

### 3. Una mujer

**Antifona de entrada**

**Prov 31, 30.28**

**La mujer que teme al Señor merece alabanza. Sus hijos se levantan para felicitarla, su marido proclama su alabanza (T.P. aleluya).**

**O bien:**

**Cf. Prov 14, 1.2**

**Esta es la mujer sabia, que edificó su casa, y, temiendo al Señor, caminó con rectitud (T.P. aleluya).**

**Oración sobre las ofrendas**

**Que te sea aceptable, Señor,  
nuestra oblación en la memoria de santa (beata) N.,  
y así como te agradó su santa vida  
consagrada a la gloria de tu nombre  
y al bien de los hermanos,  
concédenos también la salvación y la paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

**Antifona de comunión**

**Jn 8, 12**

**El que me sigue no camina en las tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida, dice el Señor (T.P. aleluya).**

**Oración después de la comunión**

**Saciados con el manjar celestial,  
concédenos, oh Dios omnipotente,  
que, a ejemplo de santa (beata) N.,  
imitemos su total adhesión a ti  
y su asidua dedicación al bien de su pueblo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.**

#### 4. Santo o Santa Penitente

**Antífona de entrada**

**Cf. Rm 5, 21**

Así como el pecado trajo el reinado de la muerte, así la gracia reinará por la justicia para una vida eterna (**T.P.** aleluya).

**Oración sobre las ofrendas**

Que te sea aceptable, Señor,  
este sacrificio que te ofrecemos  
en devota memoria de san (beato) [santa (beata)] **N.**,  
y concede a tus fieles los dones de tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**Antífona de comunión**

**Cf. 2Cor 4, 10**

Por todas partes vamos llevando en el cuerpo la muerte de Jesús,  
para que la vida de Jesús se manifieste en nuestro cuerpo (**T.P.**  
aleluya).

**Oración después de la comunión**

Alimentados con el Pan de vida,  
imploramos humildemente de tu clemencia, Señor,  
que, por intercesión de san (beato) [santa (beata)] **N.**,  
te sigamos con diligencia  
como a fuente perenne de perdón y de gracia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

## **APÉNDICE**

### **ORACIÓN UNIVERSAL**

**28 de agosto**

**San Agustín, nuestro Padre, obispo y doctor de la Iglesia**

**Con gran regocijo celebramos la solemnidad de nuestro Padre san Agustín. Sea este día para nosotros una celebración verdaderamente espiritual y una renovación del espíritu agustiniano en nuestra vida. Respondamos todos: Escúchanos, Señor.**

**℟ Escúchanos, Señor.**

**Por nuestra Santa Madre Iglesia, para que el Señor la fortalezca con la sana doctrina; y conceda a todos los cristianos saber sentir con ella.**

**℟ Escúchanos, Señor.**

**Que los que gobiernan nuestro país sean hombres de valor y probidad para que en él y en el mundo entero los hombres puedan vivir con dignidad, justicia y caridad.**

**℟ Escúchanos, Señor.**

**Que las actividades de nuestra Orden te sean agradables; que el conocimiento que tenemos de ti se acreciente por medio de nuestras plegarias y nuestros sacrificios.**

**℟ Escúchanos, Señor.**

**Por el Prior General y por todos los Superiores de nuestra Orden para que trabajen incansablemente al servicio de la Iglesia y nos guíen a un más profundo cumplimiento de nuestro ideal religioso.**

**℟ Escúchanos, Señor.**

**Para que el Espíritu Santo suscite en los hogares cristianos auténticas vocaciones que, siguiendo el llamamiento del Señor, le sirvan en la vida religiosa y en la difusión del Evangelio.**

**R̄ Escúchanos, Señor.**

**Dios, Padre nuestro, por los méritos y ejemplo de san Agustín, haz que aprendamos a servirte a ti, única fuente de toda nuestra alegría. Por Jesucristo.**

### **De la Virgen<sup>1</sup>**

**En esta solemnidad (fiesta o conmemoración) de nuestra Señora la Virgen María (de nuestra Señora de N.), presentamos nuestras súplicas a Dios Padre.**

**Por todos los creyentes en Cristo; en comunión con María, Madre de la Iglesia, roguemos al Señor.**

**Por los pastores de la Iglesia; en comunión con María, Reina de los apóstoles, roguemos al Señor.**

**Por los que rigen las naciones; en comunión con María, Reina de la paz, roguemos al Señor.**

**Por todos los que sufren; en comunión con María, consuelo de los afligidos, roguemos al Señor.**

**Por nosotros, aquí reunidos, por nuestras familias (por nuestro pueblo; por nuestra ciudad); en comunión con María, Madre de Jesús y madre nuestra, roguemos al Señor.**

---

<sup>1</sup> LIBRO DE LA SEDE, *Coeditores litúrgicos* 1985, p. 605.

**Escucha, Señor, nuestras súplicas, que María, abogada e intercesora nuestra, te presenta. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Mártires<sup>2</sup>**

**En esta conmemoración de san N., mártir de Cristo, oremos a Dios Padre.**

**Por la Iglesia; para que se sienta fortalecida con el testimonio de los mártires, roguemos al Señor.**

**Por los cristianos que sufren persecución o discriminación social por su fidelidad al Evangelio; para que salgan fortalecidos de la prueba, roguemos al Señor.**

**Por los que ocultan su condición de creyentes, por temor a la incomprensión o al ridículo; para que el ejemplo admirable de los mártires los estimule y aliente, roguemos al Señor.**

**Por los que se dedican al servicio de los demás con gran riesgo de sus vidas; para que su generosidad venza nuestro egoísmo, roguemos al Señor.**

**Por los que sufren injustamente vejaciones, injurias, humillaciones, torturas; para que acepten su dolor con fortaleza de ánimo y sepan perdonar, roguemos al Señor.**

**Por los que mueren víctimas de las guerras, del terrorismo; para que su sangre derramada no sea inútil, roguemos al Señor.**

---

<sup>2</sup> *Ibíd.*, p. 613.

**Por nosotros; para que el testimonio de los mártires nos reconforte en las pruebas de cada día, roguemos al Señor.**

**Escucha, Señor, nuestras súplicas, por la intercesión de san **N.**, cuya sangre derramada por Cristo clama a ti en nuestro favor. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Pastores<sup>3</sup>**

**Oremos al Señor, nuestro Dios, en la conmemoración de san **N.:****

**Por la Iglesia, necesitada siempre de reforma en sus instituciones y de conversión en sus miembros, roguemos al Señor.**

**Por el papa y los obispos, a quienes Cristo ha confiado el cuidado de todas las Iglesias, roguemos al Señor.**

**(O bien: Por el papa y los obispos, responsables de la unidad de la Iglesia, roguemos al Señor.)**

**Por los presbíteros, colaboradores de los obispos, responsables de la misión pastoral en las diócesis, roguemos al Señor.**

**Por los laicos, comprometidos en la acción misionera de la Iglesia, roguemos al Señor.**

**Por los gobernantes, en su difícil gestión de gobernar a los pueblos, roguemos al Señor.**

**Por los que viven marginados de la sociedad y los que se sienten desamparados, incomprensidos, despreciados, roguemos al Señor.**

**(O bien: Por la multitud incontable de los bautizados que viven al margen de la Iglesia, roguemos al Señor.)**

---

<sup>3</sup> *Ibíd.*, pp. 625-626.

**Por nosotros, aquí reunidos, llamados a participar en la solicitud pastoral de la Iglesia, roguemos al Señor.**

**Escucha, Señor, nuestras súplicas, que hoy te dirigimos, confiando en la valiosa intercesión de san **N.**, y concédenos lo que te pedimos. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Doctores<sup>4</sup>**

**En la conmemoración de san **N.**, oremos al Señor, nuestro Dios, fuente de toda verdad.**

**Por el papa y los obispos, a quienes Cristo ha confiado el poder de enseñar con autoridad la palabra de Dios, roguemos al Señor.**

**(O bien: Por el papa, a quien Cristo ha confiado la misión de confirmar en la fe a sus hermanos, roguemos al Señor.)**

**Por los teólogos, que profundizan en la fe de la Iglesia, para exponerla con claridad, roguemos al Señor.**

**Por los que viven entregados a la investigación científica y técnica, roguemos al Señor.**

**(O bien: Por los organismos e instituciones para promover la investigación y difundir la cultura, roguemos al Señor.**

**Por los profesionales de la enseñanza en todos los ramos del saber humano, roguemos al Señor.**

**Por los gobernantes, responsables de la educación cívica de los pueblos, roguemos al Señor.**

**Por los que no pueden creer por falta de signos de fe en sus ambientes, roguemos al Señor.)**

---

<sup>4</sup> *Ibíd.*, pp. 635-636.

**Por nosotros, llamados a profundizar y madurar en la fe, roguemos al Señor.**

**(O bien: Por nosotros, que nos alimentamos en la mesa abundante de la palabra de Dios, roguemos al Señor.)**

**Señor, Dios nuestro, que nos has enviado a tu Hijo, tu Palabra, como luz del mundo, por intercesión de san N., escucha las suplicas de tus fieles, que quieren permanecer a la escucha de tu Hijo. Que vive y reina por los siglos de los siglos.**

### **Virgenes<sup>5</sup>**

**En la conmemoración de santa N., oremos al Señor, nuestro Dios.**

**Por los religiosos y las religiosas de vida contemplativa, que, con su oración constante en la austeridad y el silencio, fecundan la actividad de la Iglesia; para que sean ejemplo atrayente de sabiduría cristiana, roguemos al Señor.**

**Por los religiosos y las religiosas, consagrados a diversos ministerios eclesiales: la catequesis, la enseñanza, la predicación, la atención a los pobres, a los enfermos; para que sean testigos cualificados de la fecundidad del Evangelio, roguemos al Señor.**

**Por los laicos, que dedican su tiempo a diversas tareas eclesiales; para que sean luz de Cristo en medio del mundo, en los diversos ambientes sociales, roguemos al Señor.**

**Por los creyentes y no creyentes, que entregan su vida, sus bienes, con gran generosidad de ánimo, por causas nobles y justas, al servicio de los más necesitados; para que no desfallezcan y perseveren en su empeño, roguemos al Señor.**

---

<sup>5</sup> *Ibíd.*, pp. 638-639.

**Por nosotros, llamados a seguir a Cristo, viviendo según el Evangelio; para que el Espíritu de Cristo nos ilumine y nos impulse con la diversidad de sus dones, roguemos al Señor.**

**Escucha, Señor, nuestras súplicas, que san N. te recomienda. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Santos y santas<sup>6</sup>**

**Implorando la intercesión de san N., oremos al Señor, nuestro Dios.  
(Intenciones a elegir)**

**Por la Iglesia santa e Iglesia de pecadores, roguemos al Señor.**

**Por el papa, los obispos y demás ministros de la Iglesia, roguemos al Señor.**

**Por los que colaboran en diversas tareas eclesiales, roguemos al Señor.**

**Por los gobernantes, los legisladores y los jueces, roguemos al Señor.**

**Por los educadores, maestros, profesores, roguemos al Señor.**

**Por los escritores, por los profesionales de la palabra, roguemos al Señor.**

**Por las familias, por los padres y sus hijos, roguemos al Señor.**

---

<sup>6</sup> *Ibíd.*, pp.643-644.

**Por los novios, por los esposos, roguemos al Señor.**

**Por los matrimonios separados, divorciados, roguemos al Señor.**

**Por las madres de familia, por las madres en período de gestación, roguemos al Señor.**

**Por los ancianos, los impedidos, los que viven solos, roguemos al Señor.**

**Por los enfermos y por todos los que sufren, roguemos al Señor.**

**Por los desempleados, roguemos al Señor.**

**Por los que cuidan de los enfermos, de los necesitados, de los ancianos, roguemos al Señor.**

**Por nosotros, aquí reunidos, que conmemoramos a san **N.** admirable por la santidad de su vida, roguemos al Señor.**

**Escucha, Señor, nuestras súplicas, que san **N.** te recomienda. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

### **Difuntos<sup>7</sup>**

**Formulario 1.- Oremos a Jesucristo, el Señor, por su fiel **N.**, que ha pasado ya de la muerte a la vida.**

**Para que introduzca en la gran asamblea de sus elegidos al que incorporó a su Iglesia por el bautismo, roguemos al Señor.**

---

<sup>7</sup> *Ibíd.*, pp.727-728.

**Para que admita al banquete del reino eterno al que alimentó con el pan de la eucaristía, roguemos al Señor.**

**Para que conceda la salud eterna al que ungió con el óleo de la salvación, roguemos al Señor.**

**Para que perdone todas sus culpas al que reconcilió con su Iglesia por la penitencia, roguemos al Señor.**

**Para que viva en plenitud lo que creyó y esperó, roguemos al Señor.**

**Oremos también por la familia, los allegados, los amigos.**

**Para que los consuele en su pena, él, que lloró por la muerte de su amigo Lázaro, roguemos al Señor.**

**Oremos también por los que mueren con la esperanza puesta en él y por los que mueren sin el consuelo de la fe.**

**Para que tenga en cuenta sus buenas obras y los recompense generosamente, él, que es juez misericordioso, roguemos al Señor.**

**Señor Jesús, escucha nuestras súplicas, tú que por amor a nosotros pasaste por el trance de la muerte y vives y reinas por los siglos de los siglos.**

**Formulario 2.- Oremos a Dios Padre, que en Jesucristo, su Hijo, resucitado de entre los muertos, nos promete la resurrección y la vida.**

**Por el fiel de Dios **N.**; para que, renacido hijo de Dios por el bautismo, alcance la plenitud de la vida, roguemos al Señor.**

**Para que, alimentado con el pan de la eucaristía, resucite glorioso en Cristo, roguemos al Señor.**

**Para que, ungido con el óleo de la curación, consiga la salud eterna, roguemos al Señor.**

**Por los aquí reunidos, la familia, los amigos; para que, consolándonos mutuamente, recibamos el consuelo de Cristo, roguemos al Señor.**

**Por todos los que han muerto con la esperanza de la resurrección y por todos los difuntos, cuya fe sólo Dios conoce; para que vivan en Cristo para siempre, roguemos al Señor.**

**Por los que sin fe lloran y se desesperan ante la muerte; para que encuentren la luz, que dé sentido a su vida, roguemos al Señor.**

**Te lo pedimos por Jesucristo, tu Hijo, que lloró por su amigo Lázaro, que consoló a los que lloraban por la muerte de personas queridas, que se entregó por nosotros hasta la muerte y resucitó glorioso del sepulcro, que vive y reina por los siglos de los siglos.**

**Formulario 3.- Oremos a Jesucristo, el Señor, el Primogénito de entre los muertos, diciendo: Te lo pedimos, Señor.**

**Salva a tu fiel **N.**, que nos ha dejado, para que viva feliz junto a ti.**

**Ilumínale con el resplandor de tu gloria, pues caminó por este mundo guiado por la fe.**

**Acógele junto a ti en la casa del Padre, pues creyó y esperó en ti.**

**Consuela a su familia, a sus amigos, que lloran su ausencia, tú que a todos invitas a acercarse a ti.**

**Reconforta su ánimo abatido por el dolor con la firme esperanza de la resurrección.**

**Acoge con misericordia a todos los que cada día abandonan este mundo para ir a tu encuentro.**

**Muestra tu amor compasivo a todos los que sufren, alivia sus dolores y encamínalos hacia la felicidad eterna.**

**Señor Jesús, tú eres el Hijo de Dios; a ti acudimos; sólo tú tienes palabras de vida eterna. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.**

**Formulario 4.- Oremos al Señor, nuestro Dios.**

**Por el fiel de Dios **N.**; para que le perdone todas sus culpas, roguemos al Señor.**

**Para que tenga en cuenta sus buenas obras, roguemos al Señor.**

**Para que lo reciba en la gloria de su reino, roguemos al Señor.**

**Por sus familiares y amigos; para que los consuele en su tribulación, roguemos al Señor.**

**Por todos los difuntos; para que los acoja en su misericordia, roguemos al Señor.**

**Señor, Dios nuestro, que no quieres que nadie se pierda, desde lo hondo de nuestra aflicción gritamos a ti, escucha nuestras súplicas. Por Jesucristo, nuestro Señor.**

## Formulario general I

**Pidamos a Dios Padre, fuente de amor y perdón, que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad.**

**Respondemos: Señor, escucha nuestra oración.**

**Por la Iglesia de Dios, para que el Señor la proteja, la mantenga en su amor y la guíe por la senda de la verdad mediante su Espíritu, Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

**Por el Papa y el colegio episcopal, para que proclamen a todos los hombres y mujeres con valentía la Buena Nueva del Evangelio, Roguemos al señor.**

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

**Por todos los gobernantes de la tierra, especialmente por los de nuestro país, para que gobiernen justamente y trabajen en favor de todos sus súbditos y especial de los más necesitados, Roguemos al señor.**

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

**Por nuestra comunidad, para que el Señor la renueve en el Espíritu y nos haga dignos de unirnos a la ofrenda del sacrificio de Cristo, Roguemos al señor.**

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

**Por nuestros hermanos difuntos, para que el Señor les conceda la paz del sábado y el gozo eterno en su Reino glorioso, Roguemos al señor.**

**℟ Señor, escucha nuestra oración.**

**Dios Padre de bondad, concédenos cuanto te hemos pedido con fe. Por Jesucristo nuestro Señor.**

## Formulario general II

**A Dios, nuestro Padre, dador de todos los bienes, pidamos humildemente por nuestras necesidades y las de todos los hombres.  
Respondemos: Señor, escucha y ten piedad.**

**Por la Iglesia de Dios, cuerpo místico de Cristo, para que sea para todos los hombres del mundo sacramento de salvación,  
Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha y ten piedad.**

**Para que cesen las guerras, se apague el odio, se acabe el terrorismo y todo genero de violencia y los pueblos puedan vivir en concordia y paz,  
Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha y ten piedad.**

**Por los enfermos y por cuantos sufren por cualquier causa, para que el Señor les conceda lo que más les convenga y sean testimonio del Cristo amor que se entregó por nosotros en la cruz,  
Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha y ten piedad.**

**Por cuantos estamos reunidos celebrando la fe, para que la Eucaristía que compartimos nos una cada día más y seamos testimonio de la unidad que Cristo quiso,  
Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha y ten piedad.**

**Por cuantos han sido llamados a la casa del Padre, para que gocen por siempre, junto con los santos, de su presencia permanente,  
Roguemos al Señor.**

**℟ Señor, escucha y ten piedad.**

### Formulario general III

**En comunión, dirijamos a Dios nuestro Padre, principio y fuente de todo bien, nuestra oración**

**Respondemos: Padre, escúchanos.**

**Por nuestro Santo Padre el Papa, por nuestro Obispo y todos los sacerdotes.**

**Roguemos al Señor.**

**℟ Padre, escúchanos.**

**Por todas las familias, especialmente por las nuestras, Iglesia doméstica, para que sean signos de fe y esperanza y testigos del amor de Dios ante el mundo.**

**Roguemos al Señor.**

**℟ Padre, escúchanos.**

**Por todos los trabajadores, inmigrantes y cuantos buscan trabajo, para que sean tratados como hermanos, Hijos del mismo Padre, reciban el justo salario y a nadie le falte lo necesario para una vida digna.**

**Roguemos al Señor.**

**℟ Padre, escúchanos.**

**Por los niños de todos los países de la tierra, para que puedan vivir y crecer en este mundo como en un jardín donde florezcan la amistad, la alegría, el amor y la paz,**

**Roguemos al Señor.**

**℟ Padre, escúchanos.**

**Por nuestros hermanos difuntos, para que el Señor les tenga en su Reino, gozando por siempre del banquete eterno,**

**Roguemos al Señor.**

**℟ Padre, escúchanos.**



# TEXTOS MUSICALIZADOS



## RITOS INICIALES

### SALUDO

1



V: El Se - ñor es - - té con vo - - so - tros.

2



V: La gra-cia de nues-tro Se-ñor Je-su-cris-to, el a-mor del Pa-dre\_ y la



co-mu-nión del Es-pí-ri-tu San-to es-tén con to-dos vo-so-tros.

### RESPUESTA AL SALUDO



R: Y con tu\_es-pí - ri - tu

CANTO DE LAS ORACIONES



V: O - re - mos.

Texto de la Oración



Conclusión



V: Por nues-tro Se-ñor Je-su-cris-to, tu Hi-jo, que vi-ve\_ y rei-na con-ti-



go\_ en la\_u - ni - dad del Es - pí - ri - tu San - to y\_ es Dios por



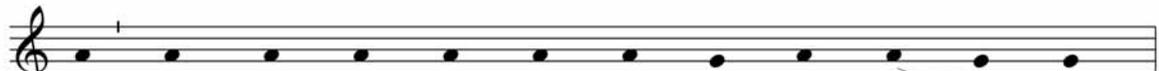
los si - - glos de los si\_\_\_\_\_ -glos.



R: A - - mén\_\_\_\_\_

Si la oración se dirige al Padre y al final se menciona al Hijo:


  
**V:** Él, que vi-ve\_ y rei-na con-ti-go\_ en la\_u-ni-dad del Es-pí-ri-tu San-


  
 to y\_es Dios por los si - glos de los si\_\_\_\_\_ -glos.


  
**R:** A - mén\_\_\_\_\_

Si la oración se dirige al Hijo:


  
**V:** Tú que vi-ves y rei-nas con el Pa-dre en la\_u-ni-dad del Es-pí-ri-tu


  
 San - to y\_e - res Dios por los si - glos de los si\_\_\_\_\_ -glos.

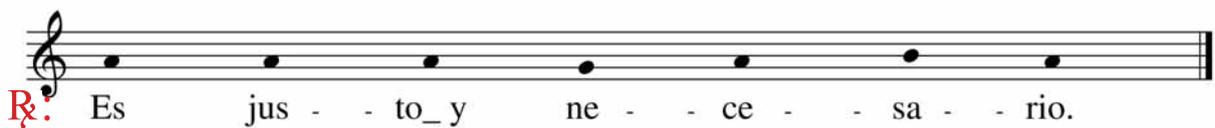
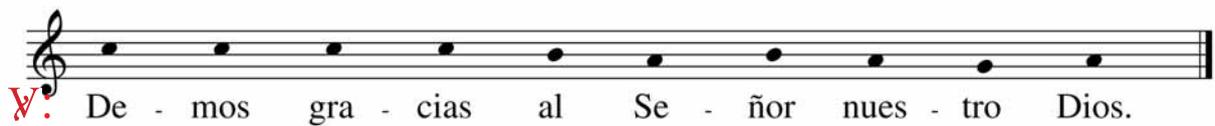
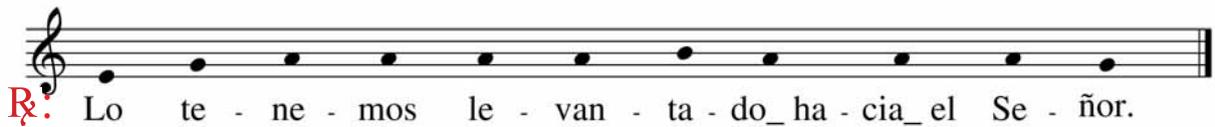

  
**R:** A - mén\_\_\_\_\_

Conclusión breve para las oraciones sobre las ofrendas y después de la comunión:

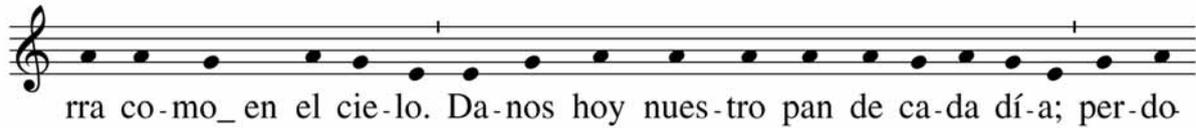
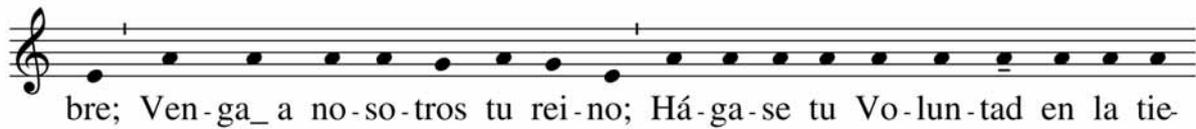
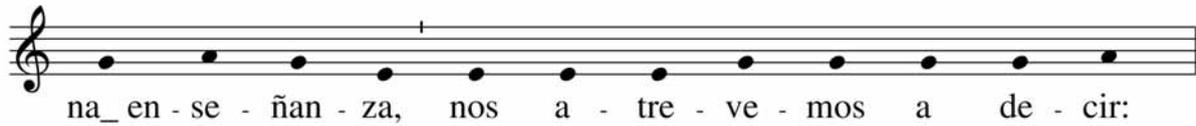

  
**V:** Por Je - - su - - cris - - to nues - tro Se - ñor.

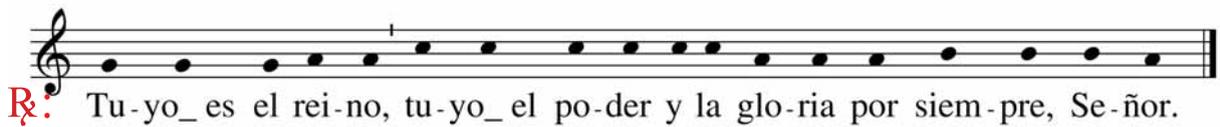
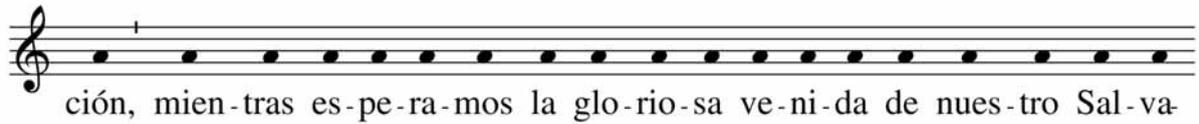
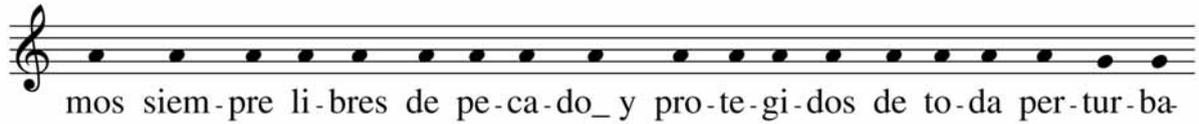
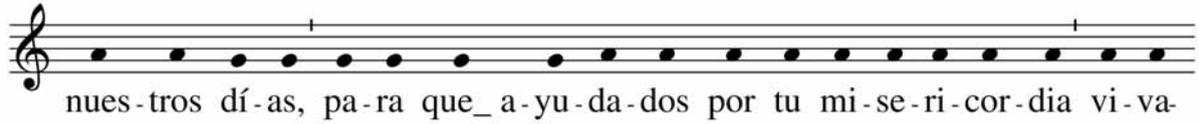

  
**R:** A - - mén\_\_\_\_\_

## PREFACIO



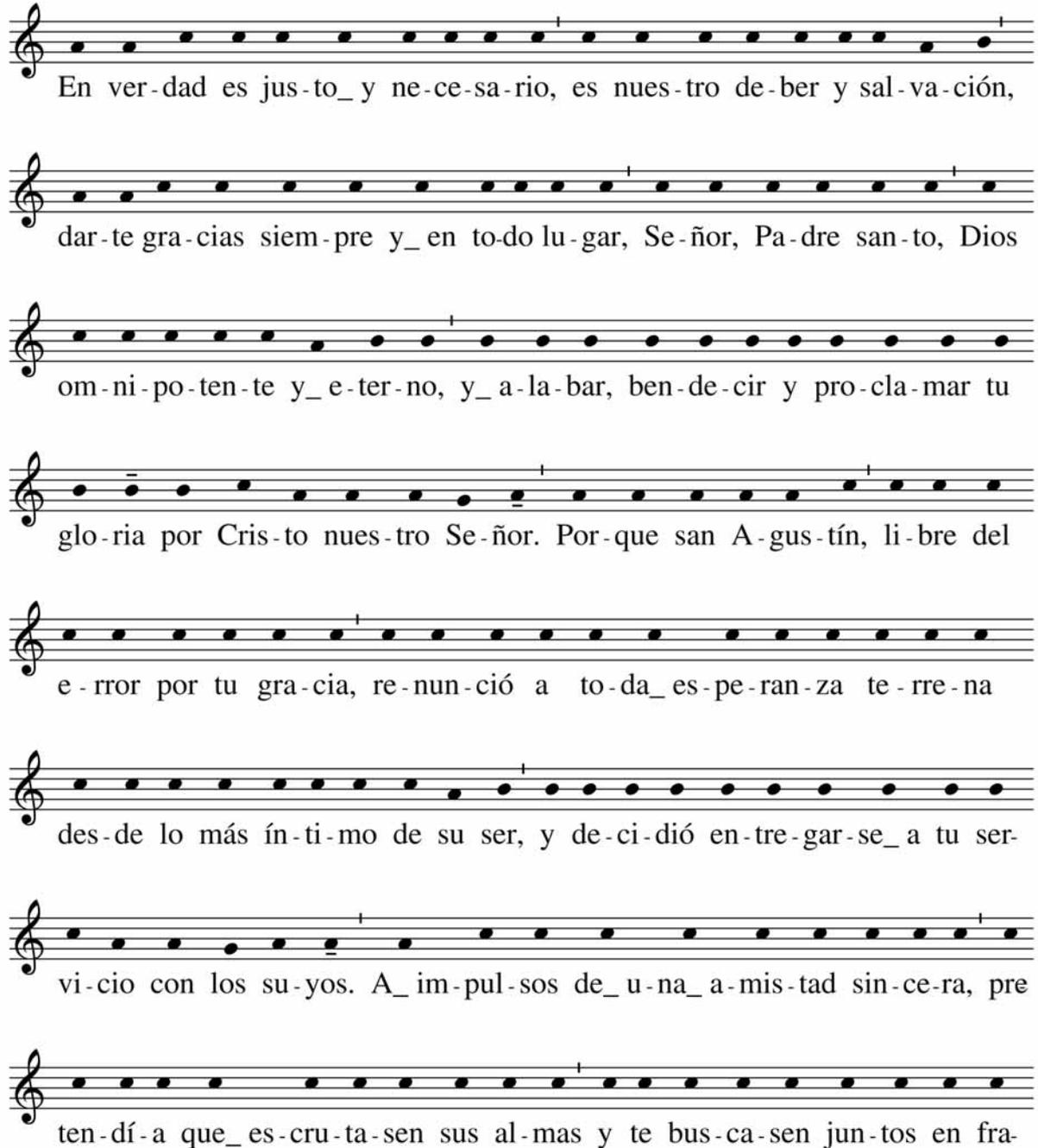
## RITO DE LA COMUNIÓN





# **PREFACIOS**

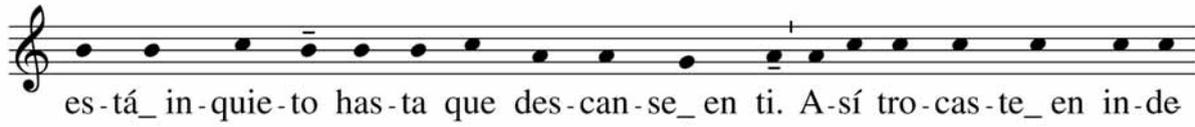
24 de abril

**PREFACIO EN LA FIESTA DE LA CONVERSION  
DE NUESTRO PADRE SAN AGUSTÍN**

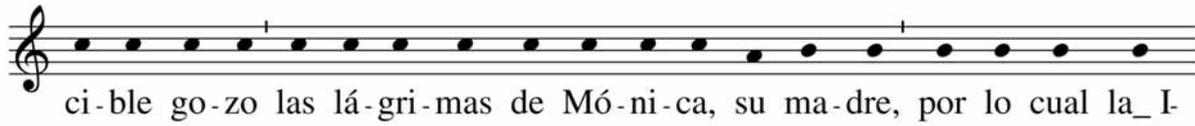
En ver-dad es jus-to\_ y ne-ce-sa-rio, es nues-tro de-ber y sal-va-ción,  
dar-te gra-cias siem-pre y\_ en to-do lu-gar, Se-ñor, Pa-dre san-to, Dios  
om-ni-po-ten-te y\_ e-ter-no, y\_ a-la-bar, ben-de-cir y pro-cla-mar tu  
glo-ria por Cris-to nues-tro Se-ñor. Por-que san A-gus-tín, li-bre del  
e-rror por tu gra-cia, re-nun-ció a to-da\_ es-pe-ran-za te-rre-na  
des-de lo más ín-ti-mo de su ser, y de-ci-dió en-tre-gar-se\_ a tu ser-  
vi-cio con los su-yos. A\_ im-pul-sos de\_ u-na\_ a-mis-tad sin-ce-ra, pre-  
ten-dí-a que\_ es-cru-ta-sen sus al-mas y te bus-ca-sen jun-tos en fra-



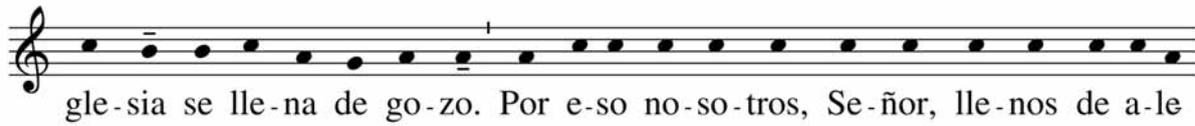
ter-nal con-cor-dia, por-que nos hi-cis-te pa-ra ti, y nues-tro co-ra-zón



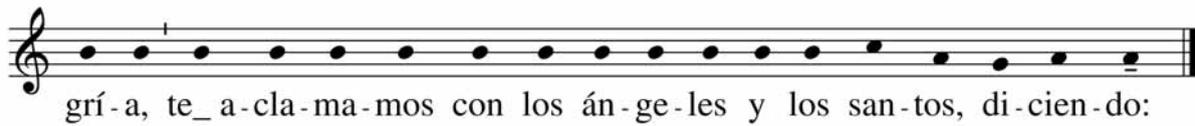
es-tá in-que-to has-ta que des-can-se en ti. A-sí tro-cas-te en in-de



ci-ble go-zo las lá-gri-mas de Mó-ni-ca, su ma-dre, por lo cual la I-



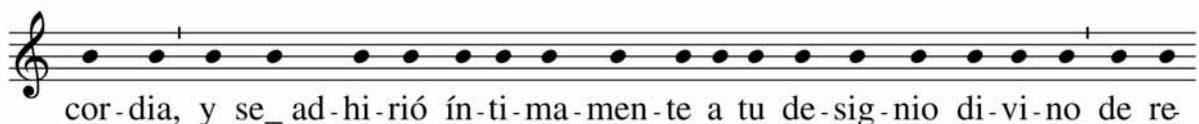
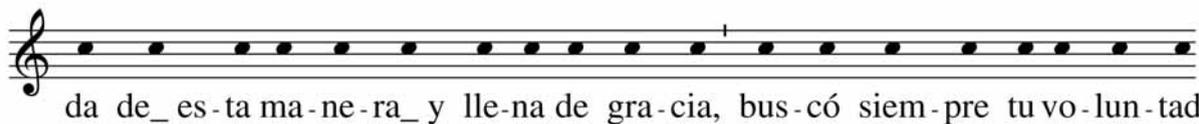
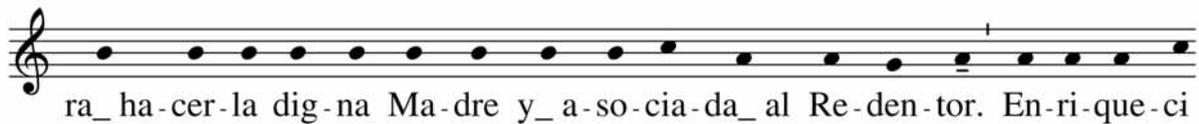
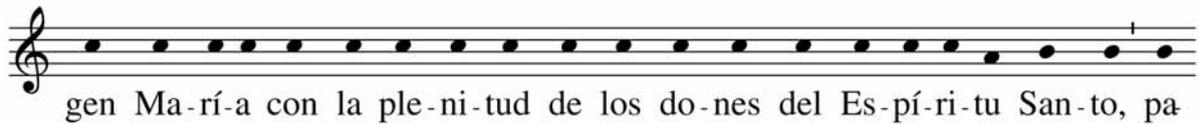
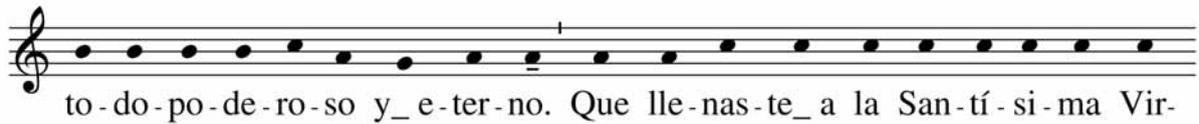
gle-sia se lle-na de go-zo. Por e-so no-so-tros, Se-ñor, lle-nos de a-le



grí-a, te a-cla-ma-mos con los án-ge-les y los san-tos, di-cien-do:

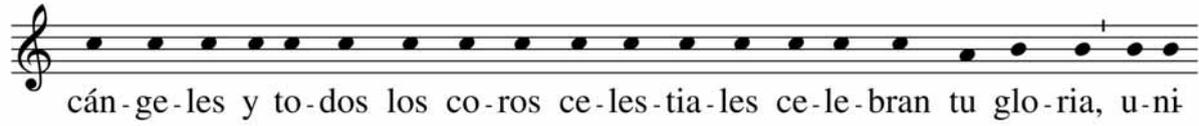
26 de abril

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE NUESTRA SEÑORA MADRE DEL BUEN CONSEJO**





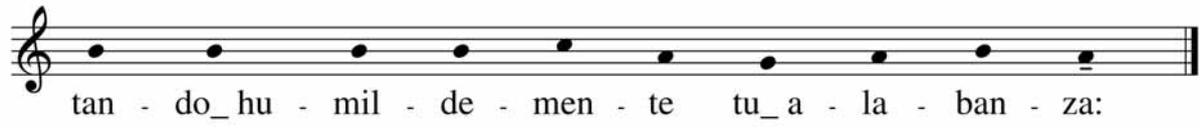
ca-pi-tu-lar to-das las co-sas en Cris-to. Por él, los án-ge-les y los ar



cán-ge-les y to-dos los co-ros ce-les-tia-les ce-le-bran tu glo-ria, u-ni



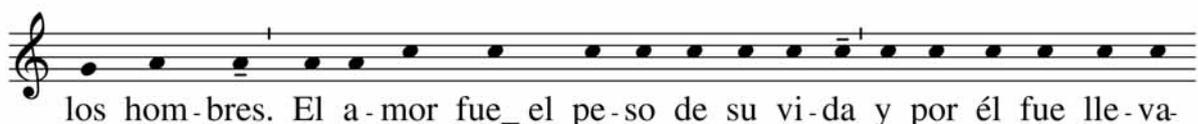
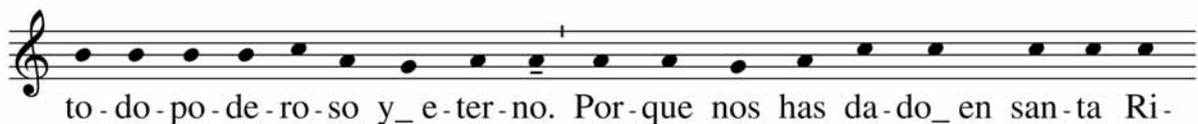
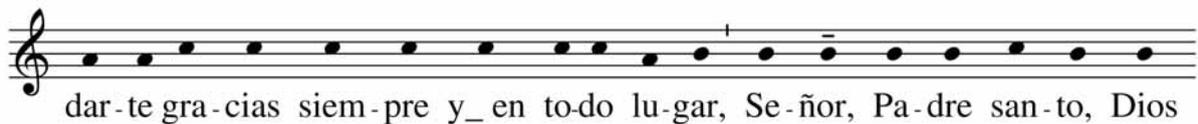
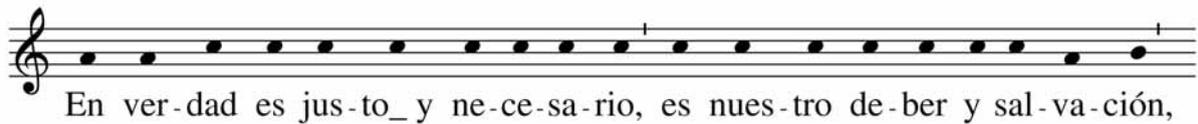
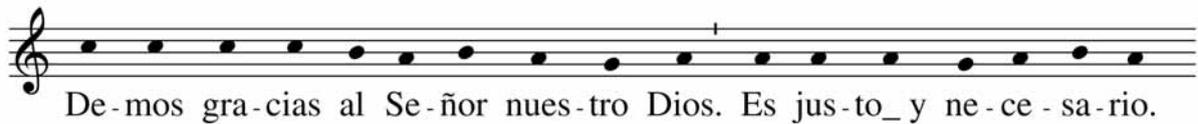
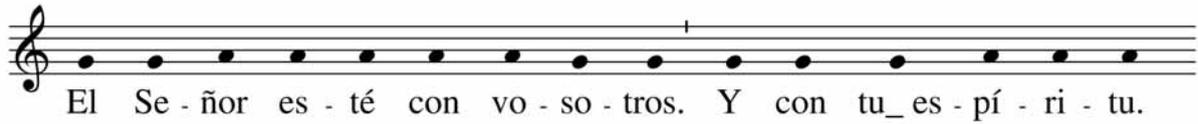
dos en co-mún a-le-grí-a. Per-mí-te-nos a-so-ciar-nos a sus vo-ces can

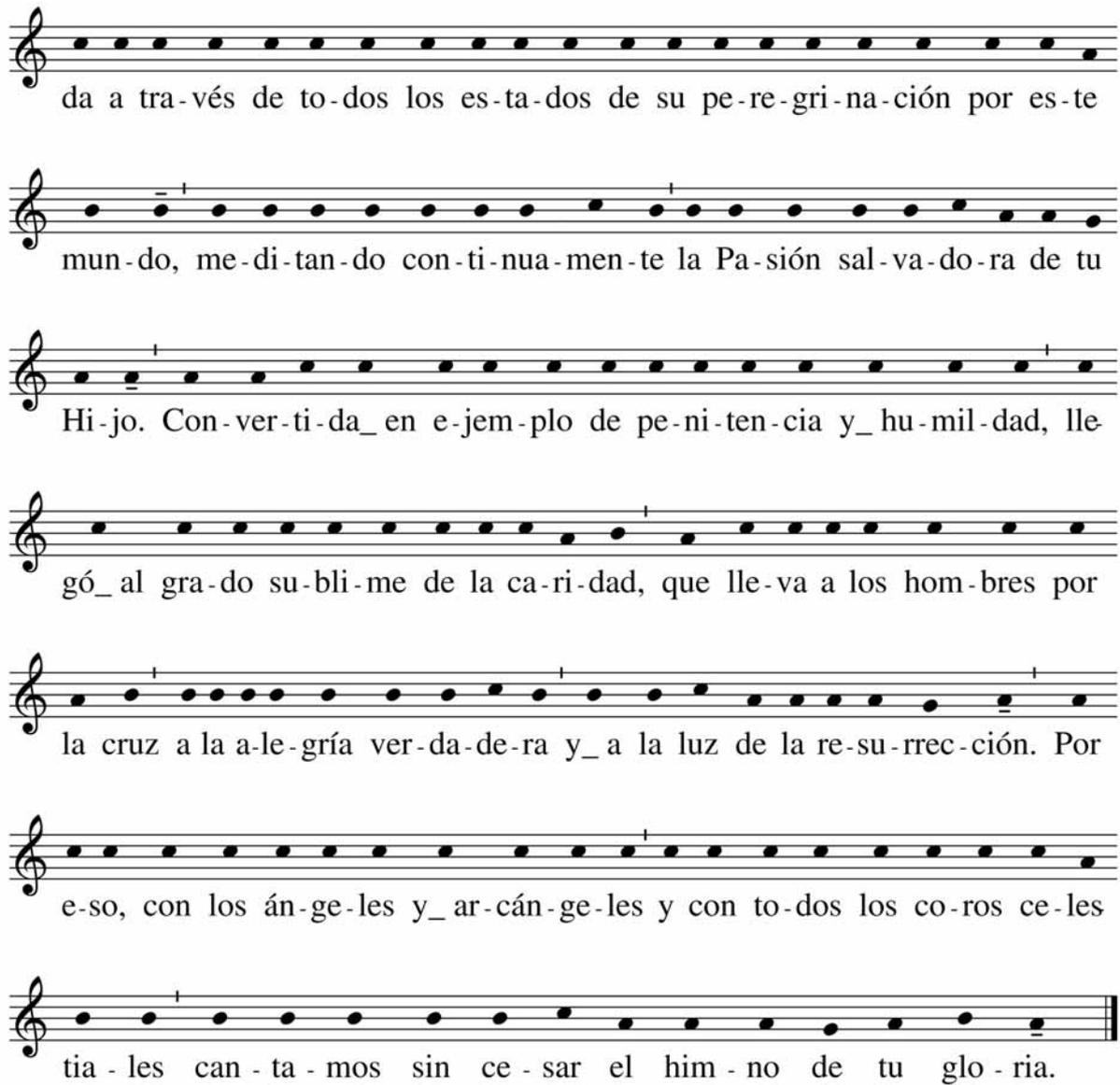


tan - do\_hu - mil - de - men - te tu\_a - la - ban - za:

22 de mayo

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE SANTA RITA DE CASIA**

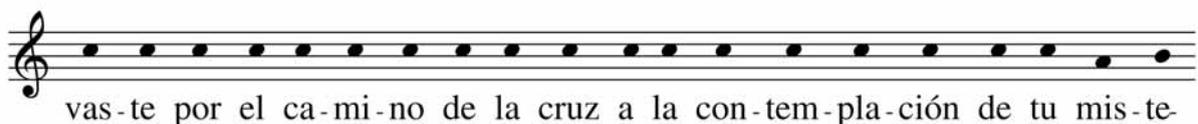
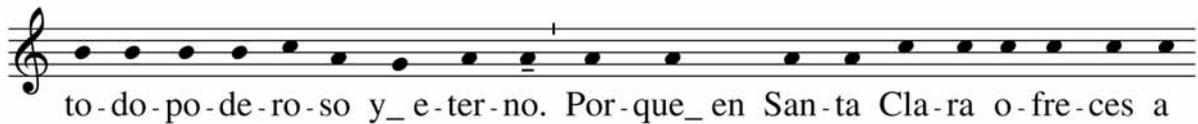


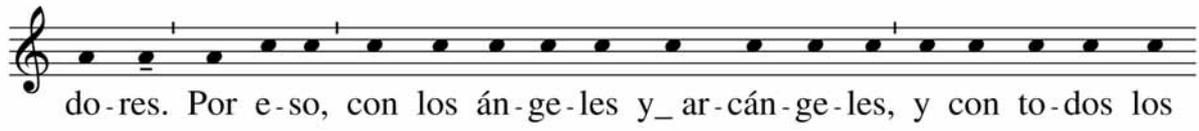


da a tra-vés de to-dos los es-ta-dos de su pe-re-gri-na-ción por es-te  
mun-do, me-di-tan-do con-ti-nua-men-te la Pa-sión sal-va-do-ra de tu  
Hi-jo. Con-ver-ti-da\_ en e-jem-plo de pe-ni-ten-cia y\_ hu-mil-dad, lle  
gó\_ al gra-do su-bli-me de la ca-ri-dad, que lle-va a los hom-bres por  
la cruz a la a-le-gría ver-da-de-ra y\_ a la luz de la re-su-rrec-ción. Por  
e-so, con los án-ge-les y\_ ar-cán-ge-les y con to-dos los co-ros ce-les  
tia - les can - ta - mos sin ce - sar el him - no de tu glo - ria.

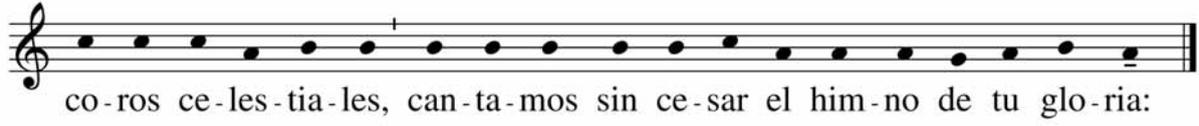
17 de agosto

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE SANTA CLARA DE MONTEFALCO**





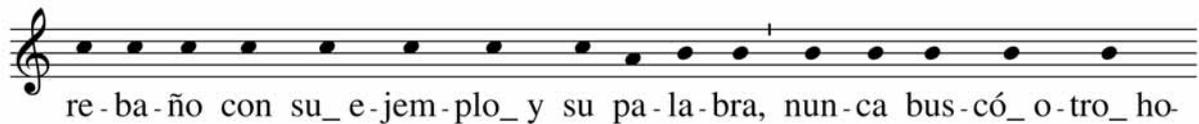
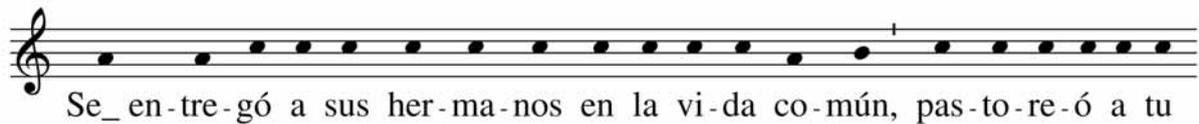
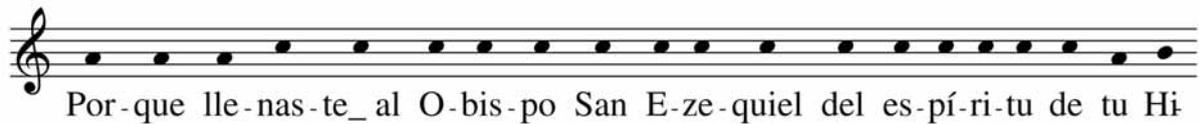
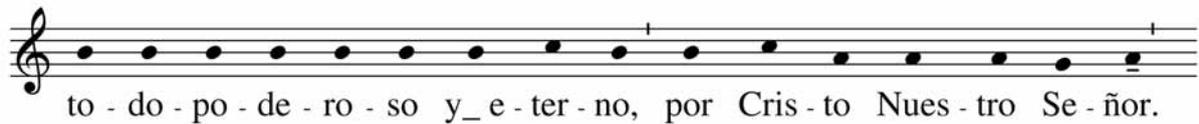
do-res. Por e-so, con los án-ge-les y ar-cán-ge-les, y con to-dos los



co-ros ce-les-tia-les, can-ta-mos sin ce-sar el him-no de tu glo-ria:

19 de agosto

**PREFACIO EN LA MEMORIA  
DE SAN EZEQUIEL MORENO**

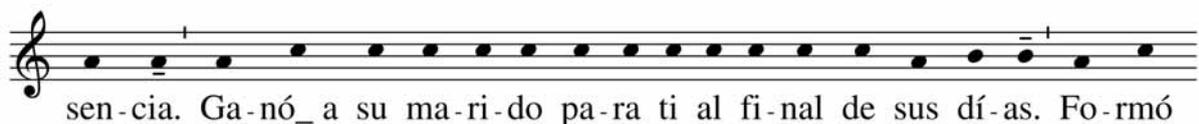
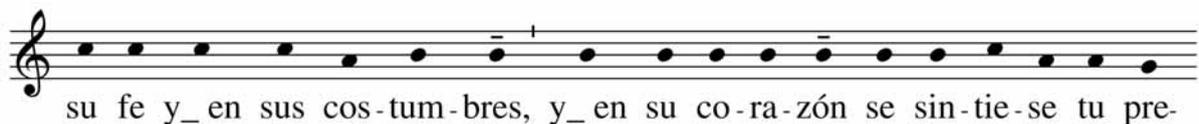
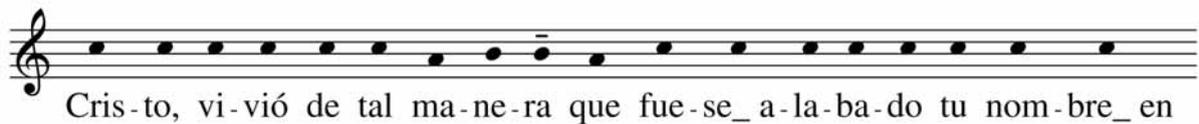
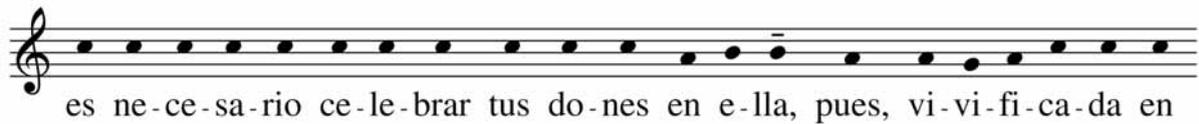
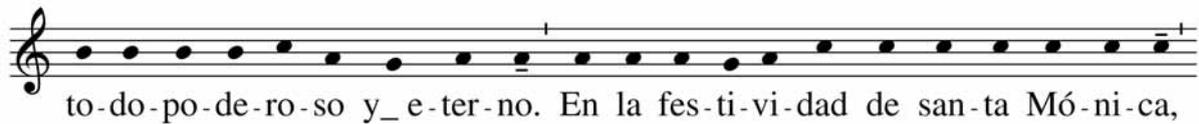
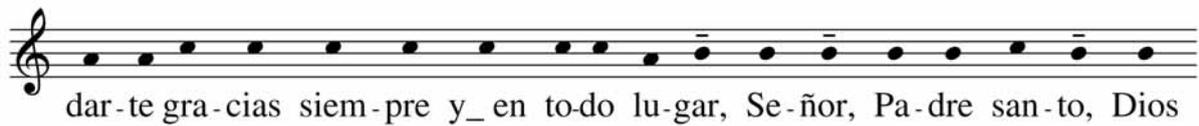
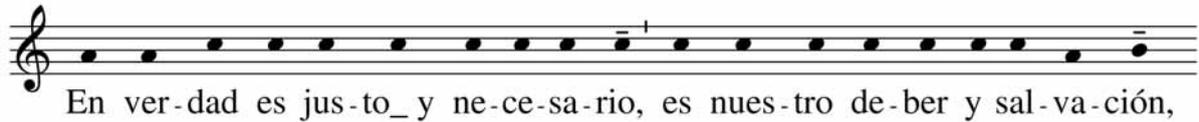


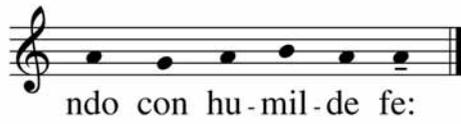
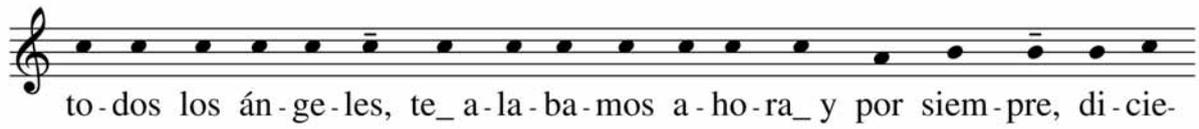
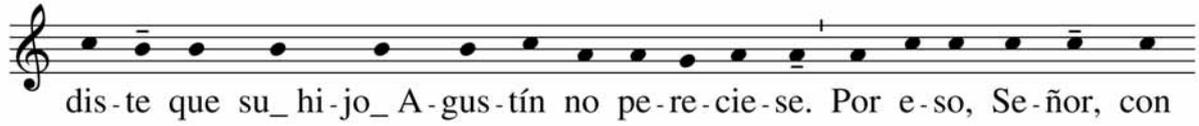
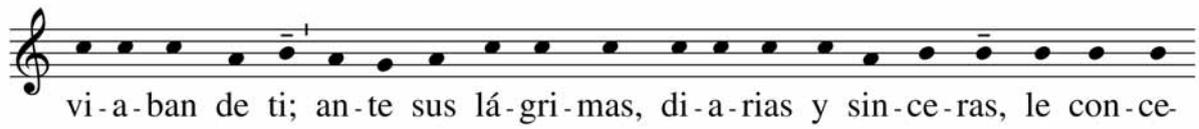
  
 y\_ el en-fer-mo, en el dé-bil y\_ el o-pri-mi-do, y fue siem-pre su\_ a-li

  
 men-to el ha-cer tu vo-lun-tad. Por e-so, un-ni-dos a los án-ge-les y\_ a

  
 los san-tos, can-ta-mos a\_u-na voz el him-no de tu glo-ria:

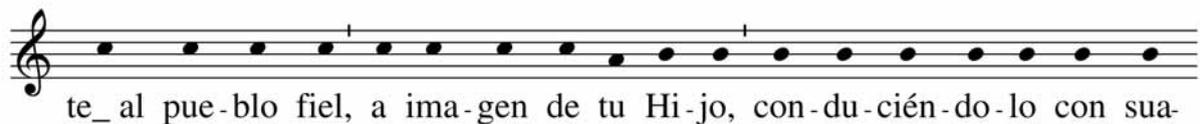
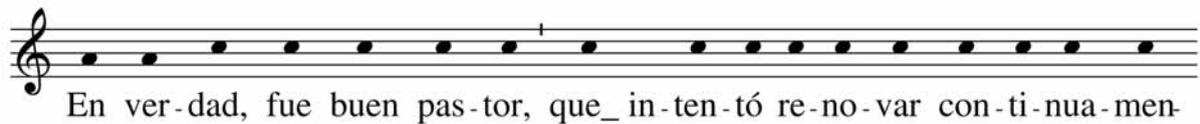
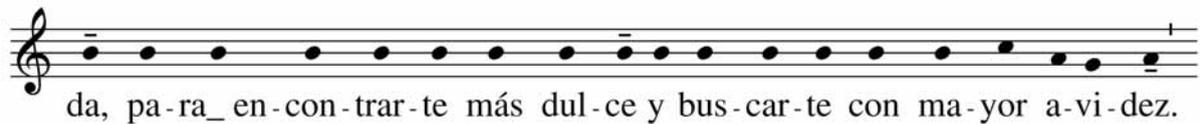
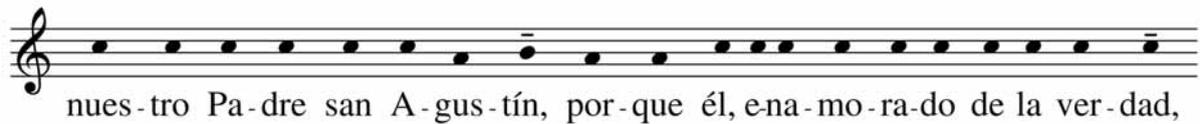
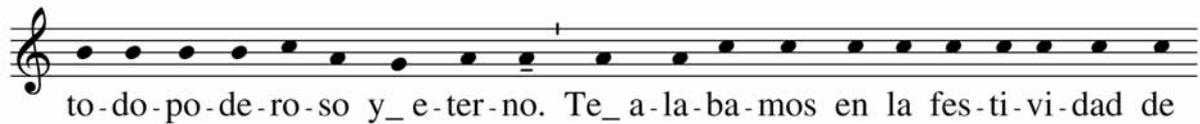
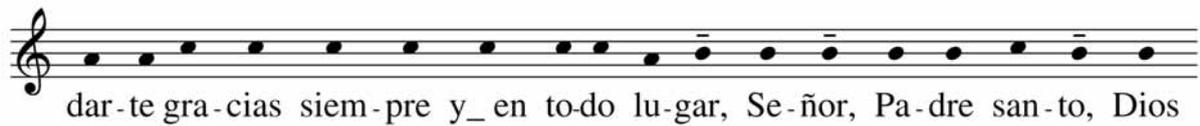
27 de agosto

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE NUESTRA MADRE SANTA MONICA**



28 de agosto

**PREFACIO EN LA SOLEMNIDAD  
DE SAN AGUSTÍN NUESTRO PADRE**



vi-dad y for-ta-le-za. Fun-dó co-mu-ni-da-des re-li-gio-sas, cu-ya for-  
ma de vi-da con-sis-tí-a\_ en que to-das las co-sas fue-ran co-mu-nes  
pa-ra to-dos, te-nien-do\_ u-na so-la al-ma y\_ un so-lo co-ra-zón en  
Dios. Pro-cla-man-do in-can-sa-ble-men-te, con su pre-di-ca-ción y sus  
es-cri-tos, el men-sa-je de la sal-va-ción e-ter-na, fo-men-tó la\_ u-ni-  
dad de la paz y la fra-ter-ni-dad de la\_ I-gle-sia. Por e-so, co-mo los  
án-ge-les te can-tan en el cie-lo, a-sí no-so-tros en la tie-rra te\_ a-cla-  
ma-mos, di-cien-do sin ce-sar:

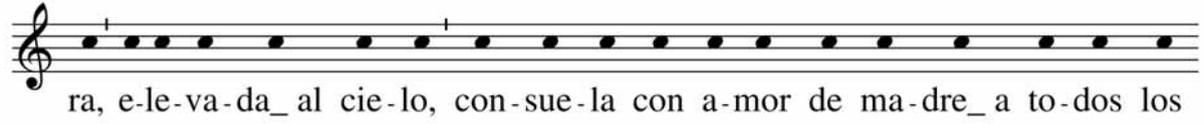
4 de septiembre

**PREFACIO EN LA SOLEMNIDAD  
DE NTRA SRA DE LA CONSOLACIÓN**

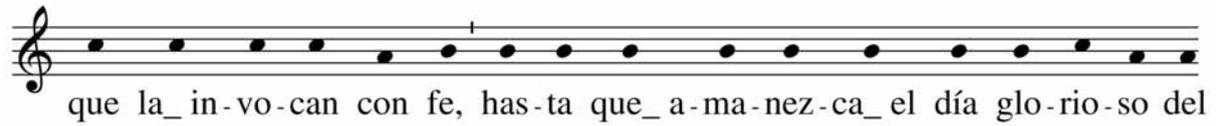
En ver-dad es jus-to y ne-ce-sa-rio dar-te gra-cias y\_ o-fre-cer-te un  
 him-no de ben-di-ción y\_ a-la-ban-za, Dios to-do-po-de-ro-so y\_ e-ter-  
 no, por Cris-to, Se-ñor nues-tro. El cual, pa-ra ser con-sue-lo del mun-  
 do, fue con-ce-bi-do con go-zo por la siem-pre Vir-gen Ma-rí-a, que  
 lo\_en-gen-dró\_en sus en-tra-ñas pu-rí-si-mas. E-lla, jun-to\_a la cruz  
 del Hi-jo, des-pués de so-por-tar a-cer-bí-si-mos do-lo-res, me-re-ció  
 de ti ser con-so-la-da con la\_es-pe-ran-za de la re-su-rrec-ción. Es-tan-  
 do en o-ra-ción con los a-pós-to-les, pi-dió\_ar-dien-te-men-te y\_es-



pe-ró con-fi-a-da el Es-pí-ri-tu del con-sue-lo\_ y de la paz. Y\_ a-ho-



ra, e-le-va-da\_ al cie-lo, con-sue-la con a-mor de ma-dre\_ a to-dos los



que la\_ in-vo-can con fe, has-ta que\_ a-ma-nez-ca\_ el día glo-rio-so del



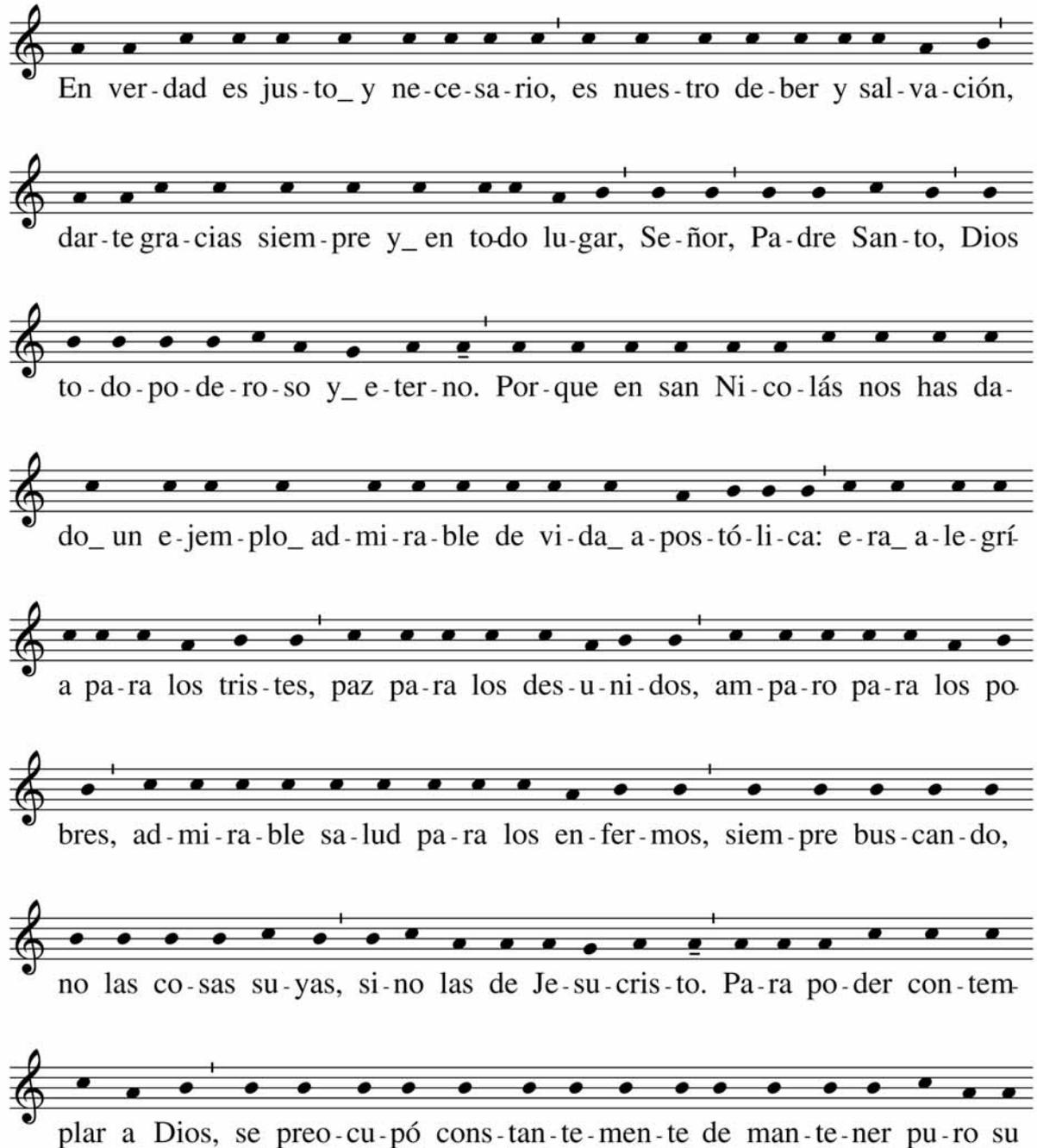
Se-ñor. Por e-so, con los án-ge-les y los san-tos, can-ta-mos tu glo-ria



di-cien-do:

10 de septiembre

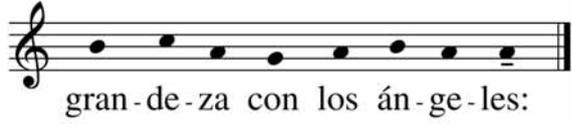
PREFACIO EN LA FIESTA  
DE SAN NICOLÁS DE TOLENTINO



En ver-dad es jus-to\_ y ne-ce-sa-rio, es nues-tro de-ber y sal-va-ción,  
 dar-te gra-cias siem-pre y\_ en todo lu-gar, Se-ñor, Pa-dre San-to, Dios  
 to-do-po-de-ro-so y\_ e-ter-no. Por-que en san Ni-co-lás nos has da-  
 do\_ un e-jem-plo\_ ad-mi-ra-ble de vi-da\_ a-pos-tó-li-ca: e-ra\_ a-le-grí-  
 a pa-ra los tris-tes, paz pa-ra los des-u-ni-dos, am-pa-ro pa-ra los po-  
 bres, ad-mi-ra-ble sa-lud pa-ra los en-fer-mos, siem-pre bus-can-do,  
 no las co-sas su-yas, si-no las de Je-su-cris-to. Pa-ra po-der con-tem-  
 plar a Dios, se preo-cu-pó cons-tan-te-men-te de man-te-ner pu-ro su

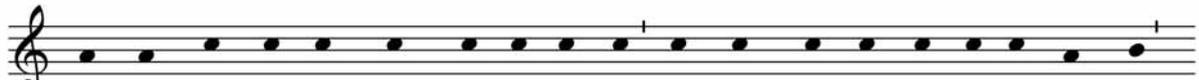


co-ra-zón. Por e-so, Se-ñor, te da-mos gra-cias y pro-cla-ma-mos tu



gran-de-za con los án-ge-les:

10 de octubre

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE SANTO TOMÁS DE VILLANUEVA**

En ver-dad es jus-to\_ y ne-ce-sa-rio, es nues-tro de-ber y sal-va-ción,



dar-te gra-cias siem-pre y\_ en to-do lu-gar, Se-ñor, Pa-dre San-to, Dios



to-do-po-de-ro-so y\_ e-ter-no. Por-que\_ o-fre-ces a tu I-gle-sia en San-



to To-más de Vi-lla-nue-va, un e-jem-plo sin-gu-lar de ver-da-de-ro



pas-tor y\_ her-ma-no, re-fle-jo ad-mi-ra-ble de tu a-mor y so-li-ci-tud



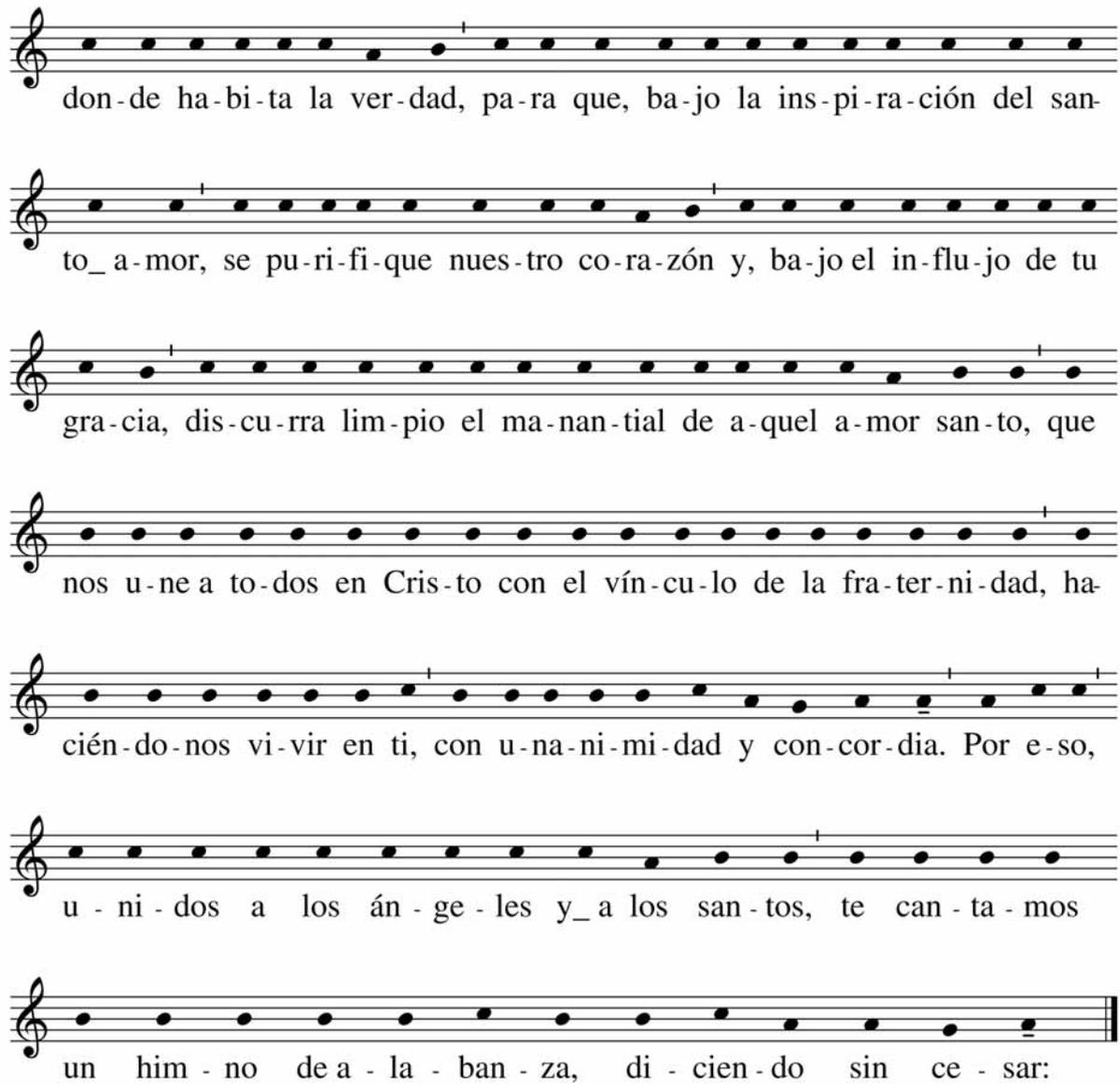
pa-ra bien de los hom-bres. Con su con-duc-ta, nos se-ña-las el rec-to



ca-mi-no de vi-da y nos ins-tru-yes con la doc-tri-na de su pre-di-ca



ción. Con sus es-cri-tos nos lla-mas a to-dos a vi-vir en el es-pí-ri-tu



don-de ha-bi-ta la ver-dad, pa-ra que, ba-jo la ins-pi-ra-ción del san-  
to\_ a-mor, se pu-ri-fi-que nues-tro co-ra-zón y, ba-jo el in-flu-jo de tu  
gra-cia, dis-cu-rra lim-pio el ma-nan-tial de a-quel a-mor san-to, que  
nos u-ne a to-dos en Cris-to con el vín-cu-lo de la fra-ter-ni-dad, ha-  
cién-do-nos vi-vir en ti, con u-na-ni-mi-dad y con-cor-dia. Por e-so,  
u - ni - dos a los án - ge - les y\_ a los san - tos, te can - ta - mos  
un him - no de a - la - ban - za, di - cien - do sin ce - sar:

10 de octubre

**PREFACIO EN LA FIESTA  
DE TODOS LOS SANTOS DE LA ORDEN**

